

SYLLABUS

Odsjek	Odsjek za slavenske jezike i književnost RUSKI JEZIK I KNJIŽEVNOST (RK) RUSKI JEZIK I KNJIŽEVNOST I DRUGA STUDIJSKA GRUPA (RK A1/A2)				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Uvod u znanost o književnosti I				
Šifra/kod	FIL KOB 112	Status (obavezni ili izborni)	obavezni	ECTS	6 (RK) 4 (RK A1/A2)
Ciklus studija	I	Semestar	I	Ak. godina	2017./18.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Nema preduvjeta.				
Jezik izvođenja nastave	b/h/s jezik				
Nastavnik/ica	Ime i prezime	doc. dr. Ajla Demiragić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 52 E-mail: ajla.demiragic@ff.unsa.ba Telefon: 033- 253 159	Termin konsultacija	Utorkom od 18.00 do 19.00 sati i srijedom od 16.00 do 17.00 sati.	
Saradnik/ica	Ime i prezime				
	Kontakt podaci	Kabinet: E-mail: Telefon:	Termin konsultacija		
Sedmični broj kontakt sati	(RK) predavanja 2 ; seminar 1; vježbe 1 (RK A1/A2) predavanja 2; seminar 0; vježbe 1				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Nastanak i razvoj znanosti o književnosti. Pojam književnosti. Književnost kao sistem. Priroda i (društvena) funkcija književnosti. Osnovni pristupi i problemi teorije književnosti, povijesti književnosti i književne kritike. Moderno i postmoderno znanje. Postmodernističke epistemologije. Ideje kulture. Književnost u doba globalne virtualne kulture. Književni periodi i razdoblja.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Uvod u znanost o književnosti I namijenjen je studentima/icama prve godine studija ruskog jezika i književnosti i ima za cilj upoznavanje s osnovnim problemima, područjima, terminologijom i razvojem znanosti o književnosti.				
Ishodi učenja	Nakon odslušanog kolegija i ispunjenih obaveza, studenti/ice će moći: odrediti osnovne teme i oblasti u okviru znanosti o književnosti, razlikovati osnovne istraživačke strategije i metode, objasniti metodološke poteškoće i izazove sa kojima se suočava disciplina.				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Nastanak i razvoj znanosti o književnosti - uvodna razmatranja, opis kolegija.
2.	Problem <i>metode</i> u znanosti o književnosti. Definicije. Metajezik znanosti o književnosti.
3.	Pojam književnosti. Književnost kao sistem. Priroda i (društvena) funkcija književnosti.
Vježbe	Pročitati: Zdenko Škreb »Znanost o književnosti« u: Škreb/Stamać, (ur.) <i>Uvod u književnost</i> . (Grafički zavod Hrvatske, 1997)
4.	Usmena i pisana književnost.
Vježbe	Pročitati: Josip Kekez »Usmena književnost« u: Škreb/Stamać, (ur.) <i>Uvod u književnost</i> . (Grafički zavod Hrvatske, 1997)
5.	Popularna, zabavna, trivijalna i umjetnička književnost.
Vježbe	Pročitati: Milivoj Solar. <i>Laka i teška književnost</i> . (MH,1995)
6.	Književnost u doba globalne virtualne kulture
Vježbe	Pročitati: Vladislava Gordić-Petković »Otvoreni žanarovi« u: Vladislava Gordić-Petković <i>Virtualna književnost (Zavod za udžbenike i nastavna sredstav, 2004)</i>
7.	Zaključna razmatranja i diskusija. Upute i priprema za prvu polusestrialnu provjeru znanja
8.	Polusestrialna provjera znanja studenata
9.	Osnovni pristupi i problemi povijesti književnosti Književni periodi i razdoblja: izazovi povijesne periodizacije književnosti
10.	Književni pravci i pokreti.
Vježbe	Pročitati: Aleksandar Flaker »Iz problematike periodizacije« i »Teoretske osnove literarno historijske periodizacije« u: A. Flaker, <i>Period, stil, žanr</i> . (Službeni glasnik, 2011)
11.	Osnovni pristupi i problemi književne kritike
Vježbe	Pročitati: Svetozar Petrović »Književna kritika i nauka o književnosti« i »O pojmu književne kritike« u: S. Petrović. <i>Priroda kritike</i> . (Reč, 2003) Vladimir Biti »Književna kritika« u: Škreb/Stamać, (ur.) <i>Uvod u književnost</i> . (Grafički zavod Hrvatske, 1997)
12.	Osnovni pristupi i problemi teorije književnosti
Vježbe	Pročitati: Miroslav Beker »Književne teorije« u: M. Beker. <i>Uvod u komparativnu književnost</i> . (ŠK, 1995)
13.	<i>Teorija kao književnost, književnost kao teorija. Kriza teorije</i>
Vježbe	Pročitati: Antoine Compagnon. <i>Demon teorije</i> . (AGM, 2007)
14.	<i>Postmoderni zaokret</i> . Moderno i postmoderno znanje. Postmodernističke epistemologije
15.	Zaključna razmatran

16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	
18.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Predavnje, vježbe, seminar i diksusija																																																								
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <p>Za RK A1/A2</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: center;">R. br.</th> <th style="text-align: center;">Elementi praćenja</th> <th style="text-align: center;">Broj bodova</th> <th style="text-align: center;">Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">1.</td> <td>Aktivnosti na nastavi*</td> <td style="text-align: center;">20 b.</td> <td style="text-align: center;">20%</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">2.</td> <td>Test</td> <td style="text-align: center;">40 b.</td> <td style="text-align: center;">40 %</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">3.</td> <td>Završni pismeni ispit</td> <td style="text-align: center;">40 b.</td> <td style="text-align: center;">40%</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">4.</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">5.</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: <u>100</u> bodova</td> <td style="text-align: center;">100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Za RK</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: center;">R. br.</th> <th style="text-align: center;">Elementi praćenja</th> <th style="text-align: center;">Broj bodova</th> <th style="text-align: center;">Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">1.</td> <td>Aktivnosti na nastavi*</td> <td style="text-align: center;">20 b.</td> <td style="text-align: center;">20%</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">2.</td> <td>Test</td> <td style="text-align: center;">30 b.</td> <td style="text-align: center;">30 %</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">3.</td> <td>Esej</td> <td style="text-align: center;">10 b.</td> <td style="text-align: center;">10%</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">4.</td> <td>Završni pismeni ispit</td> <td style="text-align: center;">40 b.</td> <td style="text-align: center;">40%</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">5.</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: <u>100</u> bodova</td> <td style="text-align: center;">100%</td> </tr> </tbody> </table>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Aktivnosti na nastavi*	20 b.	20%	2.	Test	40 b.	40 %	3.	Završni pismeni ispit	40 b.	40%	4.				5.				Ukupno: <u>100</u> bodova			100%	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Aktivnosti na nastavi*	20 b.	20%	2.	Test	30 b.	30 %	3.	Esej	10 b.	10%	4.	Završni pismeni ispit	40 b.	40%	5.				Ukupno: <u>100</u> bodova			100%
	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																																																					
1.	Aktivnosti na nastavi*	20 b.	20%																																																						
2.	Test	40 b.	40 %																																																						
3.	Završni pismeni ispit	40 b.	40%																																																						
4.																																																									
5.																																																									
Ukupno: <u>100</u> bodova			100%																																																						
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																																																						
1.	Aktivnosti na nastavi*	20 b.	20%																																																						
2.	Test	30 b.	30 %																																																						
3.	Esej	10 b.	10%																																																						
4.	Završni pismeni ispit	40 b.	40%																																																						
5.																																																									
Ukupno: <u>100</u> bodova			100%																																																						

	<p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aktivnost na nastavi podrazumijeva pripremu za nastavu (pročitati predviđene tekstove i blagovremeno napisati i dostaviti domaće zadaće) i učešće u nastavnim aktivnostima (diskusijama na satu) • Test (sadržaj testa obuhvata gradivo predviđeno nastavnim jedinicama realiziranim do prve polusemestralne provjere znanja) • Precizne upute za izradu eseja studenti/ice dobit će početkom semestra. Nacrt eseja se najprije prezenitra u usmenoj formi, a potom se esej dostavlja u elektroničkoj formi najkasnije do kraja četrnaeste sedmice. • Završni ispit se realizira u formi pismenog ispita. Ovisno o broju ostvarenih bodova, student/ica polaže završni ispit u formi testa i pismenog rada na zadatu temu ili pismenog rada na zadatu temu. <p>Napomena: Student/ica je dužn sudjelovati u svim oblicima nastave i predviđenim aktivnostima . Ukupan broj bodova za kolegij je 100 od kojih se 60 bodova može prikupiti tijekom nastave, a 40 bodova na završnom ispitu. Student/ica mora skupiti najmanje 35 bodova da bi moga/la pristupiti popravnom ispitu. Popravni ispit nosi najviše 20 bodova. Nakon popravnog ispita student/ica ne može dobiti veću ocjenu od 6(E) (zadovoljava). * Za vanredne studnete/ice bodovat će se prisustvo na konsultacijama.</p>
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>
Literatura	<p><i>Obavezna</i> Lešić, Z. <i>Teorija književnosti</i> (Sarajevo, SP, 2005) Solar, M. <i>Teorija književnosti</i> (Zagreb, MH, 1998) Velek, R. i O. Voren. <i>Teorija književnosti</i> Prev. A. Spasić i S. Đorđević. (Beograd, Nolit, 1965) Culler, J. <i>Književna teorija: vrlo kratak uvod</i> (Zagreb, AGM, 2001)</p> <p><i>Dodatna</i> Biti, V. <i>Pojmovnik suvremene i kulturne teorije</i> (Zagreb, 1997) (ili II izd. 2000. godine) Eagleton, T. <i>Književna teorija</i> . Prev. Mia Pervan-Plavec (Zagreb: SNL, 1987) Lyotard, J. F. <i>Postmoderno stanje. Izvještaj o znanju</i>, (Zagreb, Ibis-grafika, 2005) Solar, M. <i>Povijest svjetske književnosti</i>. (Zagreb: Golden Marketing, 2003)</p>
Napomene	

SYLLABUS

Odsjek	Odsjek za slavenske jezike i književnosti				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Stilistika I				
Šifra/kod	FIL KOB 314	Status (obavezni ili izborni)	IZBORNI	ECTS	5
Ciklus studija	1.	Semestar	5.	Ak. godina	2017/2018.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Nema				
Jezik izvođenja nastave	Bosanski, hrvatski, srpski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Marina Katnić-Bakaršić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 158 E-mail: marina.katnic- bakarsic@bih.net.ba Telefon: 253263	Termin konsultacija	Ponedjeljak 14-15 Utorak i četvrtak 12- 14	
Saradnik	Ime i prezime	NEMA			
	Kontakt podaci	Kabinet: E-mail: Telefon:	Termin konsultacija		
Sedmični broj kontakt sati	predavanja __2__ ; seminar _____ ; vježbe __2__				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	<p>Studenti dobijaju osnovne informacije o pojmovima stil i stilistika, te o osnovnim pravcima u stilistici, u rasponu od strukturalne do poststrukturalne, pragmatičke, kognitivne i diskursne stilistike. Pri tome kao uvod služi smještanje stilistike u širi kontekst interdisciplinarnosti, a posebno se promatra njen suodnos sa lingvistikom i semiotikom. Uvode se osnovni stilistički pojmovi i termini (stil, stilem, markiranost, stilistička kompetencija / performansa...itd.). Centralni dio zauzima proučavanje raslojavanja jezika, odnosno diskursnog polja, a u okviru toga predstavljanje funkcionalne stilistike i pojedinih funkcionalnih stilova (sakralnog, razgovornog, administrativnog, naučnog, žurnalističkog, publicističkog, reklamnog, esejističkog, scenarističkog, stripovnog, retoričkog), sve do književnoumjetničkog stila. Pri tome se postupno od pojma funkcionalni stil kreće prema diskursnom tipu. Na seminarima se produbljuju saznanja iz pojedinih nastavnih cjelina, a studenti pripremaju referate. Razvija se stilistička performanca –pisanje radova na zadatu temu; ti se tekstovi zajednički komentiraju i studenti usavršavaju vlastiti stil uz poštovanje pravila svakoga stila i žanra.</p>				

Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	<p>Osnovni cilj predmeta jeste upoznavanje studenata sa elementarnim pojmovima, terminima i problemima koje izučava stilistika. Predmet je koncipiran tako da studenti mogu steći predstavu, tj. svijest o jeziku uopće, o njegovoj prirodi, načinu funkcioniranja i značaju za čovjeka, shvaćenoga prije svega kao homo loquens. Uz to, zadatak predmeta jeste da studenti razviju stilističku <i>kompetenciju</i> i <i>performancu</i> (mogućnost prepoznavanja pojedinih stilova i žanrova, njihova stilistička analiza i, što je posebno značajno, mogućnost kreiranja tekstova sa određenom stilskom i registarskom markiranošću), budući da će im to biti neophodno u njihovoj profesiji. Da bi se taj cilj što uspješnije realizirao, naglašeno mjesto zauzimaju praktični radovi, koji su bazično usklađeni sa osnovnom koncepcijom studija komparativne književnosti.</p>
Ishodi učenja	<p>Nakon odslušanog predmeta studenti će poznavati osnovna teorijska polazišta i osnovne termine semiotike, a posebno suvremene stilistike, zatim moći prepoznati pojedine funkcionalne stilove i moći govoriti o njihovim osnovnim podstilovima, žanrovima i osobinama, kako općim, tako i po pojedinim nivoima. Razvit će stilističku kompetenciju i performancu (moći će proizvesti tekstove koji pripadaju raznim FS).</p>

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Uvod u predmet Stilistika. Osnovni lingvistički pojmovi. Pojam jezičnog znaka i njegova priroda. Bipolarnost, arbitrarnost i linearnost jezičnog znaka. Jezične jedinice i jezični nivoi. Prirodni i vještački jezici
2.	Semiotika. Tipologija znakova u semiotici. Semiotički sistemi. Semiotika i lingvistika, semiotika i stilistika.
3.	Jezične funkcije. Elementi komunikacijskog sistema i jezične funkcije prema Jakobsonu. Funkcije po Hallidayu
4.	Stil i stilistika. Praveci u stilistici.
5.	Retorika i stilistika.

6.	Raslojavanje jezika. Socijalno, teritorijalno, funkcionalno-stilsko, individualno raslojavanje.
7.	Sakralni funkcionalni stil. Naučni stil.
8.	Provjera znanja studenata
9.	Administrativni stil. Žurnalistički stil.
10.	Razgovorni stil.
11.	Publicistički stil (usko publicistički i memoarski podstil).
12.	Publicistički stil (naučno-popularni i književno-publicistički podstil).
13.	Reklamni. Stripovni stil.
14.	Esejistički stil.
15.	Scenaristički stil. Retorički stil.
16.	Priprema za ispit. Nema mnastave.
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Frontalni metod (predavanja). Koristi se internet, power point prezentacije i slično. Individualne i grupne vježbe i zadaci. Pisanje tekstova na zadane teme i različite stilove, zajednički razgovor o tim radovima.
---	---

Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:

R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)
1.	Polusemestralni pismeni ispit.	25	25
2.	Završni pismeni ispit	25	25
3.	Praktični radovi (samostalni)	30	30
4.	Dolasci na predavanja i aktivnost	20	20
5.			
Ukupno: <u>100</u> bodova			100%

Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:

- Za 1 i 2 studenti pišu pismeni test, za koji se izračunava broj bodova i procent (v. skalu koja vrijedi za sve ispite), a zatim se izračunava koliko taj procent nosi bodova prema skali ocjenjivanja.
- Boduju se redovni dolasci na predavanja (8) i aktivnost na satu (12).
- Studentima se boduju radovi (maksimalno 30 bodova). Studenti moraju imati bar 70% radova da bi dobili prolazni broj bodova.
- Svi se bodovi sabiraju i zaključuje ocjena.

Napomena:

Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra

(struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)

Skala ocjenjivanja

Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:

- 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova;
- 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;
- 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda;
- 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda;
- 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda;
- 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.

Literatura	<i>Obavezna</i> Katnić-Bakaršić, M. (2007) Stilistika. Drugo izdanje. Sarajevo: Tugra. Kovačević, M., Badurina, L. (2001) Raslojavanje jezične stvarnosti. Rijeka: Izdavački centar Rijeka.
	<i>Dodatna</i> Giro, P. (1975) Semiologija. Beograd: BIGZ. Guiraud, P. (1964) Stilistika. Sarajevo: Veselin Masleša. Jakobson, R. (1966) Lingvistika i poetika. Beograd: Nolit. (Odabrani tekstovi)
Napomene	

SYLLABUS

Odsjek					
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Ruski jezik 1 (opći predmet)				
Šifra/kod	FIL SLA 103	Status (obavezni ili izborni)	opći	ECTS	2
Ciklus studija	I	Semestar	1.	Ak. godina	2017/ 2018.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	ruski, bosanski, hrvatski i srpski				
Nastavnik	Ime i prezime	dr. Amela Ljevo-Ovčina			
	Kontakt podaci	Kabinet: 161 E-mail: amela.ljevo- ovcina@ff.unsa.ba Telefon: 253 - 246	Termin konsultacija	ponedjeljak 17– 20 utorak 10 –11 utorak 16 – 17	
Saradnik	Ime i prezime	Dženana Hajdarpašić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 157 E-mail: dzenana.hajdarpasic@ff.unsa.ba Telefon: 253 168	Termin konsultacija	ponedjeljak 10–12 utorak 12–15	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 1		vježbe 1		
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Nastava se izvodi kombinirano – na maternjem i na ruskom jeziku. Koriste se savremeni udžbenici komunikativnog tipa i drugi didaktički materijali prilagođeni studentima na početnom nivou učenja ruskog jezika. Studenti u okviru ovog predmeta usvajaju gramatički i leksički minimum. Leksički fond obogaćuje se sastavljanjem rječnika na osnovu obrađenih nastavnih sadržaja. Podrazumijeva se i samostalan rad studenata (izrada različitih tipova zadataka, pisanje domaćih zadaća, učenje stihova i brzalica). Vježbe podrazumijevaju, pored ostalog, čitanje, prevođenje i jezičku analizu tekstova dijaloškog i monološkog tipa. Usmena komunikacija usmjerena je na vještine slušanja i govorenja.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Osnovni cilj programa je ovladavanje ruskim jezikom na početnom nivou, tj. usvajanje leksičkog i gramatičkog minimuma kao i savladavanje određenih govornih modela. Tokom semestra cilj je također razvijanje komunikacijskih jezičkih kompetencija i služenje ruskom stručnom literaturom, rječnicima i gramatikama.				

Ishodi učenja	Nakon odslušanog predmeta i ispunjenih obaveza, studenti će moći: pisati, čitati i razgovarati o obrađenim temama primjenjujući pravila ruske jezičke norme.
---------------	--

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Ruska azbuka. Osnove fonetskog sistema ruskog jezika.
2.	Ruski fonetski sistem. (Upoznavanje. Pozdravi. Zanimanja). (Brzalice).
3.	Akcent i intonacija. (Prezentacija o Rusiji). (Nazivi jezika i država).
4.	Imenice. Rod imenica. (Konverzacija: molba, dopuštenje). (Tekstovi).
5.	Lične zamjenice. Prisvojne zamjenice. (Ruska etikecija).
6.	Pridjevi. (Konverzacija: radni i slobodan dan. Telefonski razgovor). (Vrste riječi – vježba na tekstu).
7.	Vid glagola. Sadašnje vrijeme: 1. i 2. konjugacija. (Tekstovi za vježbu).
8.	Polusestrialna provjera znanja studenata
9.	Povratni glagoli. (Snimak: kratke vijesti).
10.	Prilozi. (<i>Podmoskovske večeri</i>).
11.	Prošlo vrijeme. (Ruska narodna bajka).
12.	Buduće vrijeme. (Poslovice).
13.	Komparacija pridjeva. (Ruski praznici i običaji).
14.	Čitanje i prevođenje adaptiranog novinskog teksta. Prepričavanje teksta.
15.	Ponavljjanje gramatike.
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)

17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Frontalna metoda predavanja uz korištenje power point prezentacija i sadržaja sa interneta; rad u grupama; interaktivno razmatranje problema; rješavanje zadataka na časovima, kao i samostalno rješavanje domaćih zadaća.																												
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Polusestrialni ispit</td> <td>25</td> <td>25</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Završni ispit pismeni</td> <td>25</td> <td>25</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Završni ispit usmeni</td> <td>25</td> <td>25</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Redovni dolasci</td> <td>8</td> <td>8</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>Aktivnost na času, zadaci, domaće zadaće</td> <td>17</td> <td>17</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: 100 bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Za elemente pod 1 i 2 predviđen je pismeni test, za koji se izračunava broj bodova i procenat (prema Skali koja vrijedi za sve ispite), a zatim se izračunava koliko taj procenat podrazumijeva bodova prema skali ocjenjivanja; • pod 3 – usmeni ispit – čitanje i prijevod teksta (10 bodova), razgovor na zadanu temu (5 bodova), rječnik i brzalice (10 bodova), (maksimalno 25 bodova). • Student ima pravo na tri izostanka i u tom slučaju dobija (6 bodova); maksimalan broj bodova dobija bez izostanaka. • Studentima se boduju zadaće (maksimalno 10 bodova) i aktivnost na času (7). • Svi se bodovi sabiraju i zaključuje ocjena. 	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Polusestrialni ispit	25	25	2.	Završni ispit pismeni	25	25	3.	Završni ispit usmeni	25	25	4.	Redovni dolasci	8	8	5.	Aktivnost na času, zadaci, domaće zadaće	17	17	Ukupno: 100 bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																										
1.	Polusestrialni ispit	25	25																										
2.	Završni ispit pismeni	25	25																										
3.	Završni ispit usmeni	25	25																										
4.	Redovni dolasci	8	8																										
5.	Aktivnost na času, zadaci, domaće zadaće	17	17																										
Ukupno: 100 bodova			100%																										
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova;</p> <p>b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;</p> <p>c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda;</p> <p>d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda;</p> <p>e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda;</p> <p>f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																												

Literatura	<p><i>Obavezna</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. K. B. Baburina, I. V. Kurlova, M. V. Kul'gavčuk (2008) Škatulka: posobie po čteniju dlja inostrancev, načinajuščih izučat' russkij jazyk, Moskva. 2. R. F. Poljanec (1973) Očerk grammatiki russkogo jazyka (Pregled grammatike ruskoga jezika), Školska knjiga, Zagreb.
	<p><i>Dodatna</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. S. A. Havronina, L. A. Harlamova (2008) Russkij jazyk: leksiko-grammatičeskij kurs dlja načinajuščih: [učebnoe izdanie], 7-e izd., stereotipnoe, Drofa : Russkij jazyk Media, Moskva. 2. B. Tošović (1990) Ruska gramatika u poređenju sa srpskohrvatskom. Sarajevo. 3. Vera Hruš. (1997) Sputnik – Udžbenik ruskog jezika za srednjoškolce i odrasle početnike. Zagreb. 4. N. Ju. Shvedova, gl. red. (1980) Russkaja grammatika. Tom I. Nauka, Moskva. 5. Rječnici dostupni na: http://gramota.ru/slovari/
Napomene	

SYLLABUS

Odsjek	Odsjek za slavenske jezike i književnosti				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Kultura i civilizacija 1				
Šifra/kod	FIL SLA 111	Status (obavezni ili izborni)	obavezni	ECTS	3
Ciklus studija	I	Semestar	1.	Ak. godina	2017./2018.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta					
Jezik izvođenja nastave	Bosanski, hrvatski, srpski, ruski				
Nastavnik	Ime i prezime	Adijata Ibrišimović-Šabić			Ponedjeljak: 16 - 17 Utorak: 14 - 16 Srijeda: 11 - 12 Četvrtak: 11 - 12
	Kontakt podaci	Kabinet: 162 E-mail: adijata.ibrisimovic- sabic@ff.unsa.ba Telefon: 253 143	Termin konsultacija		
Saradnik	Ime i prezime	KONKURS U TOKU			
	Kontakt podaci	Kabinet: E-mail: Telefon:	Termin konsultacija		
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 1; seminar 1; vježbe _____				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	<p>Studenti se upoznaju sa osnovnim geografskim podacima Ruske Federacije – vremenske zone, glavni, gradovi, rijeke, planine, jezera i mora. ZND. Klima. Državni simboli – himna, zastava, grb, autor himni. Društveno uređenje. Predkršćanski period, paganstvo; primanje kršćanstva. Folklor i usmena književnost. Običaji.</p> <p>Kijevska Rusija. Pismenost, razvoj pisane književnosti. Ljetopisanje. Period feudalne rascjepkanosti i mongolskog jarma; kneževine i gradovi-republike; Moskoviya.</p> <p>Umjetnička djela (operna, baletna, književna, arhitekturna) prezentiraju se u vizuelnom, audio i/ili video obliku i prate istorijski razvoj, pružajući potpuniju sliku određene istorijsko-kulturne epohe.</p> <p>Studenti pišu referate i rade prezentacije na zadate teme – suveniri, ikonografija, običaji, predrasude i stereotipi, subkulture, istaknuti sportaši, naučnici, kulturni djelatnici, praznici i blagdani, nacionalna jela i pića, itd.</p>				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Cilj ovog kolegija je da se studenti upoznaju sa osnovnim podacima vezanim za istoriju, kulturu i civilizaciju Rusije. Formiranje ruskog civilizacijskog modela prezentira se kroz istorijsko-kulturni presjek.				
Ishodi učenja	Student će moći opisati najvažnije geografske osobenosti Ruske Federacije. Moći će objasniti promjene društvenog uređenja i ustroja Rusije kroz povijest.				

	<p>Znat će temeljne postulate svjetonazora drevnih Slavena.</p> <p>Moći će opisati nastanak Ruske države. Moći će procijeniti uzroke i posljedice pokršćavanja Rusije i prelaska na monoteističku religiju. Moći će porediti periode procvata i zastoja (mongolski jaram) u kulturnom razvoju Rusije. Zaključivati o vanjskim i unutarnjim faktorima koji su uticali na kulturno-povijesne i civilizacijske zaokrete. Prepoznavati leksiku. Definirati pojmove.</p> <p>Moći će argumentirati i interpretirati (re)prezentaciju najvažnijih povijesnih zbivanja i kulturnih prevrata u različitim medijima (slikarstvo, arhitektura, film, književnost).</p>
--	---

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	Rusija - opći geografski podaci. Interesantne činjenice o Rusiji. Državni simboli.
2.	Istočni Slaveni, predkršćanski period, paganstvo.
3.	Drevni slavenski panteon.
4.	Slavenska božanstva.
5.	Ruske kneževine. Kijevska Rusija. Usmena narodna književnost. "Byliny".
6.	Ustanak Drevljana, Svjatoslav, primanje kršćanstva, knez Vladimir.
7.	Procvat Kijevske Rusije. Drevnoruska kultura (IX – prva polovina XIII vijeka).
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata
9.	Jaroslav Mudri, Sveti Boris i Gleb. Vladimir Monomah, Nestor, ljetopisi.
10.	Period feudalne rascjepkanosti i mongolskog jarma, kneževine i gradovi-republike. Jurij Dolgorukij.
11.	Književnost i kultura perioda feudalne rascjepkanosti.
12.	Mongolsko-Tatarski jaram (XIII – XV vijek). Džingis – kan. Aleksandar Nevski.
13.	Ivan Kalita, Dmitrij Donski.
14.	Kultura Rusije od XIII do XV vijeka.

15.	Nastanak ruske centralizirane države.
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	U predavanjima se kombinira frontalna metoda sa audio-vizuelnim odabranim materijalom na ruskom jeziku. Grupni i individualni i individualizirani rad. Studentske prezentacije na odabrane teme. Uz čitanje i prevođenje odabranih tekstova sa ruskog jezika, koristi se ReQuest metoda, pitanja i odgovora (rad u parovima), diskusije o odabranim citatima ili video isječcima.																												
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="461 856 1435 1304"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Redovni dolasci</td> <td>10</td> <td>5%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Aktivnosti tokom semestra (učesće u diskusijama, zadaće, prezentacije, izlaganja i sl.)</td> <td>15</td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Polusemestralna provjera znanja</td> <td>100</td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Seminarski rad</td> <td>100</td> <td>15%</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>Finani ispit</td> <td>100</td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: 325 bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Redovni dolasci: do tri izostanka – maksimalan broj bodova (10). Svaki naredni izostanak po jedan bod manje. Uvjet za potpis: da student ima minimalno 7 osvojenih bodova ili dodatni domaći samostalni zadatak (kraći seminarski rad ili sl.) za dodatne bodove. • Aktivnost tokom semestra (15 bodova – 10% ukupne ocjene): student postiže bodove za svaku urađenu zadaću, izlaganje ili prezentaciju na određenu temu na satu i učesće u diskusiji. • Polusemestralna provjera znanja: student postiže bodove za tačne odgovore u testu. Pitanja su kombinirana: nastavi rečenicu, odaberi tačan odgovor i esejska pitanja. • Seminarski rad: prema pravilima akademskog pisanja ocjenjuju se svi relevantni segmenti rada od gramatičke i pravopisne tačnosti do sustavnog i argumentiranog izlaganja, ideje, strukture rada, metodologije, načina citiranja i tehnike izrade seminarskog rada. 	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Redovni dolasci	10	5%	2.	Aktivnosti tokom semestra (učesće u diskusijama, zadaće, prezentacije, izlaganja i sl.)	15	10%	3.	Polusemestralna provjera znanja	100	20%	4.	Seminarski rad	100	15%	5.	Finani ispit	100	50%	Ukupno: 325 bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																										
1.	Redovni dolasci	10	5%																										
2.	Aktivnosti tokom semestra (učesće u diskusijama, zadaće, prezentacije, izlaganja i sl.)	15	10%																										
3.	Polusemestralna provjera znanja	100	20%																										
4.	Seminarski rad	100	15%																										
5.	Finani ispit	100	50%																										
Ukupno: 325 bodova			100%																										

	<ul style="list-style-type: none"> • Finalni ispit: student postiže bodove za tačne odgovore u testu. Pitanja su kombinirana: nastavi rečenicu, odaberi tačan odgovor. Težište je na esejskim pitanjima. <p>Napomena:</p>
Skala ocenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocenjuje sistemom ocenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>
Literatura	<p><i>Obavezna</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Syrov, S. N. (1975) <i>Stranicy istorii. Kniga dlja čtenija na russkom jazyke.</i> Moskva: Russkij jazyk. 2. Stojnić, Mila. (1994) <i>Ruska civilizacija.</i> Beograd: ČIP ŠTAMPA. <p><i>Dodatna</i></p> <p>Pored osnovne literature uz pojedine nastavne teme i jedinice uводит će se proširena literatura, odlomci iz relevantnih publikacija, relevantne internet stranice i dr.</p>
Napomene	<p>Nastavnik obezbjeđuje literaturu koja nije šire dostupna. Nastavnik zadržava pravo promjene silabusa do 20% njegovog sadržaja u toku studijske godine (odnosno semestra), uz blagovremeno obrazloženje.</p>

SYLLABUS

Odsjek	Odsjek za slavenske jezike i književnosti				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Ruski jezik 1 (Fonetika ruskog jezika)				
Šifra/kod	FIL SLA 125	Status (obavezni ili izborni)	Obavezan	ECTS	11
Ciklus studija	Prvi	Semestar	Prvi	Ak. godina	2017/2018.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	UISAN PRVI CIKLUS STUDIJA				
Jezik izvođenja nastave	Nastava se izvodi kombinirano, na maternjem i ruskom jeziku.				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Marina Katnić-Bakaršić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 158 E-mail: marina.katnic- bakarsic@ff.unsa.ba Telefon: +38733225263	Termin konsultacija	Ponedjeljak 14-15 h Utorak i četvrtak 12- 14 h	
Saradnik	Ime i prezime	Ass. Dženana Hajdarpašić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 157 E-mail: dzenana.hajdarasic@ff.unsa.ba Telefon: +38733253168	Termin konsultacija	Ponedjeljak 10-12 h Utorak 12-15 h	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja __2__ ; seminar _____ ; vježbe __4__				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	<p>Studenti u okviru ovog predmeta usvajaju gramatički i leksički minimum. Leksički fond se obogaćuje sastavljanjem rječnika na osnovu nastavnih sadržaja. Podrazumijeva se i samostalni rad studenata (pisanjem domaćih zadaća, učenjem stihova, brojalica, brzalica). Usvojenost gradiva provjerava se pisanjem sastava i domaćih zadaća, te pisanjem diktata na časovima.</p>				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	<p>Osnovnicilj predmeta jeste uvođenje studenata u ovulngvističkudisciplinu, njihovo upoznavanje s osnovama fonetike i fonologije uopće te sa glavnim karakteristikama ruskog fonetskog sistema u poređenju sa fonetskim sistemom u bosanskom/hrvatskom/srpskom jeziku. Ovaj kolegij omogućuje studentima da razviju vještine slušanja, govorenja, čitanja i pisanja na ruskom jeziku I steknu komunikativnu kompetenciju na elementarnom nivou.</p>				
Ishodi učenja					

	<p style="text-align: center;">Studenti će nakon odslušanog kolegija biti u stanju da:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Usvoje pravila izgovora ruskih riječi, rečeničnih konstrukcija, intonacija. - Razumiju značenja odabranog i obrađenog leksičkog minimuma. - Upotrijebe osnovne komunikacijske modele u odgovarajućim situacijama. - Pročitaju i prevedu tekst koji je u skladu sa obrađenim materijalima. - Usvoje osnovna gramatička pravila.
--	---

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Upoznavanje sa predmetom. Ruska abeceda (azbuka). Rod imenica.
2.	Pozdravi. Lične zamjenice, prisvojna zamjenica „moj“.
3.	Konstrukcije „Ovo je knjiga“, „Ne, ovo nije knjiga“, „Ovo je kišobran“. Zanimanja.
4.	Konstrukcije: „Kako ste?“, „Šta je ovo?“, „Ko je ovo?“ Množina imenica. Brzalice.
5.	Izražavanje zahvalnosti. Države, jezici, nacionalnost.
6.	Prva i druga konjugacija, glagoli <i>говорить, думать, изучать</i> . Prisvojne zamjenice.
7.	Glagoli <i>читать, смотреть, отдыхать, работать, писать</i> . Prilozi za način.
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata
9.	Opisni pridjevi.
10.	Modalni glagoli. Sedmični raspored. Ponavljanje (10. lekcija).
11.	Akuzativ imenica. Hrana, voće i povrće.
12.	Lokativ. Sadašnje vrijeme, povratni glagoli.

13.	Prošlo vrijeme. Pismo. Dijelovi tijela. <i>Boli me... Što vas/te boli ?</i>
14.	Buduće vrijeme. Konstrukcije s genitivom jednine i množine.
15.	Čitanje i prevođenje tekstova.
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

<p>Način izvođenja nastave (oblici i metode)</p>	<p>Prilikom objašnjavanja gramatičkih pravila u nastavi se koristi direktni metod. Postavljaju se pitanja i dobijaju odgovori, dopunjavaju rečenice, formiraju se dijalozi po uzoru na model.</p> <p>Gramatika se usvaja i u kontekstu komunikacijskih struktura – čitanje, slušanje, razumijevanje odabranih tekstova.</p> <p>Pisanje, čitanje, prevođenje, rad studenata na tabli, diktati.</p> <p>Kombinuju se audio-lingvalna i audio-vizuelna metoda, gdje se uz uvodni tekst daje slika (ili niz slika), uz pomoć koje se razvija dijalog/priča. Po potrebi se, za realizaciju ovih metoda, koriste savremeni elektronski uređaji (projektor, kompjuter).</p>																												
<p>Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra</p> <p>(struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)</p>	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="461 1409 1435 1785"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Redovni dolasci</td> <td>10</td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Aktivnost na časovima, zadaci</td> <td>15</td> <td>15%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Polusemestralni ispit</td> <td>25</td> <td>25%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Završni ispit pismeni</td> <td>25</td> <td>25%</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>Završni ispit usmeni</td> <td>25</td> <td>25%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: __100__ bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Boduju se redovni dolasci (10 bodova). 	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Redovni dolasci	10	10%	2.	Aktivnost na časovima, zadaci	15	15%	3.	Polusemestralni ispit	25	25%	4.	Završni ispit pismeni	25	25%	5.	Završni ispit usmeni	25	25%	Ukupno: __100__ bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																										
1.	Redovni dolasci	10	10%																										
2.	Aktivnost na časovima, zadaci	15	15%																										
3.	Polusemestralni ispit	25	25%																										
4.	Završni ispit pismeni	25	25%																										
5.	Završni ispit usmeni	25	25%																										
Ukupno: __100__ bodova			100%																										

	<ul style="list-style-type: none"> • Aktivnost na času i prezentacije studenata nose maksimalno 7 bodova, a rad zadataka kod kuće 8 bodova. • Polusemestralni ispit i završni pismeni ispit podrazumijevaju pisanje testova. Ocjena se formira na osnovu dolje navedenog sistema ocjenjivanja. • Usmeni ispit se sastoji od čitanja i prijevoda teksta (7 bodova), razgovora na zadanu temu (5 bodova), provjere usvojene leksike - rječnik (5 bodova), provjere stihova, brzalica (5 bodova), pitanja iz gramatike (3 boda). Ukupno 25 bodova. <p>Napomena: Konačna ocjena za ovaj predmet dobija se sabiranjem ove ocjene i ocjene iz predavanja; svaka nosi po 50%. Obje moraju biti pozitivne - po 55% od ukupnog broja bodova.</p>
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>
Literatura	<p><i>Obavezna</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. L. V. Miller, L. V. Politova, I. J. Rybakova. Žili-byli...; 28 urokov ruskog jezika dlja načinajuščih, učebnik, Sant-Peterburg, 2003. 2. L. V. Miller, L. V. Politova, I. J. Rybakova. Žili-byli...; 28 urokov ruskog jezika dlja načinajuščih, rabočaja tetrad', Sankt-Peterburg, 2007. 3. I. K. Gapočka. Ja čitaju po-russki, Moskva, 2006.

Napomene	<p><i>Dodatna</i></p> <ol style="list-style-type: none">1. S. A. Havronina, L. A. Harlamova. Russkij jazyk. Leksiko-grammatičeskij kurs dlja načinajuščih. Drofa. Russkij jazyk - Media, Moskva, 2008.2. E. N. Sokolova. Učus' pisat' po russki. Russkij jazyk, Moskva, 1978. <p>Literaturu, koja nije šire dostupna, obezbjeđuje nastavnik.</p>

SYLLABUS

Odsjek	Odsjek za slavenske jezike i književnosti				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Uvod u rusku književnost				
Šifra/kod	FIL SLA 151	Status (obavezni ili izborni)	obavezni	ECTS	6
Ciklus studija	I	Semestar	1.	Ak. godina	2017./2018.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Upisan 1. semestar I ciklusa studija.				
Jezik izvođenja nastave	Bosnaksi, hrvatski, srpski, ruski				
Nastavnik	Ime i prezime	Adijata Ibrišimović-Šabić			Ponedjeljak: 16 - 17 Utorak: 14 - 16 Srijeda: 11 - 12 Četvrtak: 11 - 12
	Kontakt podaci	Kabinet: 162 E-mail: adijata.ibrisimovic- sabic@ff.unsa.ba Telefon: 253 143	Termin konsultacija		
Saradnik	Ime i prezime	KONKURS U TOKU			
	Kontakt podaci	Kabinet: E-mail: Telefon:	Termin konsultacija		
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 2; seminar _____; vježbe 2				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	<p>Studenti/-ce se upoznaju sa historijskim pregledom ruske književnosti XIX vijeka, a puna pažnja posvećena je najznačajnijim odlikama perioda punog romantizma u Rusiji: društvenim okvirima njegovog nastanka, filozofskim i književno-teorijskim implikacijama. Na konkretnim tekstovima po izboru studenti/-ce se upoznaju sa izražajnim obilježjima ovog stilskog pravca, tematskim preokupacijama romantičara i temeljnim kritičkim stavovima i mišljenjima o ovoj stilskoj formaciji.</p> <p>Studenti/-ce treba da steknu jasnu sliku o osobenostima poetskog izraza ovog pokreta u Rusiji u kontekstu evropskog romantizma kroz djela najznačajnijih predstavnika ove stilske formacije, ali i onih pjesnika, koji su u godinama kada je romantizma izgubio svoju izvornu svježinu i izraz, nastavili da pišu u tom duhu u drugoj polovini XIX stoljeća.</p>				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Cilj ovog kolegija je pružiti studentima osnovnu informaciju o predmetu proučavanja nauke o književnosti, različitim perspektivama i pristupima predmetu proučavanja, osnovama teorije književnosti, uz upotrebu i objašnjavanje osnovne terminologije na maternjem i ruskom jeziku, a također – upoznati studente sa osnovnim pristupima književnom djelu sa fokusom na imanentnoj metodi.				
Ishodi učenja	Studenti će moći prevoditi kraće lirske tekstove (ili odabrane odlomke) s ruskog na maternji jezik. Razumijet će i prepoznavati leksiku, poetske				

	<p> motive. Moći će opisati kada i pod kojim uvjetima je nastao novi umjetnički pravac u Rusiji na razmeđu XVIII i XIX vijeka. Moći će izdvojiti temeljne filozofsko-estetske ideje koje su uticale na ruske pjesnike. Prepoznavati ideje u pojedinim djelima. Znat će nabrojati stilske osobenosti romantičarske poezije. U konkretnim tekstovima moći će samostalno prepoznavati kako ključne tematske, tako i stilske osobenosti romantizma. Bit će u stanju analizirati romantičarsku liriku. Na osnovu tzv. imanentnog metoda bit će u stanju ponuditi samostalnu argumentiranu interpretaciju pojedinih pjesama na temelju analize. Moći će usporediti sličnosti i razlike u stvaralaštvu među pojedinim pjesnicima iste epohe, što stoje u neposrednoj vezi s određenim društvenim previranjima u Rusiji prve polovine XIX vijeka (prije i poslije tzv. Dekabrističkog ustanka).</p>
--	---

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Upoznavanje sa predmetom, temama kolegija, zadacima, obavezama i načinima provjere znanja. O književnosti. Pregled ruske književnosti do XIX vijeka, historiografska skica.
2.	Socio-društveni kontekst Rusije na prelazu između XVIII i XIX vijeka. Ruski klasicizam i sentimentalizam (osnovne informacije o pravcima, glavni predstavnici). Lirika po izboru. Čitanje i prevođenje. Provjera prethodnih znanja studenata o stilskim formacijama i književnim pravcima.
3.	Romantizam. Ruski romantizam. Predstavnici ruskog romantizma. Lirika. Čitanje, prevođenje, analiza, interpretacije, diskusija. Upoznavanje s imanentnim pristupom književnom djelu.
4.	Filozofske osnove estetike romantizma. Osnovne informacije o idejama Kanta, Fihtea, Šelinga. Romantizam kao stilska formacija. Osnovne odrednice. Domaće zadaće (eseji, referati, izlaganja, prezentacije).
5.	A. S. Puškin. Ličnost i djelo. Puškin kao »Adam ruske književnosti« i »početak svih početaka«. Domaće zadaće. Diskusija.
6.	Puškinova poezija. Izbor. Periodizacija stvaralaštva. Rad na Puškinovoj lirici. Čitanje, prevođenje. Primjena stečenih znanja. Eseji, izlaganja, prezentacije, diskusije.
7.	Puškinova poezija. Upoznavanje s poetikom pjesnika. Primjena stečenih znanja na konkretnim tekstovima. Diskusija. Osnovni tematski krugovi Puškinove lirike. Eseji, izlaganja, prezentacije, diskusije.
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata
9.	M. J. Ljermontov. Ličnost i djelo. Rad na konkretnim tekstovima. Čitanje, prevođenje.
10.	M. J. Ljermontov. Poetika. Tematika. Izbor iz lirike. Čitanje i prevođenje. Primjena stečenih znanja. Analiza, eseji, domaće zadaće.
11.	Puškin i Ljermontov. Sličnosti i razlike. Rad na konkretnim tekstovima. Čitanje, prevođenje, primjena stečenih znanja. Diskusija.
12.	Puškin i Ljermontov. Domaće zadaće. Eseji ili prezentacije. Poezija po izboru.

	Interpretacije uz primjenu stečenih teorijskih znanja. Diskusija.
13.	Poezija po izboru. Čitanje, prevođenje, analiza, interpretacije. Evaluacija i samoevaluacija.
14.	Poezija druge polovine XIX vijeka. Realistička poezija, socijalni motivi. Izbor iz poezije N. A. Njekrasova. Čitanje, prevođenje, interpretacija i diskusija. Domaće zadaće.
15.	Ponavljanje gradiva pred završni ispit. Izlaganja, prezentacije, domaće zadaće. Diskusija. Evaluacija.
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

<p>Način izvođenja nastave (oblici i metode)</p>	<p>Koristi se frontalna metoda u predavanjima; metoda pripovijedanja, objašnjavanja i razgovora. Cilj je potaći studente da razvijaju performativne i oratorske vještine, kako bi shvatili vrijednost i važnost usmenog izražavanja i verbalne komunikacije. Prema potrebi, postepeno se uvode drugi mediji: auditivni (čitanje na stranom jeziku izvornog govornika uz provjeravanje razumijevanja teksta; uglazbljeni stihovi i poezija – uz temu odnosa poezije i muzike) – metoda slušanja i razumijevanja; vizuelni (npr. poetski teatar, scenske izvedbe i performansi – uz obaveznu analizu i diskusiju; kraći dokumentarni filmovi vezani za pojedine teme kolegija). Prema dinamici izvođenja kolegija, uz pojedine nastavne jedinice koriste se i druge metode nastavnog rada – grupni rad, individualni i individualizirani rad.</p>																												
<p>Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)</p>	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="461 1318 1437 1766"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Redovni dolasci</td> <td>10</td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Aktivnosti tokom semestra (učesće u diskusijama, zadaće, prezentacije, izlaganja i sl.)</td> <td>15</td> <td>15%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Polusemestralna provjera znanja</td> <td>100</td> <td>25%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Finalni ispit - pismeni</td> <td>100</td> <td>25%</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>Finalni ispit - usmeni</td> <td>100</td> <td>25%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: 325 bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Redovni dolasci: do tri neopravdana izostanka – maksimalan broj bodova 	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Redovni dolasci	10	10%	2.	Aktivnosti tokom semestra (učesće u diskusijama, zadaće, prezentacije, izlaganja i sl.)	15	15%	3.	Polusemestralna provjera znanja	100	25%	4.	Finalni ispit - pismeni	100	25%	5.	Finalni ispit - usmeni	100	25%	Ukupno: 325 bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																										
1.	Redovni dolasci	10	10%																										
2.	Aktivnosti tokom semestra (učesće u diskusijama, zadaće, prezentacije, izlaganja i sl.)	15	15%																										
3.	Polusemestralna provjera znanja	100	25%																										
4.	Finalni ispit - pismeni	100	25%																										
5.	Finalni ispit - usmeni	100	25%																										
Ukupno: 325 bodova			100%																										

	<p>(10). Svaki naredni izostanak po jedan bod manje. Uvjet za potpis: da student ima minimalno 7 osvojenih bodova ili dodatni domaći samostalni zadatak (kraći seminarski rad ili sl.) za dodatne bodove.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aktivnost tokom semestra (15 bodova – 15% ukupne ocjene): student postiže bodove za svaku urađenu zadaću, rješavanje zadataka na satu, izlaganja, prezentacije i učešće u diskusiji. • Polusemestralna provjera znanja – esej na zadatu temu. Prije svega student dobija bodove na pismeno izražavanje i vještinu oblikovanja teksta, uz provjeru posjedovanja znanja iz ispitne oblasti (boduje se gramatička i pravopisna tačnost, logička podjela teksta eseja i stilska prikladnost). Očekuje se da student može sintetizirati i uobličiti misli, znanja i spoznaje u vezani tekst (uvod, razrada i zaključak). Boduje se pravilna upotreba stručnih pojmova i termina, argumentiranje stavova i sudova primjerima i/ili citatima, odnosno parafrazama. Boduje se sposobnost objašnjavanja sadržaja, namjene i poetske funkcije ponuđenog teksta. Boduje se i ocjenjuje analiza ponuđene teme (sadržaj, struktura, izraz i stilska obilježja umjetničkog teksta). Očekuje se da student prepoznaje i uočava sličnosti i razlike ukoliko je riječ o poredbenoj metodi. Boduje se i ocjenjuje sposobnost povezivanja stečenih književno-historijskih i književno-teorijskih znanja s pojedinim, odabranim djelom (umjetničkim tekstom); prepoznavanje glavnih osobnosti književnog roda i vrste. • Finalni ispit - pismeni – esej (vidi opis uz Polusemestralna provjera znanja). • Finalni ispit – usmeni – Boduje se tečno i izražajno čitanje odabranog kraćeg odlomka ili lirske pjesme na ruskom jeziku. Boduje se sposobnost interpretativnog čitanja. U usmenom odgovoru boduje se pravilnost u govornom izražavanju, samostalnost izlaganja o zadatoj temi, sustavno izlaganje stečenih znanja. Teorijska pitanja nose najveći broj bodova. <p>Napomena:</p>
<p>Skala ocjenjivanja</p>	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p> <p>Po završetku redovnih zimskih i ljetnih ispitnih rokova, kao i poslije jesenjeg ispitnog roka, rezultati ispita objavljuju se na WEB stranici Fakulteta.</p> <p>Rezultati ispita moraju biti objavljeni po svim segmentima vrednovanja znanja studenata, u skladu sa Zakonom i Odlukom Nastavno-naučnog vijeća Fakulteta.</p> <p>Zbog zaštite privatnosti, rezultati ispita ne smiju se objavljivati po imenima studenata nego pod brojem indeksa.</p>

Literatura	<p><i>Obavezna</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Lešić, Zdenko (2005), <i>Teorija književnosti</i>, Sarajevo. 2. Stojnić, M., ur. (1976), <i>Ruska književnost</i>, knjiga I, Sarajevo/Beograd. 3. Stojnić, M. (1972), <i>Ruski pisci XIX i XX vijeka</i>, knjiga I, Sarajevo. 4. <i>Desjat' ruskih poetov</i> (1979), Kniga dlja chtenija s komentariem na anglijskom jazyke, Moskva.
	<p><i>Dodatna</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Abramovich, G.L. (1975), <i>Vvedenie v literaturovedenie</i>. Prosveshchenie, Moskva. 2. Škreb/Stamać. (1997), <i>Uvod u književnost</i>. Zagreb. 3. Tomaševski, B. (1972), <i>Teorija književnosti. Poetika</i>. Srpska književna zadruga, Beograd. 4. Flaker, A. (1965), <i>Ruski klasici XIX stoljeća</i>. Školska knjiga, Zagreb. 5. Flaker, A. (1976), <i>Stilske formacije</i>. Liber, Zagreb. 6. Pospelov, G.N. (1972), <i>Istorija ruskoj literatury XIX veka</i>. Vysshaja shkola, Moskva; 7. Sokolov, A. N. (1965), <i>Istorija ruskoj literatury XIX veka</i>, tom I. Izdatel'stvo Moskovskogo universiteta, Moskva. (ili neka druga Istorija ruske književnosti XIX vijeka – odabrani odlomci).
Napomene	<p>Uz pojedine nastavne teme i jedinice uvodit će se proširena literatura, odlomci iz relevantnih publikacija, relevantne internet stranice i dr. Nastavnik obezbjeđuje literaturu koja nije šire dostupna.</p> <p>Nastavnik zadržava pravo promjene silabusa do 20% njegovog sadržaja u toku studijske godine (odnosno semestra), uz blagovremeno obrazloženje.</p>

SYLLABUS

Odsjek	(Odsjek za bosanski, hrvatski i srpski jezik; nastavnički smjer)				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Ruski jezik				
Šifra/kod	FIL SLA 209	Status (obavezni ili izborni)	obavezni	ECTS	4
Ciklus studija	I	Semestar	3.	Ak. godina	2017/ 2018.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	ruski, bosanski, hrvatski i srpski				
Nastavnik	Ime i prezime	dr. Amela Ljevo-Ovčina			ponedjeljak 17 – 20 utorak 10 – 11 utorak 16 – 17
	Kontakt podaci	Kabinet: 161 E-mail: amela.ljevo- ovcina@ff.unsa.ba Telefon: 253 – 246	Termin konsultacija		
Saradnik	Ime i prezime	nema			Termin konsultacija
	Kontakt podaci				
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 2		vježbe 2		
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	<p>Studenti u okviru ovog predmeta usvajaju gramatički i leksički minimum. Leksički fond obogaćuje se sastavljanjem rječnika na osnovu obrađenih nastavnih sadržaja. Podrazumijeva se i samostalan rad studenata (izrada različitih tipova zadataka, pisanje domaćih zadaća, učenje stihova i sl.). Vježbe podrazumijevaju, pored ostalog, čitanje, prevodenje i jezičku analizu tekstova dijaloškog i monološkog tipa. Usmena komunikacija usmjerena je na vještine slušanja i govorenja. Nastava se izvodi kombinirano – na maternjem i na ruskom jeziku. Koriste se savremeni udžbenici komunikativnog tipa i drugi didaktički materijali prilagođeni studentima na početnom nivou učenja ruskog jezika.</p>				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	<p>Osnovni cilj programa je ovladavanje ruskim jezikom na elementarnom nivou, tj. usvajanje leksičkog i gramatičkog minimuma, kao i savladavanje govornih modela u okviru programom predviđene tematike. Tokom semestra cilj je također razvijanje komunikacijskih jezičkih kompetencija i služenje ruskom stručnom literaturom, rječnicima i gramatikama. Cilj je također kontrastiranje ruskog i bosanskog, hrvatskog i srpskog jezika na različitim jezičkim nivoima.</p>				
Ishodi učenja	<p>Nakon odslušanog predmeta i ispunjenih obaveza, studenti će moći: pisati, čitati i razgovarati o obrađenim temama primjenjujući pravila ruske jezičke norme. Usvojiti će osnovni leksički fond i upoznati sličnosti i razlike između fonetskih i gramatičkih pravila maternjeg i ruskog jezika.</p>				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Ruska azbuka. Osnove fonetskog sistema ruskog jezika.
2.	Ruski fonetski sistem. (Upoznavanje. Pozdravi. Zanimanja).
3.	Akcent i intonacija. (Rusija – prezentacija). (Nazivi jezika i država.)
4.	Imenice. Rod imenica. (Konverzacija: molba, dopuštenje).
5.	Lične zamjenice. Prisvojne zamjenice. (Ruska etikecija).
6.	Pridjevi. (Konverzacija: radni i slobodan dan. Telefonski razgovor).
7.	Vid glagola. Sadašnje vrijeme: 1. i 2. konjugacija. (Tekstovi za vježbu).
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata
9.	Povratni glagoli. (Tekstovi za vježbu).
10.	Prilozi. (Snimak emisije iz kulture). (<i>Podmoskovske večeri</i>).
11.	Prošlo vrijeme. (Ruska narodna bajka). Čitanje i prevođenje adaptiranog novinskog teksta.
12.	Buduće vrijeme. (Frazeologizmi, poslovice).
13.	Komparacija pridjeva. (Praznici).
14.	Rečenica. Prosta rečenica.
15.	Složena rečenica. Veznici. (Vježba na tekstu). Ponavljanje.
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	



Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Frontalna metoda predavanja uz korištenje power point prezentacija i sadržaja sa interneta; rad u grupama; interaktivno razmatranje problema; rješavanje zadataka na časovima, kao i samostalno rješavanje domaćih zadaća.																																				
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="461 464 1435 877"><thead><tr><th>R. br.</th><th>Elementi praćenja</th><th>Broj bodova</th><th>Učešće u ocjeni (%)</th></tr></thead><tbody><tr><td>1.</td><td>Polusestrialni ispit</td><td>25</td><td>25</td></tr><tr><td>2.</td><td>Završni ispit pismeni</td><td>25</td><td>25</td></tr><tr><td>3.</td><td>Završni ispit usmeni</td><td>25</td><td>25</td></tr><tr><td>4.</td><td>Redovni dolasci</td><td>8</td><td>8</td></tr><tr><td>5.</td><td>Aktivnost na času, zadaci, domaće zadaće</td><td>17</td><td>17</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td colspan="3">Ukupno: 100 bodova</td><td>100%</td></tr></tbody></table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none">• Za elemente pod 1 i 2 predviđen je pismeni test, za koji se izračunava broj bodova i procenat (prema Skali koja vrijedi za sve ispite), a zatim se izračunava koliko taj procenat podrazumijeva bodova prema skali ocjenjivanja;• pod 3 – usmeni ispit – čitanje i prijevod teksta (10 bodova), konverzacija (5 bodova), rječnik (5 bodova) i 2 kratka pitanja iz gramatike (5 bodova), (maksimalno 25 bodova).• Student ima pravo na tri izostanka i u tom slučaju dobija (6 bodova); maksimalan broj bodova dobija bez izostanaka.• Studentima se boduju zadaće (maksimalno 10 bodova) i aktivnost na času (7).• Svi se bodovi sabiraju i zaključuje ocjena.	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Polusestrialni ispit	25	25	2.	Završni ispit pismeni	25	25	3.	Završni ispit usmeni	25	25	4.	Redovni dolasci	8	8	5.	Aktivnost na času, zadaci, domaće zadaće	17	17									Ukupno: 100 bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																																		
1.	Polusestrialni ispit	25	25																																		
2.	Završni ispit pismeni	25	25																																		
3.	Završni ispit usmeni	25	25																																		
4.	Redovni dolasci	8	8																																		
5.	Aktivnost na času, zadaci, domaće zadaće	17	17																																		
Ukupno: 100 bodova			100%																																		
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova;</p> <p>b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;</p> <p>c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda;</p> <p>d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda;</p> <p>e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda;</p> <p>f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																																				

Literatura	<p><i>Obavezna</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. K. B. Baburina, I. V. Kurlova, M. V. Kul'gavčuk (2008) Škatulka: posobie po čteniju dlja inostrancev, načinajuščih izučat' russkij jazyk, Moskva. 2. R. F. Poljanec (1973) Očerk grammatiki russkogo jazyka (Pregled gramatike ruskoga jezika), Školska knjiga, Zagreb.
	<p><i>Dodatna</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. S. A. Havronina, L. A. Harlamova (2008) Russkij jazyk: leksiko-grammatičeskij kurs dlja načinajuščih: [učebnoe izdanie], 7-e izd., stereotipnoe, Drofa : Russkij jazyk Media, Moskva. 2. B. Tošović (1990) Ruska gramatika u poređenju sa srpskohrvatskom. Sarajevo. 3. Vera Hruš. (1997) Sputnik – Udžbenik ruskog jezika za srednjoškolce i odrasle početnike. Zagreb. 4. N. Ju. Shvedova, gl. red. (1980) Russkaja grammatika. Tom I. Nauka, Moskva. 5. Rječnici dostupni na: http://gramota.ru/slovari/
Napomene	

SYLLABUS

Odsjek	Odsjek za slavenske jezike i književnosti				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Ruski jezik 3 (Morfologija – I. dio)				
Šifra/kod	FIL SLA 225	Status (obavezni ili izborni)	Obavezan	ECTS	10
Ciklus studija	Prvi	Semestar	Treći	Ak. godina	2017/2018.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Položen ispit iz Ruskog jezika 2 (Pregled gramatike ruskog jezika), FIL SLA 126				
Jezik izvođenja nastave	Nastava se izvodi kombinirano, na maternjem i ruskom jeziku.				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Marina Katnić-Bakaršić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 158 E-mail: marina.katnic- bakarsic@ff.unsa.ba Telefon: +38733225263	Termin konsultacija	Ponedjeljak 14-15 h Utorak i četvrtak 12- 14 h	
Saradnik	Ime i prezime	Ass. Dženana Hajdarpašić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 157 E-mail: dzenana.hajdarasic@ff.unsa.ba Telefon: +38733253168	Termin konsultacija	Ponedjeljak 10-12 h Utorak 12-15 h	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja __2__ ; seminar _____ ; vježbe __3__				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	<p>Jednosemestralnim trajanjem predmet je sadržajno i tematski limitiran na izučavanje imenica, pridjeva, zamjenica i brojeva, ali u solidnom obimu. Studenti na vježbama obrađuju gramatičke kategorije (imenice, pridjevi, zamjenice, brojevi) rješavanjem vježbi i zadataka različitog tipa te pisanjem sastava. Čitaju se i prevode posebno odabrani tekstovi koji se djelimično morfološki analiziraju.</p>				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	<p>Cilj ovog predmeta jeste bolje ovladavanje gramatičkim i morfološkim kategorijama, morfološkom strukturom riječi, tvorbenim tipovima, leksičko-semantičkim, morfološkim i sintaksičkim diferenciranjem vrsta riječi i njihovom podjelom. Cilj vježbi je sticanje osnovnih jezičnih vještina (čitanje, pisanje, slušanje, govorenje) te usvajanje nove leksike u radu s tekstovima.</p>				
Ishodi učenja					

	<p>Studenti će nakon odslušanog kolegija biti u stanju da:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Razumiju, pročitaju, napišu, prevedu i upotrijebe u govoru obrađeni leksički materijal. - Upotrijebe naučene komunikacijske modele u odgovarajućim situacijama. - Demonstriraju tačnu upotrebu osnovnih gramatičkih pravila u kontrolisanim situacijama u pisanoj i usmenoj komunikaciji. - Prepoznaju i isprave osnovne gramatičke greške u jednostavnim rečenicama. - Razumiju i prate usmena i pisana uputstva.
--	---

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	Расскажи мне о себе. Biografija. Izražavanje vremena.
2.	Расскажи мне о себе. <i>Lektira: В. В. Маяковский: Я сам, Ничего не понимают, Стихи о советском паспорте, Неоконченное</i>
3.	Семья. Razgovor o porodici. Glagoli жениться (на ком), выйти замуж (за кого).... Tekst <i>Ivan Petrovič je dobio pismo</i> . Postavljanje pitanja na zadane odgovore. Prijedlozi.
4.	Семья. Slušanje i čitanje 2 dijaloga (razgovorne konstrukcije). Opisivanje umjetničkih slika. <i>Lektira: Sergej Dovlatov: Naši.</i>
5.	Дом. Квартира. Tekst <i>Ivan Petrovič odgovara Sirpi</i> – čitanje, odgovoranje na pitanja. Glagoli ставить, класть, вешать; prijedlozi, там – здесь, туда, сюда., Interijer. Čitanje i pisanje oglasa.
6.	Дом. Квартира. Slušanje i čitanje 2 dijaloga (razgovorne konstrukcije). Razgovor o gostima.
7.	<i>Lektira: A. Marinjina: Onaj, koji zna.</i>

8.	Polusemestralna provjera znanja studenata
9.	Мой день. Tekst <i>U gostima kod Ramona</i> – čitanje, odgovaranje na pitanja. Izražavanje vremena. Tv program. Popularne domaće televizijske emisije. Dnevni raspored.
10.	Мой день. Slušanje i čitanje 2 dijaloga (razgovorne konstrukcije). Pisanje sastava prema ponuđenim crtežima. <i>Lektira: A. L. Šmeljov: Може ли се руска култура схватити помоћу кључних riječi у руском језику?</i>
11.	Город. Razgovor o Peterburgu. Čitanje teksta <i>O Peterburgu. A. C. Пушкин: Люблю тебя, Петра творенье...</i> Superlativ. Veznik чтобы.
12.	Город. Slušanje i čitanje 2 dijaloga (razgovorne konstrukcije). Sastav prema crtežima u 1. l. jednine. <i>Lektira: V. M. Šukšin: Postskriptum.</i>
13.	В магазине. Tekst <i>U prodavnici</i> – čitanje i odgovaranje na pitanja. Odjeća i obuća, cijene. Glagoli kretanja.
14.	В магазине. Slušanje i čitanje 2 dijaloga (razgovorne konstrukcije). Sastav <i>Putovanje u Sibir.</i>
15.	<i>Lektira: A. T. Averčenko: Vitez industrije.</i>
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	<p>Prilikom objašnjavanja gramatičkih pravila u nastavi se koristi direktni metod. Postavljaju se pitanja i dobijaju odgovori, dopunjavaju rečenice, formiraju se dijalozi po uzoru na model.</p> <p>Gramatika se usvaja i u kontekstu komunikacijskih struktura – čitanje, slušanje, razumijevanje odabranih tekstova.</p> <p>Pisanje, čitanje, rad studenata na tabli, diktati, razgovori.</p> <p>Kombinuju se audio-lingvalna i audio-vizuelna metoda, gdje se uz uvodni tekst daje slika (ili niz slika), uz pomoć koje se razvija dijalog/priča. Po potrebi se, za realizaciju ovih metoda, koriste savremeni elektronski uređaji (projektor, kompjuter).</p>
---	--

<p>Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra</p> <p>(struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)</p>	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="462 317 1437 695"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Redovni dolasci</td> <td>10</td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Aktivnost na časovima, zadaci</td> <td>15</td> <td>15%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Polusemestralni ispit</td> <td>25</td> <td>25%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Završni ispit pismeni</td> <td>25</td> <td>25%</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>Završni ispit usmeni</td> <td>25</td> <td>25%</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: ___100__ bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Redovnim dolascima studenti dobijaju maksimalno 10 bodova. • Aktivnost na času i prezentacije studenata nose 7, a rad zadataka kod kuće 8 bodova, ukupno 15. • Polusemestralni ispit i završni pismeni ispit sastoje se od diktata, koji nosi maksimalno 7 bodova, i testa, koji nosi 18 bodova. Ocjena se formira na osnovu dolje navedenog sistema ocjenjivanja. • Završni usmeni ispit se sastoji od prepričavanja teksta (5 bodova), razgovora na zadanu temu (5 bodova), provjere usvojene leksike – rječnik (5 bodova), provjere stihova (5 bodova), pitanja iz gramatike (5 bodova). <p>Napomena: Konačna ocjena za ovaj predmet dobija se sabiranjem ove ocjene i ocjene iz predavanja; svaka nosi po 50%. Obje moraju biti pozitivne - po 55% od ukupnog broja bodova.</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Redovni dolasci	10	10%	2.	Aktivnost na časovima, zadaci	15	15%	3.	Polusemestralni ispit	25	25%	4.	Završni ispit pismeni	25	25%	5.	Završni ispit usmeni	25	25%									Ukupno: ___100__ bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																																		
1.	Redovni dolasci	10	10%																																		
2.	Aktivnost na časovima, zadaci	15	15%																																		
3.	Polusemestralni ispit	25	25%																																		
4.	Završni ispit pismeni	25	25%																																		
5.	Završni ispit usmeni	25	25%																																		
Ukupno: ___100__ bodova			100%																																		
<p>Skala ocjenjivanja</p>	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova;</p>																																				

	<p>b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>
Literatura	<p><i>Obavezna</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. L. V. Miller, L. V. Politova. (2007) <i>Žili-byli...; 12 urokov ruskoga jazyka. Bazovij uroven', učebnik, Sankt-Peterburg.</i> 2. L. V. Miller, L. V. Politova. (2008) <i>Žili-byli...; 12 urokov ruskoga jazyka. Bazovij uroven', rabočaja tetrad', Sankt-Peterburg, 2008.</i> 3. Pod redakcijej O. E. Čubarovoj. (2008) <i>Škatulka. Posobie po čteniju dlja inostrancev, načinjauščih izučat' ruskij jazyk, Moskva: Ruskij jazyk. Kursy</i>
	<p><i>Dodatna</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Pul'kina, I. M., Zahava-Nekrasova, E. B. (1977) <i>Učebnik ruskoga jazyka dlja studentov-inostrancev. Praktičeskaja gramatika s upražnenijami. Moskva: Ruskij jazyk. 2.</i>
Napomene	Literaturu, koja nije šire dostupna, obezbjeđuje nastavnik.

SYLLABUS

Odsjek	Odsjek za slavenske jezike i književnosti				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Leksikologija				
Šifra/kod	FIL SLA 233	Status (obavezni ili izborni)	obavezni	ECTS	6
Ciklus studija	I	Semestar	3.	Ak. godina	2017/ 2018.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	upisana 2. godina studija				
Jezik izvođenja nastave	ruski, bosanski, hrvatski i srpski				
Nastavnik	Ime i prezime	dr. Amela Ljevo-Ovčina			ponedjeljak 17 – 20 utorak 10 – 11 utorak 16 – 17
	Kontakt podaci	Kabinet: 161 E-mail: amela.ljevo- ovcina@ff.unsa.ba Telefon: 253 - 246	Termin konsultacija		
Saradnik	Ime i prezime	nema			
	Kontakt podaci	Kabinet: E-mail: Telefon:	Termin konsultacija		
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 1	seminar 1	vježbe 2		
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Za nastavu stranog jezika od velike je važnosti izučavanje leksikologije, odnosno leksike. Složenost u ovladavanju leksičkim sistemom stranog jezika predstavlja to što se ni jezički oblici ni semantičke jedinice ne podudaraju u dvama jezicima. Razlike se javljaju u oznakama, npr. srodstva, boja i sl. i među vrlo srodnim i tipološki sličnim jezicima, kakvi su ruski i bosanski, hrvatski i srpski jezik. Ove činjenice moraju imati značajno mjesto u nastavi leksike ruskog jezika kao stranog.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Cilj predmeta je posvetiti pažnju različitim aspektima leksike, u prvom redu leksičkom značenju, odnosu značenja i pojma, odnosu leksičkog i gramatičkog značenja, leksičkoj polisemiji, homonimiji, sinonimiji. U nastavi ruskog jezika, kao genetski srodnog i tipološki sličnog bosanskom, hrvatskom i srpskom jeziku, posebno mjesto pripada složenom odnosu semantičkih jedinica između ovih jezika. Pri učenju ruskog jezika, vrlo je snažno djelovanje jezičke interferencije. Postojanje međujezičkih homonima može predstavljati različite teškoće u korektnom ovladavanju ruskim jezikom kao stranim. Cilj je prevazići te teškoće.				

Ishodi učenja	Studenti će usvojiti osnovne termine u okviru leksikologije i srodnih disciplina, zatim odnos leksičkog i gramatičkog značenja, leksičke polisemije, homonimije, sinonimije i sl. Dobit će uvid i u razvoj ruske leksike do danas u širem historijskom i kulturološkom kontekstu. Savladavanje sadržaja ovog predmeta značajno će doprinijeti ovladavanju ruskim jezikom.
---------------	---

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Лексикология. Предмет и задачи лексикологии. Лексика и другие уровни языка.
2.	Особенности лексики. Основные типы словарей.
3.	Слово как единица лексики. Проблема определения слова. Лексическое значение слова.
4.	Тождество слова. Омоформы, омофоны, омографы. Варианты и дублиеты. Многозначность и омонимия. Проблема разграничения многозначности и омонимии.
5.	Семантическая структура многозначного слова. Метафора. Метонимия. Синекдоха. Функциональные переносы наименований.
6.	Прямые (основные) и переносные (вторичные) значения слов.
7.	Слово как единство лексического и грамматического значений.
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata
9.	Стилистическая дифференциация лексики. Стилистические разряды слов.
10.	Экспрессивно-оценочная лексика. Функционально-стилистическая значимость слов и сфера их употребления.
11.	Системные отношения в лексике. Проблема системности в лексике. Парадигматические отношения. Синонимы. Эвфемизмы. Контекстные синонимы.
12.	Антонимы. Энантисемия. Типы лексических значений.
13.	Синтагматические отношения. Ассоциативно-деривационные отношения. Народная этимология. Паронимы.
14.	Лексика как открытая система. Формирование словарного состава современного русского литературного языка. Древнейший фонд русской лексики. Старославянизмы.

15.	Заимствованная лексика. Диалектные и специальные слова. Словообразовательные и семантические неологизмы.
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Frontalna metoda predavanja uz korištenje power point prezentacija i sadržaja sa interneta; rad u grupama; interaktivno razmatranje problema; individualna istraživanja manjeg obima i priprema referata; rješavanje zadataka na časovima, kao i samostalno rješavanje domaćih zadaća.																												
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta vrši se dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Polusemestralni ispit</td> <td>25</td> <td>25</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Završni ispit pismeni</td> <td>25</td> <td>25</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Završni ispit usmeni</td> <td>25</td> <td>25</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Redovni dolasci</td> <td>8</td> <td>8</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>Aktivnost na času, zadaci, domaće zadaće</td> <td>17</td> <td>17</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: 100 bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Za elemente pod 1 i 2 predviđen je pismeni test, za koji se izračunava broj bodova i procenat (prema Skali koja vrijedi za sve ispite), a zatim se izračunava koliko taj procenat podrazumijeva bodova prema skali ocjenjivanja; • pod 3 – usmeni ispit – dva teorijska pitanja iz pređenog gradiva (20 bodova) i provjera usvojenosti leksike – rječnik (5 bodova), (maksimalno 25 bodova). • Student ima pravo na tri izostanka i u tom slučaju dobija (6 bodova); maksimalan broj bodova dobija bez izostanaka. • Studentima se boduju zadaće (5 bodova), referati (5 bodova) i aktivnost na času (7). • Svi se bodovi sabiraju i zaključuje ocjena. 	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Polusemestralni ispit	25	25	2.	Završni ispit pismeni	25	25	3.	Završni ispit usmeni	25	25	4.	Redovni dolasci	8	8	5.	Aktivnost na času, zadaci, domaće zadaće	17	17	Ukupno: 100 bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																										
1.	Polusemestralni ispit	25	25																										
2.	Završni ispit pismeni	25	25																										
3.	Završni ispit usmeni	25	25																										
4.	Redovni dolasci	8	8																										
5.	Aktivnost na času, zadaci, domaće zadaće	17	17																										
Ukupno: 100 bodova			100%																										

Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>
Literatura	<p><i>Obavezna</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. D. N. Šmeljov (2009) <i>Sovremennyj russkij jazyk, Leksika</i>, Knjižnyj dom "Librokom", Moskva. 2. Rječnici dostupni na: http://gramota.ru/slovari/ 3. M. I. Fomina (2003) <i>Sovremennyj russkij jazyk, Leksikologija: [učebnik]</i> Izd. 4-e, ispravlennoe, Vysšaja škola, Moskva. <p><i>Dodatna</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. R. Dragičević (2007) <i>Leksikologija srpskog jezika</i>, Zavod za udžbenike i nastavna sredstva, Beograd. 2. D. Šipka (1998) <i>Osnovi leksikologije i srodnih disciplina</i>. Matica srpska, Novi Sad. 3. V. V. Vinogradov (1977) <i>Leksikologija i leksikografija</i>. Nauka, Moskva. 4. J. S. Simakova (2009) <i>Sbornik osnovnyh pravil leksiki russkogo jazyka</i>. AST: Astrelj, Moskva.
Napomene	Tokom semestra studenti su obavezni pripremiti referat na zadatu temu.

SYLLABUS

Odsjek	Odsjek za slavenske jezike i književnosti				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Ruski klasici XIX vijeka 2				
Šifra/kod	FIL SLA 253	Status (obavezni ili izborni)	obavezni	ECTS	7
Ciklus studija	I	Semestar	3.	Ak. godina	2017./2018.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Upisan 3. semestar I ciklusa studija.				
Jezik izvođenja nastave	Bosanski, hrvatski, srpski, ruski				
Nastavnik	Ime i prezime	Adijata Ibrišimović-Šabić			Ponedjeljak: 16 - 17 Utorak: 14 - 16 Srijeda: 11 - 12 Četvrtak: 11 - 12
	Kontakt podaci	Kabinet: 162 E-mail: adijata.ibrisimovic- sabic@ff.unsa.ba Telefon: 253 143	Termin konsultacija		
Saradnik	Ime i prezime	KONKURS U TOKU			
	Kontakt podaci	Kabinet: E-mail: Telefon:	Termin konsultacija		
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 2; seminar 1; vježbe 2				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	<p>Na predavanjima studenti proširuju znanje o osnovnim oblicima književnog teksta. Upoznaju se s kraćim proznim pripovjednim vrstama, jednostavnim oblicima (bajka, novela, priča, pripovijest (<i>новель, рассказ</i>) i razvojem novele i priče u Rusiji. Nadalje, studenti se upoznaju sa teorijskim postavkama žanra romana i posebno sa Bahtinovom teorijom polifonijskog romana. Student treba da stekne jasnu spoznaju o pojmovima kao što su: književni lik, individualizacija, uopštavanje, ideal, tema i ideja, siže i kompozicija i da se upozna sa osnovama strukture književnog teksta.</p> <p>Seminar će poticati studente na samostalan rad s tekstem te ih uputiti na književnoteorijske tekstove koji će im pomoći u interpretaciji.</p>				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	<p>Ovaj kolegij nadovezuje se na prethodne kolegije iz oblasti ruske književnosti iz I. i II. semestra i nastavlja i proširuje spoznaju o ruskim klasicima XIX vijeka. Osnovni cilj mu je da na odabranim primjerima upozna studente s osnovama naratologije, razvojem pripovjednih žanrova u ruskoj književnosti i nastankom i razvojem ruskog klasičnog romana. Posebna pažnja posvećuje se pojmovima kao što su: narativna poezija, epska poezija, balada, romansa, poema; kraće prozne pripovjedne vrste: novela, priča, pripovijest. Teorija romana.</p> <p>S obzirom da su se studenti na prethodnim kolegijima upoznali sa društveno-historijskim i književnim prilikama u Rusiji XIX vijeka, periodizacijom ruskog realizma te odabranim djelima ruskih stvaralaca koji su obilježili epohu, težište je na</p>				

	upoznavanju studenata s problematikom književnog žanra, na savladavanju pojmova i terminologije na maternjem i ruskom jeziku. Cilj je seminara da potakne studente na praktično korištenje književnoteorijskih termina pri analizi književne građe.
Ishodi učenja	Studenti će moći definirati temeljne pojmove. Opisati književne vrste. Komparirati elemente monološkog i polifonijskog romana. Moći će prepoznati poetička načela pojedinih pisaca, pojedinih djela. Objasniti promjene unutar jednog književnog žanra (poema; roman). Temeljito obrazložiti poznate teorije romana s fokusom na Bahtinovoju teoriji. Samostalno izvesti / izvoditi analizu djela. Argumentirano i sustavno pristupati interpretaciji. Pisati samostalne interpretativne eseje.

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Narativna poezija, epska poezija, balada, romansa, poema. Romantičarska poema. Puškinove južne poeme.
2.	Predavanja: O romanu. Pristupi. Historija razvoja ruskog romana XIX vijeka. Od naturalne škole do razvijenog realizma. Puškin, Ljermontov (ponavljanje). Vježbe: Romantičarska poema. Ljermontovljev <i>Demon</i> . Čitanje, prevođenje. Rad na tekstu. Analiza.
3.	Puškin <i>Kapetanova kći</i> . Prvi povijesni roman u Rusa. Intertekstualnost i intermedijalnost <i>Demona</i> . (Milton, Bajron, Gete, Vrubelj). Interpretacije. Diskusija. Domaće zadaće.
4.	Ruski roman kao antiroman. Gogolj. Puškinove južne poeme. <i>Cigani</i> . Čitanje, prevođenje, rad na tekstu. Domaće zadaće.
5.	Kritički realizam. Turgenjev <i>Očevi i djeca</i> . Tretman romantičarske ideje apsolutne slobode u Puškinovim <i>Ciganima</i> . Interpretacije. Diskusija.
6.	Turgenjev <i>Plemičko gnijezdo</i> . <i>Brončani konjanik</i> . Čitanje, prevođenje, rad na tekstu. Domaće zadaće.
7.	Diskusija: Ruski realistični roman: ljubavna priča i socijalno-društveni kontekst. <i>Brončani konjanik</i> . Tematika, simbolika. Tema »malog čovjeka«. <i>Brončani konjanik</i> i »petrogradski tekst«. Diskusija.
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata
9.	Monološki i polifonijski roman. Novela, priča, pripovijest. Ciklizacija priča. <i>Bjelkinove priče</i> . Domaće zadaće.
10.	Između sumnje i vjerovanja. Dostojevski. <i>Zločin i kazna</i> . Puškinova proza. <i>Bjelkinove priče</i> . Socijalno-psihološka analiza. Domaće zadaće. Diskusija.
11.	Dostojevski. <i>Zločin i kazna</i> kao polifonijski roman. Puškinova proza. <i>Bjelkinove priče</i> . Socijalno-psihološka analiza. Diskusija.
12.	Ideja kod Dostojevskog (Bahtin).

	Domaće zadaće. Puškinova proza.
13.	Tolstoj. <i>Ana Karenjina</i> . »Puškin u poetskom čitanju«. <i>Bjelkinove priče</i> . Diskusija.
14.	Život i svijet. Tolstoj. <i>Ana Karenjina</i> . Domaće zadaće. »Puškin u poetskom čitanju«. Diskusija.
15.	Diskusija: Rusija kod Dostojevskog i Tolstoja. Domaće zadaće, prezentacije, diskusija. Rekapitulacija gradiva pred završni ispit.
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Koristi se frontalna metoda u predavanjima; metoda pripovijedanja, objašnjavanja i razgovor – interaktivna metoda. Individualni zadaci. Pisanje, izlaganje, diskusija. Kontrastiranje i poredbena metoda.																																
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Redovni dolasci</td> <td>30</td> <td>5%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Aktivnosti tokom semestra (učesće u diskusijama, zadaće, prezentacije, izlaganja i sl.)</td> <td>30</td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Polusemestralna provjera znanja</td> <td>100</td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Seminarski rad</td> <td>100</td> <td>15%</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>Finalni ispit - pismeni</td> <td>100</td> <td>25%</td> </tr> <tr> <td>6.</td> <td>Finalni ispit - usmeni</td> <td>100</td> <td>25%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: 460 bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Redovni dolasci: do tri neopravdana izostanka – maksimalan broj bodova (30). Svaki naredni izostanak po jedan bod manje. Uvjet za potpis: da student ima minimalno 20 osvojenih bodova ili dodatni domaći samostalni zadatak (kraći seminarski rad ili sl.) za dodatne bodove. • Aktivnost tokom semestra (30 bodova – 15% ukupne ocjene): student postiže bodove za svaku urađenu zadaću, izlaganje i/ili prezentaciju na satu i učesće u diskusiji. • Polusemestralna provjera znanja – esej na zadatu temu. Prije svega 	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Redovni dolasci	30	5%	2.	Aktivnosti tokom semestra (učesće u diskusijama, zadaće, prezentacije, izlaganja i sl.)	30	10%	3.	Polusemestralna provjera znanja	100	20%	4.	Seminarski rad	100	15%	5.	Finalni ispit - pismeni	100	25%	6.	Finalni ispit - usmeni	100	25%	Ukupno: 460 bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																														
1.	Redovni dolasci	30	5%																														
2.	Aktivnosti tokom semestra (učesće u diskusijama, zadaće, prezentacije, izlaganja i sl.)	30	10%																														
3.	Polusemestralna provjera znanja	100	20%																														
4.	Seminarski rad	100	15%																														
5.	Finalni ispit - pismeni	100	25%																														
6.	Finalni ispit - usmeni	100	25%																														
Ukupno: 460 bodova			100%																														

	<p>student dobija bodove na pismeno izražavanje i vještinu oblikovanja teksta, uz provjeru posjedovanja znanja iz ispitne oblasti (boduje se gramatička i pravopisna tačnost, logička podjela teksta eseja i stilska prikladnost). Očekuje se da student može sintetizirati i uobličiti misli, znanja i spoznaje u vezani tekst (uvod, razrada i zaključak). Boduje se pravilna upotreba stručnih pojmova i termina, argumentiranje stavova i sudova primjerima i/ili citatima, odnosno parafrazama. Boduje se sposobnost objašnjavanja sadržaja, namjene i poetske funkcije ponuđenog teksta. Boduje se i ocjenjuje analiza ponuđene teme (sadržaj, struktura, izraz i stilska obilježja umjetničkog teksta). Očekuje se da student prepoznaje i uočava sličnosti i razlike ukoliko je riječ o poredbenoj metodi. Boduje se i ocjenjuje sposobnost povezivanja stečenih književno-historijskih i književno-teorijskih znanja s pojedinim, odabranim djelom (umjetničkim tekstom); prepoznavanje glavnih osobnosti književnog roda i vrste.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Seminarski rad: prema pravilima akademskog pisanja ocjenjuju se svi relevantni segmenti rada od gramatičke i pravopisne tačnosti do sustavnog i argumentiranog izlaganja, ideje, strukture rada, metodologije, načina citiranja i tehnike izrade seminarskog rada. • Finalni ispit - pismeni – esej (vidi opis uz Polusemestralna provjera znanja). • Finalni ispit - usmeni: u usmenom odgovoru boduje se pravilnost u govornom izražavanju, samostalnost izlaganja o zadatoj temi, sustavno izlaganje stečenih znanja. Teorijska pitanja nose najveći broj bodova (50). <p>Napomena:</p>
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>
Literatura	<p><i>Obavezna</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Stojnić, M., ur. (1976), <i>Ruska književnost</i>, knjiga I i II. Svjetlost/Nolit, Sarajevo/Beograd. 2. Stojnić, M. (1972), <i>Ruski pisci XIX i XX vijeka</i>, knjiga I. Zavod za izdavanje udžbenika, Sarajevo. 3. Grechnev, V. Ja. (1979), <i>Russkij rasskaz konca XIX-XX veka. Problematika i poetika zhanra</i>. Nauka, Leningrad. 4. Schmid, V. (1996), <i>Proza Pushkina v poetičeskom prochtenii. "Povesti Belkina"</i>. SpbGU, Sankt-Peterburg.

	<p><i>Dodatna</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Propp, V. (1982), <i>Morfologija bajke</i>. Prosveta, Beograd. 2. Lešić, Z. (2005), <i>Teorija književnosti</i>. Sarajevo Publishing, Sarajevo. 3. Lotman, J. (2001), <i>Struktura umjetničkog teksta</i>. Alfa, Zagreb. 4. Solar, M. (1989), <i>Teorija proze</i>. SNL, Zagreb. 5. Jolles, A. (2000), <i>Jednostavni oblici</i>. Matica hrvatska, Zagreb.
Napomene	<p>Uz pojedine nastavne teme i jedinice uvođit će se proširena literatura, odlomci iz relevantnih publikacija, relevantne internet stranice i dr. Nastavnik obezbjeđuje literaturu koja nije šire dostupna. Nastavnik zadržava pravo promjene silabusa do 20% njegovog sadržaja u toku studijske godine (odnosno semestra), uz blagovremeno obrazloženje.</p>

SYLLABUS

Odsjek	Odsjek za slavenske jezike i književnosti				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Ruski jezik 5 (Sintaksa ruskog jezika)				
Šifra/kod	FIL SLA 323	Status (obavezni ili izborni)	Obavezan	ECTS	14
Ciklus studija	Prvi	Semestar	Peti	Ak. godina	2017/2018.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Položen ispit iz predmeta Ruski jezik 4 (Morfologija – II. dio) FIL SLA 226				
Jezik izvođenja nastave	Nastava se izvodi kombinirano, na maternjem i ruskom jeziku.				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Marina Katnić-Bakaršić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 158 E-mail: marina.katnic- bakarsic@ff.unsa.ba Telefon: +38733225263	Termin konsultacija	Ponedjeljak 14-15 h Utorak i četvrtak 12- 14 h	
Saradnik	Ime i prezime	Ass. Dženana Hajdarpašić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 157 E-mail: dzenana.hajdarasic@ff.unsa.ba Telefon: +38733253168	Termin konsultacija	Ponedjeljak 10-12 h Utorak 12-15 h	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja __2__ ; seminar ____1__ ; vježbe ____6__				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	<p>Vježbe prate predavanja, a uključuju prevođenje sa ruskog i na ruski jezik, rješavanje sintaksičkih zadataka i slično. Na vježbama se slušaju popularne savremene pjesme, ruske romanse, gledaju se filmovi, dijelovi pozorišnih predstava ili televizijskih emisija. Korištenjem različitih audio i video materijala studenti usvajaju novu leksiku. Studenti aktivno učestvuju na svakom času – rješavaju zadatke, čitaju, prevode, komentiraju tekstove. Pisanje diktata, sastava i referata pomaže razvoju vještine pisanja.</p>				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	<p>Primarni cilj ovog predmeta jeste upoznavanje studenata sa osnovama sintakse ruskog jezika. Cilj je sticanje teorijskih znanja o sintaksi, usvajanje osnovnih termina, pojmova i definicija koje se tiču proste rečenice, te osnovna klasifikacija složene rečenice, tipovi nezavisnosložene rečenice, kao i praktična primjena tih saznanja u analizi rečenica. Cilj vježbi je razvijanje svih jezičkih vještina (čitavanje, pisanje, slušanje, govorenje) i osposobljavanje studenata za što bolju komunikaciju.</p>				

Ishodi učenja	<p>Studenti će nakon odslušanog kolegija biti u stanju da:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Razviju i unaprijede svoje komunikacijske vještine. - Razumiju, pročitaju, napišu, prevedu i upotrijebe u govoru obrađeni leksički materijal. - Demonstriraju tačnu upotrebu osnovnih gramatičkih pravila u kontrolisanim situacijama u pisanoj i usmenoj komunikaciji. - Razumiju i prate usmena i pisana uputstva.
---------------	--

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Значения видов глагола. Несовершенный вид – Совершенный вид. Диалоги по моделям.
2.	Афиша выходного дня. Диалоги на основе предложенных ситуаций. Диалоги в записи. Диктант. Названия российских фильмов.
3.	Профессия. Образование. Текст: Кем быть? Диалоги - слова и словосочетания, типичные для русской разговорной речи. Диалог: Трудная сессия; Что в работе важнее всего? Prosta rečenica.
4.	Традиции. Обычаи. Праздники. текст: С Новым годом! С новым счастьем! Активные причастия настоящего и прошедшего времени. Пассивные причастия. Поздравления. В России отмечают праздники. Масленица. Блинчики – рецепт. Диктант.
5.	Тема: Традиции. Обычаи. Праздники. Диктант. Плачу и рыдаю... Prosta rečenica.
6.	Тема: Интересы и увлечения; Грамматика: Активные и пассивные конструкции с глаголами НСВ и СВ; Употребление глаголов с частицей – ся; Собственно-возвратные глаголы.
7.	Текст: Биография; Грамматика: Действительные (активные) причастия

	настоящего времени (от глаголов НСВ); Действительные (активные) причастия прошедшего времени (от глаголов НСВ и СВ); Напишите свою статью. Rešenični dijelovi.
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata
9.	Тема: Учеба, наука, работа; Грамматика: Страдательные (пассивные) причастия настоящего времени (от глаголов НСВ); Страдательные (пассивные) причастия прошедшего времени (от глаголов СВ); Краткая форма страдательных причастий; Диктант.
10.	Поговорим: реклама. Грамматика: Степени сравнения прилагательных и наречий; Полная и краткая форма прилагательных; Текст: Конкурс – (Напишите краткое содержание текста (7-10 фраз), Выберите из каждого абзаца 1-2 самых важных предложения). Atribut, apozicija.
11.	Текст: Татьянин день; Выражение определительных отношений в простом и сложном предложениях; Диктант. Поговорим: Какие университеты есть в вашей стране (в вашем городе).
12.	Тема: Город, экскурсия по городу, аудиозапись разговора; Грамматика: Глаголы движения без приставок; Жизнь в городе. Složene rečenice.
13.	Грамматика: Глаголы движения с приставками; Москва не город, а целый мир; Случай из жизни; Сопоставление видов у глаголов движения с приставками; Глаголы движения с приставками (II группа). Диктант. Nezavisnosložena rečenica.
14.	Переносные значения глаголов движения; Выражение пространственных отношений в простом и сложном предложениях. Прослушайте объявления. Что вы скажете в этих ситуациях? Что вы спросите в этих ситуациях? Nezavisnosložena rečenica.
15.	Текст. Читаем газеты и журналы. Диктант. Грамматика: Числительные; Деепричастия; Выражение меры и степени в сложном предложении.
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja	
-----------------	--

<p>nastave (oblici i metode)</p>	<p>Prilikom objašnjavanja gramatičkih pravila u nastavi se koristi direktni metod. Postavljaju se pitanja i dobijaju odgovori, dopunjavaju rečenice, formiraju se dijalozu po uzoru na model.</p> <p>Gramatika se usvaja i u kontekstu komunikacijskih struktura – čitanje, slušanje, razumijevanje odabranih tekstova.</p> <p>Pisanje, čitanje, rad studenata na tabli, diktati, razgovori.</p> <p>Kombinuju se audio-lingvalna i audio-vizuelna metoda, gdje se uz uvodni tekst daje slika (ili niz slika), uz pomoć koje se razvija dijalog/priča. Po potrebi se, za realizaciju ovih metoda, koriste savremeni elektronski uređaji (projektor, kompjuter).</p>																												
<p>Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra</p> <p>(struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)</p>	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="461 793 1435 1171"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Redovni dolasci</td> <td>8</td> <td>8%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Aktivnost na času, zadaće, zadaci</td> <td>17</td> <td>17%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Polusemestralni ispit</td> <td>25</td> <td>25%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Završni ispit pismeni</td> <td>25</td> <td>25%</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>Završni ispit usmeni</td> <td>25</td> <td>25%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: __100__ bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Redovnim dolascima studenti dobijaju maksimalno 8 bodova. • Aktivnost na času i prezentacije studenata nose 7, a rad zadataka kod kuće 10 bodova, ukupno 17. • Polusemestralni ispit i završni pismeni ispit sastoje se od diktata (5 bodova), eseja (5 bodova), prijevoda (5 bodova) i testa (10 bodova). Ocjena se formira na osnovu dolje navedenog sistema ocjenjivanja. • Završni usmeni ispit se sastoji od prepričavanja teksta (5 bodova), razgovora na zadanu temu (5 bodova), provjere usvojene leksike – rječnik (5 bodova), provjere stihova (5 bodova), pitanja iz gramatike (5 bodova). 	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Redovni dolasci	8	8%	2.	Aktivnost na času, zadaće, zadaci	17	17%	3.	Polusemestralni ispit	25	25%	4.	Završni ispit pismeni	25	25%	5.	Završni ispit usmeni	25	25%	Ukupno: __100__ bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																										
1.	Redovni dolasci	8	8%																										
2.	Aktivnost na času, zadaće, zadaci	17	17%																										
3.	Polusemestralni ispit	25	25%																										
4.	Završni ispit pismeni	25	25%																										
5.	Završni ispit usmeni	25	25%																										
Ukupno: __100__ bodova			100%																										

	<p>Napomena: Konačna ocjena za ovaj predmet dobija se sabiranjem ove ocjene i ocjene iz predavanja; svaka nosi po 50%. Obje moraju biti pozitivne - po 55% od ukupnog broja bodova.</p>
<p>Skala ocjenjivanja</p>	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>
<p>Literatura</p>	<p><i>Obavezna</i></p> <p>1. V. E. Antonova, M. M. Nahabina, A. A. Tolstyh <i>Doroga v Rossiju, učebnik ruskog jezika</i>. Sankt-Peterburg: Zlatoust.</p> <hr/> <p><i>Dodatna</i></p> <p>1. E. V. Arkad'eva, G. V. Gorbanevskaja, N. D. Kirsanova, I. B. Marčuk (2001) <i>Kogda ne pomogajut slovari... Praktikum po leksike sovremennogo ruskog jezika dlja inostrancev i rossijskih studentov-filologov. Čast pervaja</i>. Moskva: DIK.</p> <p>2. Rječnici, časopisi i sl.</p>

Napomene	Literaturu, koja nije šire dostupna, obezbjeđuje nastavnik.

SYLLABUS

Odsjek	Odsjek za slavenske jezike i književnosti				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	RUSKI JEZIK 5 (SINTAKSA RUSKOG JEZIKA) FIL SLA 323				
Šifra/kod	FIL SLA 323	Status (obavezni ili izborni)	OBAVEZNI	ECTS	14
Ciklus studija	1.	Semestar	5.	Ak. godina	3.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	UPISANA TREĆA GODINA				
Jezik izvođenja nastave	BOSANSKI/ HRVATSKI I RUSKI				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Marina Katnić-Bakaršić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 158 E-mail: marina.katnic- bakarsic@ff.unsa.ba Telefon: 253 263	Termin konsultacija	Utorak 12-14 Četvrtak 12-14	
Saradnik	Ime i prezime	Dženana Hajdarpašić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 157 E-mail: Telefon: 253168	Termin konsultacija	Ponedjeljak 10-12 Utorak 12-15	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja <u> 2 </u> ; seminar <u> 1 </u> ; vježbe <u> 6 </u>				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	<p>Predavanja su posvećena upoznavanju sa predmetom sintakse i njenim osnovnim jedinicama, tj. sintaksemama. Studenti se upoznaju sa pojmom binarne sintaksičke grupe, zatim sintagme i njihovim tipovima. Uvodi se pojam proste rečenice, njena paradigma, a zatim se proučavaju osnovni tipovi proste rečenice na strukturnom i semantičkom planu (sheme proste rečenice), kao i rečenični dijelovi. Uvodi se i pojam složene rečenice i daje njena osnovna podjela na nezavisnosložene, zavisnosložene i asindetske rečenice. Nezavisnosložene rečenice (sastavne, rastavne, suprotne, gradacione i eksplikativne) proučavaju se detaljno.</p>				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	<p>Primarni cilj ovog predmeta jeste upoznavanje studenata sa osnovama sintakse ruskog jezika. Cilj je sticanje teorijskih znanja o sintaksi, usvajanje osnovnih termina, pojmova i definicija koje se tiču proste rečenice, te osnovna klasifikacija složene rečenice, uočavanje osobina tipova nezavisnosložene rečenice, kao i praktična primjena tih saznanja u analizi rečenica.</p>				

Ishodi učenja	<p>Studenti usvajaju osnovne sintaksičke termine, sposobni su odrediti sintaksičke jedinice (sintakseme), zatim odrediti tip proste rečenice i znati shenu te rečenice. Analiziraju rečenične dijelove u prostoj rečenici, znaju odgovarajuće termine na b/h/s i ruskom jeziku. Sposobni su analizirati nezavisnosložene rečenice, odrediti tip kojem pripadaju, podijeliti ih, odrediti veznike i napisati shematski prikaz rečenice. Imaju osnovna teorijska znanja o sastavnim, rastavnim, suprotnim, gradacionim i eksplikativnim rečenicama.</p>
---------------	---

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Predmet i zadaci sintakse. Sintakseme. Binarna sintaksička grupa.
2.	Sintagma. Zavisne veze među riječima (kongruencija, rekcija, pridruživanje).
3.	Prosta rečenica. Paradigma modela. Tipovi proste rečenice (dvokomponentna rečenica sa subjektom u nominativu).
4.	Dvokomponentni infinitivni modeli proste rečenice.
5.	Jednokomponentni modeli proste rečenice.
6.	Rečenični dijelovi. Predikat, subjekt.

7.	
	Objekt (bliži i dalji), adverbijalne oznake.
8.	
	Provjera znanja studenata
9.	
	Atribut (kongruentni i nekongruentni), apozicija
10.	
	Istorodni dijelovi rečenice. Izdvojeni dijelovi rečenice.
11.	
	Složene rečenice. Podjela složenih rečenica
12.	
	Nezavisnosložena rečenica. Podjela. Sastavne rečenice
13.	
	Rastavne i suprotne rečenice
14.	
	Gradacione rečenice. Eksplikativne rečenice.
15.	
	Sistematizacija gradiva, kompletna analiza proste i nezavisnosložene rečenice.
16.	
	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	
	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Frontalni metod predavanja uz korištenje power point prezentacija i interneta; grupni rad; interaktivno razmatranje problema; metod individualnih vježbi i rješavanja zadataka na satu, kao i samostalno rješavanje zadataka kod kuće. Pisanje, čitanje, prevođenje zadataka, diskusija. Gdje god je moguće, kontrastiranje ruskog i b, h, s jezika.
---	--

<p>Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra</p> <p>(struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)</p>	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="479 321 1451 730"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Polusemestralni ispit</td> <td>25</td> <td>25</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Završni ispit pismeni</td> <td>25</td> <td>25</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Završni ispit usmeni</td> <td>25</td> <td>25</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Redovni dolasci</td> <td>8</td> <td>8</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>Aktivnost na satu, domaće zadaće, zadaci</td> <td>17</td> <td>17</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: <u>100</u> bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Za 1 i 2 pišu pismeni test, za koji se izračunava broj bodova i procent (v. Skalu koja vrijedi za sve ispite), a zatim se izračunava koliko taj procent nosi bodova prema skali ocjenjivanja; • za 3 - usmeni ispit - čita se i prevodi dio teksta na ruskom jeziku (maksimalno 5 bodova), analizira određena rečenica (10) i odgovara na 2 teorijska pitanja iz pređenog gradiva (10). • Student ima pravo na tri izostanka i u tom slučaju dobija 6 bodova; maksimalan broj bodova dobija bez izostanaka. • Studentima se boduju zadaće (maksimalno 10 bodova) i aktivnost na satu (7). • Svi se bodovi sabiraju i zaključuje ocjena. <p>Napomena: Konačna ocjena za ovaj predmet dobija se sabiranjem ove ocjene i ocjene iz vježbi; svaka nosi po 50%. Obje moraju biti pozitivne (55% od ukupnog broja bodova).</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Polusemestralni ispit	25	25	2.	Završni ispit pismeni	25	25	3.	Završni ispit usmeni	25	25	4.	Redovni dolasci	8	8	5.	Aktivnost na satu, domaće zadaće, zadaci	17	17	Ukupno: <u>100</u> bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																										
1.	Polusemestralni ispit	25	25																										
2.	Završni ispit pismeni	25	25																										
3.	Završni ispit usmeni	25	25																										
4.	Redovni dolasci	8	8																										
5.	Aktivnost na satu, domaće zadaće, zadaci	17	17																										
Ukupno: <u>100</u> bodova			100%																										
<p>Skala ocjenjivanja</p>	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova;</p> <p>b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;</p> <p>c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda;</p> <p>d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda;</p> <p>e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda;</p> <p>f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																												

Literatura	<p><i>Obavezna</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Kardanova, M. A. (2009) Russkij sintaksis. Moskva: Flinta, Nauka. 2. Valgina, N. S. (2000) Sintaksis sovremennogo russkogo jazyka. Moskva: Agar (dostupno na internet) 3. Švedova, N. Ju., V.V. Lopatin (ur.). (1989) Kratkaja russkaja grammatika, Moskva: Russkij jazyk.
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Švedova, N. Ju. (ur.). (2000) Russkaja grammatika. T.2, Moskva: Akademija nauk.. 2. Palić, I. (2000). Sintaksa. U: Jahić Dž., Halilović, S., Palić I.. Gramatika bosanskoga jezika. Zenica: Dom štampe
Napomene	

SYLLABUS

Odsjek	Odsjek za slavenske jezike i književnosti				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Ruska književnost XX vijeka 1				
Šifra/kod	FIL SLA 355	Status (obavezni ili izborni)	obavezni	ECTS	8
Ciklus studija	I	Semestar	5.	Ak. godina	2017./2018.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Upisan 5. semestar I ciklusa studija.				
Jezik izvođenja nastave	Bosanski, hrvatski, srpski, ruski				
Nastavnik	Ime i prezime	Adijata Ibrišimović-Šabić			Ponedjeljak: 16 - 17 Utorak: 14 - 16 Srijeda: 11 - 12 Četvrtak: 11 - 12
	Kontakt podaci	Kabinet: 162 E-mail: adijata.ibrisimovic- sabic@ff.unsa.ba Telefon: 253 143	Termin konsultacija		
Saradnik	Ime i prezime	KONKURS U TOKU			
	Kontakt podaci	Kabinet: E-mail: Telefon:	Termin konsultacija		
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 2; seminar 1;		vježbe 2		
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	<p>Na predavanjima studenti se upoznaju s društvenohistorijskim i književnim prilikama na početku XX vijeka, s poezijom i prozom ruske književnosti XX vijeka koja u ruskom društvu zadobija potpuno nove funkcije i unekoliko se suprotstavlja poetici dominantnog realizma XIX stoljeća. Ruska književnost XX vijeka podređena je prvenstveno estetskim načelima koja se prvih dekada ovog stoljeća burno smjenjuju: od simbolizma i impresionizma preko akmeizma do futurizma, konstruktivizma i imažinizma. Ruska avangarda. Nadalje studenti se upoznaju s osnovnim problemima znanstvenoga mišljenja i izražavanja te metodama moderne književne znanosti, među kojima ruska komponenta zauzima istaknuto mjesto. Ruski su formalisti položili temelje moderne književne znanosti 20. stoljeća, Bahtinova teza o dijalogu iz 30-ih postala je okosnicom kulturnoga obrata 70-ih od moderne i modernizma prema postmoderni i postmodernizmu, Lotmanova je semiotika otvorila nove kulturološke perspektive.</p> <p>U prvom dijelu kolegij prati promjene u razvoju proze koja se našla između realističke tradicije i novog modernog izraza. Obrađuju se djela pisaca „znanjevaca“: A.I. Kuprin, I.A. Bunjin, L. Andrejev, M. Gorki. Studenti se upoznaju s poetikom modernih pjesničkih pravaca, njihovim najznačajnijim predstavnicima i djelima. U drugom dijelu studenti se upoznaju s književnošću perioda socijalističke revolucije i građanskog rata. Dvadesete godine kao period najveće umjetničke slobode i procvata. Avangardna književnost i umjetnost. S obzirom na ogroman broj</p>				

	značajnih djela i pisaca iz ovog perioda na kolegiju se obrađuju samo ona djela koja predstavljaju obilježje epohe, književne škole ili pravca uz neosporan umjetnički kvalitet.
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	<p>Cilj ovog kolegija je upoznati studente s društvenohistorijskim i književnim prilikama u Rusiji na razmeđu dvaju vijekova i u prvoj polovini XX vijeka. Ovaj period označava se kao period dezintegracije realizma i karakterizira ga pojava modernih književnih pokreta i pravaca kao i neka nova obilježja realizma.</p> <p>Ovaj kolegij treba da upozna studente s ključnim tekstovima, idejama i metodama ruske znanosti o književnosti i kulturologije 20. stoljeća.</p> <p>Cilj je seminara da potakne studente na praktično korištenje književnoteorijskih termina pri analizi književne građe. Seminar će poticati studente na samostalan rad s tekstem te ih uputiti na književnoteorijske tekstove koji će im pomoći u interpretaciji. Na seminaru će se diskutirati o temeljnim tekstovima ruske književnoznanstvene misli 20. stoljeća, od formalizma (Šklovski, Ejhenbaum, Tomaševski, Tinjanov) i strukturalizma (Jakobson) preko teorije dijaloga i kulture (Bahtin) do semiotike kulture (Lotman), postmoderne misli (M. Epšejn) i kulturologije.</p>
Ishodi učenja	<p>Studenti će moći definirati temeljne pojmove. Opisati estetske postulate na kojima počivaju pjesnički pravci poetka 20. st. u Rusiji: dekadenti, simbolizam, akmeizam... Moći će prepoznati poetička načela pojedinih pisaca, pojedinih djela i u okviru poetički raznorodne grupacije Znanjevaca. Porediti načela iz književnih manifesta. Analizirati teorijske, deklarativne odrednice pjesničkih pravaca u odnosu na pjesničke prakse. Samostalno izvesti / izvoditi analizu djela. Objasniti promjenu književne paradigme u Rusiji početka 20. stoljeća. Argumentirano i sustavno pristupiti interpretaciji. Pisati samostalne interpretativne eseje. Analizirati i komentirati književno-teorijske tekstove ruskih formalista.</p>

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Društvenohistorijske i književne prilike na razmeđu dvaju vijekova. Početak XX vijeka. Kriza života. Kriza misli. Kriza umjetnosti. Dezintegracija realizma. Modernizam. Pjesnički pravci.
2.	Znanjevci. Simbolizam. Ruski simbolizam. Estetske koncepcije ruskog simbolizma. Domaće zadaće.
3.	M. Gorki. Bosjačke pripovijetke. <i>Starica Izergilj</i> . Manifesti simbolizma. Glavni predstavnici. Dekadenti, stariji i mlađi simbolisti. Poezija.
4.	M. Gorki. <i>Makar Čudra</i> . Andrej Bjeli teoretičar simbolizma. <i>Simvolizm</i> (2010.) dostupno na: http://az.lib.ru/b/belyj_a/ . (Odabrani odlomci).
5.	M. Gorki. Drame. <i>Na dnu</i> . Andrej Bjeli. Poetika, poezija. <i>Simfonije</i> (osnovna informacija). Domaće zadaće.
6.	M. Gorki. Drame. <i>Na dnu</i> i polemika s Dostojevskim. Andrej Bjeli. <i>Zlato u azuru. Pepeo. Urna</i> . Izbor iz poezije. Domaće zadaće. Diskusija.
7.	Ivan Bunjin. <i>Gospodin iz San Franciska</i> .

	Ponavljanje stečenih znanja o ruskom simbolizmu. Eseji, referati, prezentacije. Diskusija.
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata
9.	Ivan Bunjin. <i>Selo</i> . Aleksandar Blok. Ličnost i djelo. Odnos prema revoluciji (1905. i 1917.). Tri zbirke poezije kao tri faze pjesničkog razvoja: teza, antiteza, sinteza. Domaće zadaće.
10.	Bunjinovo <i>Selo</i> kao poema o zlu. Aleksandar Blok. Od <i>Prekrasne Dame</i> , preko <i>Neznanke</i> do ciklusa <i>Faina</i> , <i>Snježna maska</i> i <i>Karmen</i> . Izbor iz poezije.
11.	L. Andrejev. <i>Crveni smijeh</i> . Blok. Poema o revoluciji: <i>Dvenadcat'</i> .
12.	L. Andrejev. <i>Priča o sedam obješenih</i> . Blok. Poema o revoluciji: <i>Dvenadcat'</i> . Simbolika, motivi, značenja. Interpretacije. Diskusija.
13.	L. Andrejev. <i>Juda Iskariot</i> . Akmeizam. Poetika. Estetika. Manifesti. Glavni predstavnici. Domaće zadaće.
14.	Bjeli. <i>Petrograd</i> . Ana Ahmatova. Rana lirika. Izbor. Rad na tekstovima. Interpretacije. Diskusija.
15.	Intertekstualnost <i>Petrograda</i> i »petrogradski tekst«. Ana Ahmatova. Izbor iz poezije. Rad na tekstovima. Interpretacije. Diskusija. Ponavljanje.
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Koristi se frontalna metoda u predavanjima; metoda pripovijedanja, objašnjavanja i razgovor – interaktivna metoda. Individualni zadaci. Pisanje, izlaganje, diskusija. Kontrastiranje i poredbena metoda.			
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:			
	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)
	1.	Redovni dolasci	30	10%
	2.	Aktivnosti tokom semestra (učesće u diskusijama, zadaće, prezentacije, izlaganja i sl.)	30	15%
	3.	Polusemestralna provjera znanja	100	25%
	4.	Finalni ispit - pismeni	100	25%
	5.	Finalni ispit - usmeni	100	25%

Ukupno: 360 bodova			100%

Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:

- Redovni dolasci: do tri neopravdana izostanka – maksimalan broj bodova (30). Svaki naredni izostanak po jedan bod manje. Uvjet za potpis: da student ima minimalno 20 osvojenih bodova ili dodatni domaći samostalni zadatak (kraći seminarski rad ili sl.) za dodatne bodove.
- Aktivnost tokom semestra (30 bodova – 15% ukupne ocjene): student postiže bodove za svaku urađenu zadaću, izlaganje i/ili prezentaciju na satu i učešće u diskusiji.
- Polusemestralna provjera znanja – esej na zadatu temu. Prije svega student dobija bodove na pismeno izražavanje i vještinu oblikovanja teksta na ruskom jeziku, uz provjeru posjedovanja znanja iz ispitne oblasti (boduje se gramatička i pravopisna tačnost na stranom jeziku, logička podjela teksta eseja i stilska prikladnost). Očekuje se da student može sintetizirati i uobličiti misli, znanja i spoznaje u vezani tekst (uvod, razrada i zaključak). Boduje se pravilna upotreba stručnih pojmova i termina, argumentiranje stavova i sudova primjerima i/ili citatima, odnosno parafrazama. Boduje se sposobnost objašnjavanja sadržaja, namjene i poetske funkcije ponuđenog teksta. Boduje se i ocjenjuje analiza ponuđene teme (sadržaj, struktura, izraz i stilska obilježja umjetničkog teksta). Očekuje se da student prepoznaje i uočava sličnosti i razlike ukoliko je riječ o poredbenoj metodi. Boduje se i ocjenjuje sposobnost povezivanja stečenih književno-historijskih i književno-teorijskih znanja s pojedinim, odabranim djelom (umjetničkim tekstom); prepoznavanje glavnih osobenosti književnog roda i vrste.
- Finalni ispit - pismeni – esej (vidi opis uz Polusemestralna provjera znanja).
- Finalni ispit - usmeni: u usmenom odgovoru boduje se pravilnost u govornom izražavanju na ruskom jeziku (jedno pitanje po izboru), samostalnost izlaganja o zadatoj temi, sustavno izlaganje stečenih znanja. Teorijska pitanja nose najveći broj bodova (50).

Napomena:

Skala ocjenjivanja

Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:

- a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova;
- b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;
- c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda;
- d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda;
- e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda;
- f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.

Literatura	<p><i>Obavezna</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Stojnić, M., ur. (1976), <i>Ruska književnost</i>, knjiga II. Svjetlost/Nolit, Sarajevo/Beograd. 2. Stojnić, M. (1972), <i>Ruski pisci XIX i XX vijeka</i>, knjiga II. Zavod za izdavanje udžbenika, Sarajevo. 3. Silard, L. (1983), <i>Russkaja literatura konca XIX-nachala XX veka (1890-1917)</i>. Tom I, Budapest. 4. Muratova, A. N., ur. (1983), <i>Istorija ruskoj literatury v IV tomah</i>. Tom IV, Nauka, Lenjingrad.
	<p><i>Dodatna</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Flaker, A. (1984), <i>Ruska avangarda</i>. Liber/Globus, Zagreb. 2. Flaker, A., Ugrešić, D., ur. (1984), <i>Pojmovnik ruske avangarde</i>. Zagreb. 3. Nikolić, M. (1972), <i>Ruske poetske teme</i>. Beograd. 4. Voronskij, A. (1982), <i>Izbrannye stat'i o literature</i>. Hudozhestvennaja literatura, Moskva. 5. <i>Književni manifesti</i>. (1929), Lenjingrad. 6. Kusturica, N. (2002), <i>Doticaji i suočenja II</i>. Filozofski fakultet, Sarajevo. 7. Lotman, J. (1970), <i>Predavanja iz strukturalne poetike. Uvod, teorija stiha</i>. Zavod za izdavanje udžbenika, Sarajevo. 8. Oraić-Tolić, D. (1990), <i>Teorija citatnosti</i>. Grafički zavod Hrvatske, Zagreb. 9. Oraić-Tolić, D. (1996), <i>Paradigme 20. stoljeća. Avangarda i postmoderna</i>. Zavod za znanost o književnosti Filozofskog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu, Zagreb. 10. Tinjanov, J. (1990), <i>Stihovna semantika. Arhaisti i novatori: izbor</i>. Veselin Masleša, Sarajevo.
Napomene	<p>Uz pojedine nastavne teme i jedinice uvodit će se proširena literatura, odlomci iz relevantnih publikacija, relevantne internet stranice i dr. Nastavnik obezbjeđuje literaturu koja nije šire dostupna. Nastavnik zadržava pravo promjene silabusa do 20% njegovog sadržaja u toku studijske godine (odnosno semestra), uz blagovremeno obrazloženje.</p>

SYLLABUS

Odsjek	Odsjek za slavenske jezike i književnost				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Metodika nastave ruskog jezika 1				
Šifra/kod	FIL SLA 414	Status (obavezni ili izborni)	obavezni	ECTS	4
Ciklus studija	II	Semestar	I	Ak. godina	2017/2018
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	bosanski, hrvatski, srpski i ruski jezik				
Nastavnik	Ime i prezime	Doc.dr.Edina Murtić			
	Kontakt podaci	Kabinet: Kabinet:193 E- mail:edina.murtic@ff.unsa.ba Telefon:253-182	Termin konsultacija	utorak 17-18 srijeda 15-16	
Saradnik	Ime i prezime				
	Kontakt podaci	Kabinet: E-mail: Telefon:	Termin konsultacija		
Sedmični broj kontakt sati	Predavanja 1; seminar 0; vježbe 1				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Na predavanjima i vježbama studenti/ce će upoznati predmet izučavanja Metodike ruskog jezika i književnosti.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Cilj je objasniti studentima osnovne pojmove metodike nastave;				
Ishodi učenja	Očekuje se da studenti nakon odslušanog semestra mogu pristupiti izvođenju nastavnog sata, uz prethodne konsultacije sa profesorom.				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Metodika-teorija nastave

2.	Nastavni sat; ciljevi, zadaci i ishodi nastavnog sata. Planiranje nastave.
3.	Nastavne metode: dijaloška, monološka, tekstovna metoda, metoda zapažanja i pokazivanja, m. Samostalnih učeničkih radova, iduktivna m., deduktivna m. itd
4.	Tipovi nastavnih sati Nastavna sredstva(vizuelna, auditivna i audiovizuelna, računar u nastavi)
5.	Izrada pripreme za nastavni sat
6.	Motiviranje učenika za rad
7.	Nastavni principi:postupnosti i sistematičnosti, individualizacije, grupni rad, rad u paru, princip povezivanja teorije i prakse, interkulturalnost u nastavi
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata
9.	Funkcionalni postupci u nastavi gramatike
10.	Metoda učenja jezika:gramatičko-prijevodna, direktna, situacijsko učenkje, audiolingvalna, komunikacijska metoda
11.	Ilustracije u nastavi jezika
12.	Tekst u nastavi jezika
13.	Književna umjetnost u nastavi pismenosti
14.	Pravopisne vježbe
15.	Domaći zadaci u nastavi stranog jezika
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Kroz nastavu metodom postupnosti i izradom individualnih nastavnih priprema studenti/ce će postepeno sticati znanja potrebna za samostalnu realizaciju nastavnog sata.
--	---

<p>Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra</p> <p>(struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)</p>	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="461 243 1437 621"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Aktivnost</td> <td>20</td> <td>20</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Polusemestralni ispit</td> <td>30</td> <td>30</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Završni ispit</td> <td>30</td> <td>30</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Usmeni ispit</td> <td>20</td> <td>20</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: _____ bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aktivnost se pratim redovno na nastavi i učešćem u nastavi sa samostalnim izlaganjima-referat, izrada nastavne pripreme. • Polusemestralni ispit studenti polažu nakon što savladaju izradu nastavne pripreme. • Završni ispit predstavlja realizaciju nastavnog sata, a usmeni dio ispita je razgovor nakon održanog sata sa studentima/učenicima. <p>Napomena:</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Aktivnost	20	20	2.	Polusemestralni ispit	30	30	3.	Završni ispit	30	30	4.	Usmeni ispit	20	20	5.												Ukupno: _____ bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																																		
1.	Aktivnost	20	20																																		
2.	Polusemestralni ispit	30	30																																		
3.	Završni ispit	30	30																																		
4.	Usmeni ispit	20	20																																		
5.																																					
Ukupno: _____ bodova			100%																																		
<p>Skala ocjenjivanja</p>	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																																				
<p>Literatura</p>	<p><i>Obavezna</i> Nikolić, Milija. <i>Metodika nastave srpskog jezika i književnosti</i>. Beograd. Zavod za udžbenike. 2009. Nikolić, Vera. <i>Metodika nastave ruskog jezika</i>. Beograd. Zavod za udžbenike. 1989. Rosandić, Dragutin. <i>Metodika književnog odgoja</i>. Zagreb. Školska knjiga. 2005.</p> <p><i>Dodatna</i> Skljarov, M. (1993) <i>Teorija i praksa u nastavi stranih jezika</i>. Zagreb. Školska knjiga. Rosandić, I. (1991) <i>Tekst u nastavi stranog jezika</i>. Zagreb. Školske novine. Rosandić, D. (2002). <i>Od slova do teksta i metateksta</i>. Zagreb. Profil.</p>																																				
<p>Napomene</p>																																					

SYLLABUS

Odsjek	Odsjek za slavenske jezike i književnosti				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Ruski jezik 7 (Funkcionalna stilistika)				
Šifra/kod	FIL SLA 419	Status (obavezni ili izborni)	Obavezni	ECTS	11
Ciklus studija	Drugi	Semestar	Sedmi	Ak. godina	2017/2018.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	UPISAN DRUGI CIKLUS STUDIJA				
Jezik izvođenja nastave	Nastava se izvodi kombinirano, na maternjem i ruskom jeziku.				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Marina Katnić-Bakaršić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 158 E-mail: marina.katnic- bakarsic@ff.unsa.ba Telefon: +38733225263	Termin konsultacija	Ponedjeljak 14-15 h Utorak i četvrtak 12- 14 h	
Saradnik	Ime i prezime	Ass. Dženana Hajdarpasić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 157 E-mail: dzenana.hajdarpasic@ff.unsa.ba Telefon: +38733253168	Termin konsultacija	Ponedjeljak 10-12 h Utorak 12-15	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja ___2___; seminar_____; vježbe___4___				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	<p>Detaljno se obrazlaže predmet funkcionalne stilistike, pojam funkcionalnih stilova, te daje klasifikacija funkcionalnih stilova. Proučavaju se pojedini stilovi, njihovi podstilovi i žanrovi u ruskom jeziku, uz poređenje sa bosanskim/hrvatskim/srpskim jezikom. Uvodi se pojam diskursnih tipova, lingvistike teksta i diskursne stilistike. Posmatraju se jezički nivoi sa aspekta stilistike, te ekspresivnost jezičkih kategorija. Vježbe prate predavanja, a uključuju funkcionalnostilističke analize tekstova. Čitaju se i prevode tekstovi koji tematiziraju različite aspekte savremenog života u Rusiji (društveni položaj, školovanje, zaposlenje, religija, savremena književnost, muzika, kiparstvo, filmska umjetnost). Usvaja se leksički minimum iz pojedinih oblasti (ekonomija, bankarstvo, marketing, berzanska trgovina, osiguranje, oporezivanje).</p>				

Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Cilj ovog predmeta jeste dvojak - teorijski i praktičan. Na teorijskom planu cilj je sticanje znanja iz stilistike, posebno iz funkcionalne stilistike. Na praktičnom planu studenti/-ce se upoznaju sa različitim funkcionalnim stilovima ruskog jezika. Naročito bitno jeste razvijanje stilističke kompetencije i performanse, koje je često bilo zapostavljeno kodučenja stranog jezika. Cilj vježbi je da studenti razvijaju svoju komunikacijsku kompetenciju na što višem nivou. U radu sa tekstovima, različitim vježbama, audio i video materijalima studenti podjednako razvijaju sve jezičke djelatnosti (čitanje, pisanje, slušanje, govorenje).
Ishodi učenja	<p>Studenti će nakon odslušanog kolegija biti u stanju da:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Usvoje leksiku šireg obima, leksiku iz različitih oblasti (ekonomija, marketing, umjetnost, bankarstvo, kiparstvo) - Reprodukuju obrađeni materijal u govoru i u pismu. <ul style="list-style-type: none"> - Previde različite vrste tekstova. - Usavrše svoje komunikacijske vještine.

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Тема: Кому на Руси жить хорошо? Група слов с префиксом со-. Фразеологија.
2.	Конструкција: глагол <i>дать</i> + инфинитив. Конструкције с частицей <i>было</i> . <i>Что</i> в значении <i>почему</i> ? Последовательность императивов для выражения необходимости действия.
3.	Составляющие стилистически маркированной речи. Переводы.

4.	Тексты: Закон РФ о потребительской корзине. Бедность отступает, но средний класс – по-прежнему в дефиците. Речевая практика: Социальное неравенство.
5.	Текст: Госдума поправила бюджет-2008 и увеличила МРОТ. Речевая практика: Проблемы современной России.
6.	Текст: У Шамсутдиновых. Переводы.
7.	Глаголы любить, восхищаться, наслаждаться. Эллипсис. Фразеология.
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata
9.	Тексты: Памятник Петру Великому Зураба Церетели. Интервью с М. Шемякиным. Дискуссия: Скульптура в облике современного города.
10.	Диалог и задания на понимание диалога. Лексико-семантическая группа слов: <i>бюджетник, госслужащий, должностное лицо, чиновник, бюрократ</i> . Тематическое поле: мобильный телефон.
11.	Объявления о работе. Разговор по телефону с работодателем. Текст: Изменим свою жизнь к лучшему.
12.	Официально-деловая речь. Письмо работодателю. Заявление о приёме на работу. Составление резюме.
13.	Спор о кино. Группа лексики по теме <i>Кино</i> . Будущее время для выражения невозможности. Переводы.
14.	Публицистическая речь. Аннотация к фильму <i>Утомлённые солнцем</i> . Анонс фильма. Речевые клише для выражения впечатлений.
15.	Танго <i>Утомлённое солнце</i> . Биография Н. Михалкова. Переводы.
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	<p>Prilikom objašnjavanja gramatičkih pravila u nastavi se koristi direktni metod. Postavljaju se pitanja i dobijaju odgovori, dopunjavaju rečenice, formiraju se dijalozi po uzoru na model.</p> <p>Gramatika se usvaja i u kontekstu komunikacijskih struktura – čitanje, slušanje, razumijevanje odabranih tekstova.</p> <p>Pisanje, čitanje, prevođenje, rad studenata na tabli, diktati.</p> <p>Kombinuju se audio-lingvalna i audio-vizuelna metoda. Po potrebi se, za realizaciju ovih metoda, koriste savremeni elektronski uređaji (projektor,</p>
---	---

kompjuter).

Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:

R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)
1.	Redovni dolasci i aktivnost na času	15	15%
2.	Samostalne zadaće	10	10%
3.	Polusemestralni ispit	25	25%
4.	Završni uspit pismeni	25	25%
5.	Završni ispit usmeni	25	25%
Ukupno: <u> 100 </u> bodova			100%

Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:

Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra

(struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)

- Redovnim dolascima studenti dobijaju maksimalno 7 bodova, a aktivnost na času nosi 8 bodova.
- Radom zadataka kod kuće, studenti dobijaju maksimalno 10 bodova.
- Polusemestralni ispit i završni pismeni ispit sastoje se od diktata (8 bodova), prijevoda (8 bodova), i testa (9 bodova). Ocjena se formira na osnovu dolje navedenog sistema ocjenjivanja.
- Usmeni ispit se sastoji od čitanja (5 bodova), prijevoda (10 bodova) i konverzacije (10 bodova).

Svi bodovi se sabiraju i zaključuje ocjena.

Napomena:

Konačna ocjena za ovaj predmet dobija se sabiranjem ove ocjene i ocjene iz predavanja; svaka nosi po 50%. Obje moraju biti pozitivne - po 55% od ukupnog broja bodova.

Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>
Literatura	<p><i>Obavezna</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Skorohodov L. Ju, Horohordina O. V. (2004) Okno v rossiju; učebnoe posobie po russkomu jazyku kak inostrannomu dlja prodvnutogo etapa. Čast' pervaja. Sankt-Peterburg, Zlatoust. <p><i>Dodatna</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Skorohodov L. Ju, Horohordina O. V. (2004) Okno v rossiju; učebnoe posobie po russkomu jazyku kak inostrannomu dlja prodvnutogo etapa. Čast' vtoraya. Sankt-Peterburg, Zlatoust. 2. Smiljka Stojaković (2007) Russkij jazyk dlja biznesmenov so slovarjom. Beograd, Zavod za udžbenike. 3. Časopisi, rječnici

Napomene	Literaturu, koja nije šire dostupna, obezbjeđuje nastavnik.

SYLLABUS

Odsjek	Odsjek za slavenske jezike i književnosti				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Ruski jezik 7 (Funkcionalna stilistika)				
Šifra/kod	FIL SLA 419	Status (obavezni ili izborni)	OBAVEZNI	ECTS	10
Ciklus studija		Semestar		Ak. godina	
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	UPISAN DRUGI CIKLUS STUDIJA				
Jezik izvođenja nastave	Bosanski, hrvatski, srpski i ruski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Marina Katnić-Bakaršić			
	Kontakt podaci	Telefon: Kabinet: 158 E-mail: marina.katnic- bakarsic@ff.unsa.ba Telefon: 253 263	Termin konsultacija	Ponedjeljak 14-15 Utorak i četvrtak 12-14	
Saradnik	Ime i prezime	Dženana Hajdarpašić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 157 E-mail: dzenana.hajdarpasic@ff.unsa.ba Telefon: 253 168	Termin konsultacija	Ponedjeljak 10-12 Utorak 12-15	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 2_____; seminar_____; vježbe __4__				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	<p>Detaljno se obrazlaže predmet funkcionalne stilistike, pojam funkcionalnih stilova, te daje klasifikacija funkcionalnih stilova. Proučavaju se pojedini stilovi, njihovi podstilovi i žanrovi u ruskom jeziku, uz poređenje sa bosanskim/hrvatskim/srpskim jezikom. Uvodi se pojam diskursnih tipova, lingvistike teksta i diskursne stilistike.</p> <p>Posmatraju se jezički nivoi sa aspekta stilistike, kao i ekspresivnost jezičkih kategorija.</p> <p>Vježbe prate predavanja, a uključuju funkcionalnostilističke analize tekstova te različite tipove vježbi i zadataka.</p>				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Cilj ovog predmeta jeste dvojak - teorijski i praktičan. Na teorijskom planu cilj je sticanje znanja iz stilistike, posebno iz funkcionalne stilistike. Na praktičnom planu studenti/-ce se upoznaju sa različitim funkcionalnim stilovima ruskog jezika. Naročito bitno jeste razvijanje stilističke kompetencije i performanse, što je često bilo zapostavljeno kod učenja stranog jezika.				

Ishodi učenja	<p>Studenti/-ce nauče osnovne termine funkcionalne stilistike, njen predmet i osnovne jedinice; mogu nabrojati funkcionalne stilove ruskog jezika, njihove podstilove i žanrove. Sposobni/-e su odrediti kojem funkcionalnom stilu pripada određeni tekst, kojem podstilu i žanru i reći na osnovu kojih osobina se to vidi na svakom jezičnom nivou. Mogu i sami napisati jednostavnije tekstove koji pripadaju pojedinim funkcionalnim stilovima</p>
---------------	--

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	Predmet funkcionalne stilistike. Funkcionalna stilistika ruskog jezika.
2.	Funkcionalni stilovi savremenog ruskog jezika.
3.	Administrativni stil. Naučni funkcionalni stil. Osobine. Podstilovi i žanrovi.
4.	Publicistički stil.
5.	Razgovorni stil.
6.	Književnoumjetnički stil. Specifičnosti. Podstilovi i žanrovi.
7.	Sakralni stil. Reklamni stil.
8.	Provjera znanja studenata. Polusemestralni test.
9.	Fonostilistika. Stilovi izgovora u ruskom jeziku. Glasovni simbolizam,
10.	Leksička stilistika. Funkcionalno-stilsko i ekspresivno raslojavanje leksike ruskog jezika.
11.	Morfološka stilistika. Funkcionalno-stilsko i ekspresivno raslojavanje morfoloških kategorija. Stilističke varijante.
12.	Sintaksička stilistika. Sintaksostilemi. Funkcionalno-stilske i ekspresivne

	sintaksičke varijante.
13.	Tekstualna stilistika. Tekstostilemi.
14.	Funkcionalni stilovi i prevođenje.
15.	Rekapitulacija i sistematizacija gradiva.
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

<p>Način izvođenja nastave (oblici i metode)</p>	<p>Frontalni metod predavanja uz korištenje power point prezentacija i interneta; grupni i samostalni rad; interaktivno razmatranje problema; metod individualnih vježbi i rješavanja zadataka na satu, kao i samostalno rješavanje zadataka kod kuće. Pisanje, čitanje, prevođenje zadataka, diskusija. Gdje god je moguće, kontrastiranje ruskog i b, h, s jezika, posebno tamo gdje se podstilovi i žanrovi FS razlikuju.</p>																												
<p>Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)</p>	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="461 1354 1435 1728"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Polusemestralni ispit</td> <td>25</td> <td>25</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Završni pismeni ispit</td> <td>25</td> <td>25</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Završni usmeni ispit</td> <td>25</td> <td>25</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Dolasci i aktivnost na satu</td> <td>15</td> <td>15</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>Samostalne zadaće</td> <td>10</td> <td>10</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Ukupno: <u>100</u> bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Za 1 i 2 pišu pismeni test, za koji se izračunava broj bodova i procent (v. skalu koja vrijedi za sve ispite), a zatim se izračunava koliko taj procent nosi bodova prema skali ocjenjivanja; 	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Polusemestralni ispit	25	25	2.	Završni pismeni ispit	25	25	3.	Završni usmeni ispit	25	25	4.	Dolasci i aktivnost na satu	15	15	5.	Samostalne zadaće	10	10	Ukupno: <u>100</u> bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																										
1.	Polusemestralni ispit	25	25																										
2.	Završni pismeni ispit	25	25																										
3.	Završni usmeni ispit	25	25																										
4.	Dolasci i aktivnost na satu	15	15																										
5.	Samostalne zadaće	10	10																										
Ukupno: <u>100</u> bodova			100%																										

	<ul style="list-style-type: none"> • za 3 - usmeni ispit - čita se i prevodi dio teksta na ruskom jeziku (maksimalno 5 bodova), analizira određeni tekst (10) i odgovara na 2 teorijska pitanja iz pređenog gradiva (10). • Boduju se redovni dolasci na predavanja (7) i aktivnost na satu (8). • Studentima se boduju zadaće (maksimalno 10 bodova). • Svi se bodovi sabiraju i zaključuje ocjena. <p>Napomena: Konačna ocjena za ovaj predmet dobija se sabiranjem ove ocjene i ocjene iz vježbi; svaka nosi po 50%. Obje moraju biti pozitivne - po 55% od ukupnog broja bodova.</p>
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>
Literatura	<p><i>Obavezna</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Romanova, N. I., Filippov, A. V. (2006) Stilistika i stili. Učebnoe posobie. Slovar'. Moskva: Flinta, MPSI. 2. Katnić-Bakaršić, M. (2007). Stilistika. Drugo izdanje. Sarajevo: Tugra. 3. Tošović, Branko. Materijali za Stilistiku ruskog jezika (dostupno kod predmetnog nastavnika) <p><i>Dodatna</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Odincov, V.V. (2006) Stilistika teksta. Izd.3-e. Moskva: KomKniga. 2. Silić, J. (2006) Funkcionalni stilovi hrvatskoga jezika. Zagreb: Disput. <p>NAPOMENA: TOKOM SEMESTRA DAJE SE I DODATNA LITERATURA ZA POJEDINE TEME – ČASOPISI, KATNIĆ-BAKARŠIĆ, M. STILISTIKA DRAMSKOG DISKURSA RJEČNICI ITD. NASTAVNIK OBEZBJEĐUJE LITERATURU KOJA NIJE ŠIRE DOSTUPNA)</p>

Napomene	

SYLLABUS

Odsjek	Odsjek za slavenske jezike i književnosti				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Ruska proza kraja XX stoljeća				
Šifra/kod	FIL SLA 457	Status (obavezni ili izborni)	obavezni	ECTS	6
Ciklus studija	II	Semestar	1.	Ak. godina	2017./2018.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Upisan 1. semestar II ciklusa studija.				
Jezik izvođenja nastave	Ruski, bosanski, hrvatski, srpski				
Nastavnik	Ime i prezime	Adijata Ibrišimović-Šabić			Ponedjeljak: 16 - 17 Utorak: 14 - 16 Srijeda: 11 - 12 Četvrtak: 11 - 12
	Kontakt podaci	Kabinet: 162 E-mail: adijata.ibrisimovic- sabic@ff.unsa.ba Telefon: 253 143	Termin konsultacija		
Saradnik	Ime i prezime	KONKURS U TOKU			
	Kontakt podaci	Kabinet: E-mail: Telefon:	Termin konsultacija		
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 2; seminar _____; vježbe 2				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	<p>U ruskoj književnoteorijskoj i književnokritičkoj literaturi pod književnošću kraja XX vijeka podrazumijeva se književnost koja nastaje u periodu od 1986. godine (koja je početak značajnih promjena u društvu) do početka drugog tisućljeća. Pri tome se izdvajaju dvije etape ili faze: 1986 -1991 i 1990-te – početak 2000-tih. Početak XXI stoljeća naravno ne predstavlja nikakvu prijelomnu granicu u književnom razvoju jer književni procesi koji se pojavljuju u XX stoljeću nastavljaju da se razvijaju i dalje.</p> <p>S obzirom na značajne promjene koje se događaju u ruskoj književnosti ovog perioda, posebna pažnja bit će posvećena teorijskim aspektima izučavanja književnosti kao sistema, ali u sintezi sa stvaralačkom praksom, u cilju da studenti steknu jasnu historijsko-tipološku predstavu o književnom procesu u Rusiji na kraju XX stoljeća. Objasnjavaju se pojmovi kao što su “sentimentalni” i “romantični” realizam, uslovno-metaforička proza, tzv. “druga proza” (nastala iz tzv. underground proze) - njene transformacije u 1990-tim. Studenti se upoznaju sa osnovnim stilskim tokovima u postmodernoj ruskoj književnosti.</p>				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Cilj kolegija je upoznati studente sa ruskom književnošću 80-tih i 90-tih godina XX vijeka te sociokulturnim uslovima u Rusiji ovog perioda u kojem raniji vrijednosni kriteriji iščezavaju, a novi još nisu definirani, perioda kada nestaje socijalna integriranost i gubi se značaj kolektivnog interesa što rezultira i				

	promjenom književne paradigme.
Ishodi učenja	Studenti će moći (pr)ocijeniti estetske domete književnog procesa kraja XX vijeka u Rusiji. Preispitati odnose i vrijednosti oficijelne i underground proze. Ispitati stilska i poetička načela. Uspostaviti odnos između tradicije i novih procesa. Samostalno izvesti / izvoditi analizu pojedinih djela. Argumentirano i sustavno pristupati interpretaciji. Pisati samostalne interpretativne eseje.

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Društveno-socijalne okolnosti u Rusiji u drugoj polovini XX vijeka. Smjena etičkih i estetskih vrijednosti. Ruska književnost 80-ih i 90-ih godina XX vijeka, promjena književne paradigme.
2.	»Tradicionalna« realistička proza u drugoj polovini XX vijeka i naslijeđe socijalističkog realizma. Umjetničko-publicistička proza. V. Rasputin <i>Požar</i> ili V. Astaf'ev <i>Pečaljnyj detektiv</i> . Surova stvarnost i izgubljeni ideali.
3.	Elementi »žestoke« proze u Astafjevljovom romanu <i>Tužni detektiv</i> . Pozicija autora. Etika i ideologija. Domaće zadaće.
4.	Solženjicin. <i>Jedan dan Ivana Denisoviča</i> . Dvoplanske priče 1990-ih godina. Domaće zadaće.
5.	Sentimentalni i romantični realizam. Lj. Ulicka <i>Medeja i njena djeca</i> . Domaće zadaće.
6.	Egzistencijalno-psihološka proza. V. Makanjin <i>Stol, pokriven suknom s bokalom na sredini</i> .
7.	Ponavljjanje gradiva. Domaće zadaće. Diskusija.
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata
9.	Uslovno-metaforička proza i umjetnički postupak očuđenja. Postmodernističke tendencije.
10.	V. Peljevin. <i>Život kukaca</i> .
11.	V. Peljevin. <i>Generacija P</i> . Roman i film. Domaće zadaće. Diskusija.
12.	Distopija i njene varijante u ruskoj prozi konca XX vijeka. Lj. Petruševska <i>Novi Robinzoni</i> kao rusoistička antiutopija.
13.	T. Tolstoj i roman <i>Kys'</i> kao nacionalna antiutopija. Domaće zadaće. Diskusija.
14.	Ruski postmodernizam i njegove pretpostavke na primjeru pročitanih djela. (V. Peljevin, T. Tolstoj)

15.	Ponavljanje. Presentacije. Diskusija.
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Koristi se frontalna metoda u predavanjima; metoda pripovijedanja, objašnjavanja i razgovor – interaktivna metoda. Individualni zadaci. Pisanje, izlaganje, diskusija. Kontrastiranje i poredbena metoda.																												
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="462 819 1437 1270"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Redovni dolasci</td> <td>30</td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Aktivnosti tokom semestra (učesće u diskusijama, zadaće, prezentacije, izlaganja i sl.)</td> <td>30</td> <td>15%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Polusemestralna provjera znanja</td> <td>100</td> <td>25%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Finalni ispit - pismeni</td> <td>100</td> <td>25%</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>Finalni ispit - usmeni</td> <td>100</td> <td>25%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: 360 bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Redovni dolasci: do tri neopravdana izostanka – maksimalan broj bodova (30). Svaki naredni izostanak po jedan bod manje. Uvjet za potpis: da student ima minimalno 20 osvojenih bodova ili dodatni domaći samostalni zadatak (kraći seminarski rad ili sl.) za dodatne bodove. • Aktivnost tokom semestra (30 bodova – 15% ukupne ocjene): student postiže bodove za svaku urađenu zadaću, izlaganje i/ili prezentaciju na satu i učesće u diskusiji. • Polusemestralna provjera znanja – esej na zadatu temu. Prije svega student dobija bodove na pismeno izražavanje i vještinu oblikovanja teksta, uz provjeru posjedovanja znanja iz ispitne oblasti (boduje se gramatička i pravopisna tačnost, logička podjela teksta eseja i stilski prikladnost). Očekuje se da student može sintetizirati i uobličiti misli, znanja i spoznaje u vezani tekst (uvod, razrada i zaključak). Boduje se pravilna upotreba stručnih pojmova i termina, argumentiranje stavova i sudova primjerima i/ili citatima, odnosno parafrazama. Boduje se 	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Redovni dolasci	30	10%	2.	Aktivnosti tokom semestra (učesće u diskusijama, zadaće, prezentacije, izlaganja i sl.)	30	15%	3.	Polusemestralna provjera znanja	100	25%	4.	Finalni ispit - pismeni	100	25%	5.	Finalni ispit - usmeni	100	25%	Ukupno: 360 bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																										
1.	Redovni dolasci	30	10%																										
2.	Aktivnosti tokom semestra (učesće u diskusijama, zadaće, prezentacije, izlaganja i sl.)	30	15%																										
3.	Polusemestralna provjera znanja	100	25%																										
4.	Finalni ispit - pismeni	100	25%																										
5.	Finalni ispit - usmeni	100	25%																										
Ukupno: 360 bodova			100%																										

	<p>sposobnost objašnjavanja sadržaja, namjene i poetske funkcije ponuđenog teksta. Boduje se i ocjenjuje analiza ponuđene teme (sadržaj, struktura, izraz i stilska obilježja umjetničkog teksta). Očekuje se da student prepoznaje i uočava sličnosti i razlike ukoliko je riječ o poredbenoj metodi. Boduje se i ocjenjuje sposobnost povezivanja stečenih književno-historijskih i književno-teorijskih znanja s pojedinim, odabranim djelom (umjetničkim tekstom); prepoznavanje glavnih osobnosti književnog roda i vrste.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Finalni ispit - pismeni – esej (vidi opis uz Polusemestralna provjera znanja). • Finalni ispit - usmeni: u usmenom odgovoru boduje se pravilnost u govornom izražavanju, samostalnost izlaganja o zadatoj temi, sustavno izlaganje stečenih znanja. Teorijska pitanja nose najveći broj bodova (50). <p>Napomena:</p>
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>
Literatura	<p><i>Obavezna</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Nefagina, G.L. (2005), <i>Russkaja proza konca XX veka</i>. Flinta/Nauka, Moskva. 2. Skoropanova, I.S. (2004), <i>Russkaja postmodernistskaja literatura</i>. Flinta/Nauka, Moskva. <p><i>Dodatna</i></p> <p>Pored osnovne literature uz pojedine nastavne teme i jedinice uvodit će se proširena literatura, odlomci iz relevantnih publikacija, relevantne internet stranice i dr.</p>
Napomene	<p>Nastavnik obezbjeđuje literaturu koja nije šire dostupna. Nastavnik zadržava pravo promjene silabusa do 20% njegovog sadržaja u toku studijske godine (odnosno semestra), uz blagovremeno obrazloženje.</p>

SYLLABUS

Odsjek	Odsjek za slavenske jezike i književnosti				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Ruski postmodernizam 2				
Šifra/kod	FIL SLA 460	Status (obavezni ili izborni)	obavezni	ECTS	6
Ciklus studija	II	Semestar	3.	Ak. godina	2017./2018
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Upisan 3. semestar II ciklusa				
Jezik izvođenja nastave	Ruski, bosanski, hrvatski, srpski				
Nastavnik	Ime i prezime	Adijata Ibrišimović-Šabić			Ponedjeljak: 16 - 17 Utorak: 14 - 16 Srijeda: 11 - 12 Četvrtak: 11 - 12
	Kontakt podaci	Kabinet: 162 E-mail: adijata.ibrisimovic- sabic@ff.unsa.ba Telefon: 253 143	Termin konsultacija		
Saradnik	Ime i prezime	KONKURS U TOKU			
	Kontakt podaci	Kabinet: E-mail: Telefon:	Termin konsultacija		
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 2; seminar 1; vježbe 2				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Na ovom kolegiju studenti nastavljaju upoznavanje sa ruskim književnim postmodernizmom i produbljuju teorijska znanja o ruskoj postmodernoj književnosti. Tzv. „drugi talas“ ruskog postmodernizma (Viktor Jerofejev, Sorokin...) i „treći talas“ (Prigov, Sorokin, Petruševska, Peljevin...). U okviru ovog kolegija studenti će se upoznati i sa pojmom „nove drame“ koja uključuje realistička, avangardna i postmodernistička djela sa tendencijom ka alternativnim umjetnostima.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Cilj predmeta je proširiti i produbiti spoznaju o specifičnostima ruske postmoderne književnosti kroz obradu odabranih djela. Na teorijskom planu cilj je upoznavanje sa poetikom i estetikom ruske postmodernističke književnosti, posebno tzv. ruske „nove drame“. Jedan od ciljeva je i osposobljavanje studenata za samostalno promišljanje i interpretaciju.				
Ishodi učenja	Studenti će razviti kritički odnos prema estetskom pluralizmu i višeznačnosti kulturnih pojava u Rusiji XXI vijeka. Moći će izvoditi zaključke o općim tokovima unutar povijesnog razvoja ruskog postmodernizma. Argumentirano i sustavno pristupati interpretaciji. Pisati samostalne interpretativne eseje. Analizirati i komentirati književno-teorijske tekstove.				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Rusko-sovjetska postmoderna. Postmodernizam i komunizam. Hiperrealnost. Determinizam i redukcionizam. Antimodernizam. Ideološki eklekticizam. Kritika metafizike; dijalektika i dekonstrukcija. Estetski eklekticizam. Između „elitnog“ i „masovnog“. Posthistorizam i utopija. (M. Epštejn; J. Vojvodić)
2.	Posthumanizam Viktora Jerofejeva. (Skoropanova)
3.	Šizoanaliza Vladimira Sorokina. (Skoropanova, Vojvodić)
4.	Peljevinovi postmodernistički svjetovi. Svijest, podsvijest i nesvjesno u djelima Viktora Peljevina.
5.	Peljevin. <i>P⁵ (Posljednje pjesme političkih pigmeja Pindostana: „Karijatide koje pjevaju“</i> i dr.
6.	Neosentimentalni optimizam. Ljudmila Uljicka. (Vojvodić)
7.	Autoidentifikacija. Obitelj, praznici i blagdani u prozi Ljudmile Uljicke. (Vojvodić)
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata
9.	Naslijeđe i tradicija, poetika realističke drame i nove tendencije (N. Koljada, K. Dragunska i dr.) Drame s napetom intrigom, zanimljivom i dinamičnom radnjom, s orijentacijom na „sirovost i surovost“.
10.	Socijalno-egzistencijalni junak i modeli njegova ponašanja (Koljada, O. Bogajev, K. Dragunska i dr. po izboru).
11.	„Marginalni junak“, „junak – žrtva socijalne stvarnosti“ (V. Sigarjov i dr.) Fenomen N. Koljada (N. Lejderman).
12.	Imitacija i igra. Popularni <i>remake</i> (<i>Smrt Ilje Iljiča</i> ili <i>Oblom-off</i> M. Ugarova po romanu A. Gončarova <i>Oblomov</i>), <i>Povratak iz Mrtvog doma</i> N. Gromove (po Dostojevskom), <i>Višnjev sadić</i> A. Slapovskog (po Čehovljevoj drami <i>Višnjik</i>), <i>Galeb</i> - B. Akunjin / A. Čehov, <i>Mistifikacija</i> (po Gogolju), <i>Zovite me Pečorin</i> (po Ljermontovu) N. Sadur, i dr. – po izboru)
13.	Eksperimentalnost savremene drame. Ivan Viripajev – ispitivanje granica žanra i priče, <i>Kiseonik</i> : drama i film.
14.	Braća Presnjakovi <i>Igrajući žrtvu</i> : drama, roman, film.
15.	Granice postmodernizma. (Epštejn)
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu

<p>Način izvođenja nastave (oblici i metode)</p>	<p>Koristi se frontalna metoda u predavanjima; metoda pripovijedanja, objašnjavanja i razgovor – interaktivna metoda. Individualni zadaci. Čitanje, prevođenje, pisanje, izlaganje, prezentacije diskusija. Kontrastiranje i poredbena metoda. Interdisciplinarni i/ili intermedijalni (gdje je to moguće) pristup analizi i interpretaciji.</p>																												
<p>Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra</p> <p>(struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)</p>	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="461 657 1435 1108"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Redovni dolasci</td> <td>30</td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Aktivnosti tokom semestra (učesće u diskusijama, zadaće, prezentacije, izlaganja i sl.)</td> <td>30</td> <td>15%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Polusemestralna provjera znanja</td> <td>100</td> <td>25%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Finalni ispit - pismeni</td> <td>100</td> <td>25%</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>Finalni ispit - usmeni</td> <td>100</td> <td>25%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: 360 bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Redovni dolasci: do tri neopravdana izostanka – maksimalan broj bodova (30). Svaki naredni izostanak po jedan bod manje. Uvjet za potpis: da student ima minimalno 20 osvojenih bodova ili dodatni domaći samostalni zadatak (kraći seminarski rad ili sl.) za dodatne bodove. • Aktivnost tokom semestra (30 bodova – 15% ukupne ocjene): student postiže bodove za svaku urađenu zadaću, izlaganje i/ili prezentaciju na satu i učesće u diskusiji. • Polusemestralna provjera znanja – esej na zadatu temu na ruskom jeziku. Prije svega student dobija bodove na pismeno izražavanje i vještinu oblikovanja teksta na ruskom jeziku, uz provjeru posjedovanja znanja iz ispitne oblasti (boduje se gramatička i pravopisna tačnost na stranom jeziku, logička podjela teksta eseja i stilska prikladnost). Očekuje se da student može sintetizirati i uobličiti misli, znanja i spoznaje u vezani tekst (uvod, razrada i zaključak). Boduje se pravilna upotreba stručnih pojmova i termina, argumentiranje stavova i sudova primjerima i/ili citatima, odnosno parafrazama. Boduje se sposobnost objašnjavanja sadržaja, namjene i poetske funkcije ponuđenog teksta. Boduje se i ocjenjuje analiza ponuđene teme (sadržaj, struktura, izraz i stilska obilježja umjetničkog teksta). Očekuje se da student prepoznaje i uočava sličnosti i 	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Redovni dolasci	30	10%	2.	Aktivnosti tokom semestra (učesće u diskusijama, zadaće, prezentacije, izlaganja i sl.)	30	15%	3.	Polusemestralna provjera znanja	100	25%	4.	Finalni ispit - pismeni	100	25%	5.	Finalni ispit - usmeni	100	25%	Ukupno: 360 bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																										
1.	Redovni dolasci	30	10%																										
2.	Aktivnosti tokom semestra (učesće u diskusijama, zadaće, prezentacije, izlaganja i sl.)	30	15%																										
3.	Polusemestralna provjera znanja	100	25%																										
4.	Finalni ispit - pismeni	100	25%																										
5.	Finalni ispit - usmeni	100	25%																										
Ukupno: 360 bodova			100%																										

	<p>razlike ukoliko je riječ o poredbenoj metodi. Boduje se i ocjenjuje sposobnost povezivanja stečenih književno-historijskih i književno-teorijskih znanja s pojedinim, odabranim djelom (umjetničkim tekstom); prepoznavanje glavnih osobnosti književnog roda i vrste.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Finalni ispit - pismeni – esej na ruskom jeziku (vidi opis uz Polusestrialna provjera znanja). • Finalni ispit - usmeni: u usmenom odgovoru boduje se pravilnost u govornom izražavanju na ruskom jeziku (jedno pitanje po izboru), samostalnost izlaganja o zadatoj temi, sustavno izlaganje stečenih znanja. <p>Napomena:</p>
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>
Literatura	<p><i>Obavezna</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Skoropanova, I.S. (2004), <i>Russkaja postmodernistskaja literatura</i>. Flinta/Nauka, Moskva. 2. Epshtejn, M.N. (2005), <i>Postmodern v russkoj literature</i>. Vysshaja shkola, Moskva. 3. Lipoveckij, M. N. (1997), <i>Russkij postmodernizm. Ocherki istoricheskoi poetiki</i>. Ministerstvo obshchego i profesional'nogo obrazovanija Rossijskoj Federaciji Ural'skij gosudarstvennyj pedagogicheskij universitet, Jekaterinburg. 4. Vojvodić, J. (2012) <i>Tri tipa ruskog postmodernizma</i>, Disput, Zagreb. <p><i>Dodatna</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Kuricyn, V. (2000) <i>Russkij literaturnyj postmodernizm</i>. Moskva.
Napomene	<p>Pored osnovne literature uz pojedine nastavne teme i jedinice uводит će se proširena literatura, odlomci iz relevantnih publikacija, relevantne internet stranice i dr.</p> <p>Nastavnik obezbjeđuje literaturu koja nije šire dostupna.</p> <p>Nastavnik zadržava pravo promjene silabusa do 20% njegovog sadržaja u toku studijske godine (odnosno semestra), uz blagovremeno obrazloženje.</p>

SYLLABUS

Odsjek	Odsjek za slavenske jezike i književnosti				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Ruski jezik 9 (Kontrastivna analiza)				
Šifra/kod	FIL SLA 531	Status (obavezni ili izborni)	obavezni	ECTS	11
Ciklus studija	II	Semestar	3.	Ak. godina	2017/ 2018.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	upisan 3. semestar II ciklusa studija				
Jezik izvođenja nastave	ruski, bosanski, hrvatski i srpski				
Nastavnik	Ime i prezime	dr. Amela Ljevo-Ovčina			ponedjeljak 17 – 20 utorak 10 – 11 utorak 16 – 17
	Kontakt podaci	Kabinet: 161 E-mail: amela.ljevo- ovcina@ff.unsa.ba Telefon: 253 - 246	Termin konsultacija		
Saradnik	Ime i prezime	nema			
	Kontakt podaci	Kabinet: E-mail: Telefon:	Termin konsultacija		
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 1	seminar 2	vježbe 3		
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Kontrastivno se obrađuju gramatičke i stilističke kategorije. Upoređuju se i govorna i pisana etikecija u maternjem (bosanskom, hrvatskom, srpskom) i ruskom jeziku. Studenti se upoznaju sa pojmom kontrastivne stilistike i njenom terminologijom. Studenti redovno rješavaju različite tipove vježbi i zadataka te usvajaju konstrukcije karakteristične za savremeni ruski razgovorni jezik: kako izraziti slaganje, neslaganje, čuđenje, sumnju. Upotreba imperativa sa različitim funkcijama, zatim preciziranje dobivene informacije, kategorička zabrana, itd. Studenti pišu kraće referate koje izlažu na ruskom jeziku, nakon čega slijedi kraća diskusija, također na ruskom jeziku.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Cilj predmeta je da se studenti osposobe za kontrastiranje osnovnih kategorija i oblika u ruskom i maternjem (bosanskom, hrvatskom, srpskom) jeziku. Kontrastiranje jezičkih normi i komunikacijskih (govornih) modela doprinosi stjecanju komunikativne kompetencije i uspješnijem prevođenju sa jednog jezika na drugi. Cilj ovog kolegija jeste usavršavanje osnovnih jezičkih vještina, vještine prevođenja, utvrđivanje poznatog leksičkog i stilističkog materijala. Cilj vježbi je da studenti u što većoj mjeri usavrše sve jezičke djelatnosti u ravnomjernom obimu. Posebna pažnja posvećuje se i razvoju vještine prevođenja.				

Ishodi učenja	Studenti će poboljšati jezičke vještine, vještine prevođenja, utvrdit će poznati leksički i stilistički materijal. Ovladat će komunikacijskim kompetencijama praćenim i saznanjima o interkulturalnoj kompetenciji a različitim tipovima vježbi i izradom referata proširit će znanja o metodologiji istraživanja i prezentiranja dobijenih rezultata.
---------------	--

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	Predmet kontrastivne analize. Mjesto kontrastivne analize u lingvistici. Kontrastivna analiza i prevođenje.
2.	Uloga korpusa u kontrastivnoj analizi. Prikupljanje korpusa.
3.	Jezički nivoi i kontrastivna analiza.
4.	Kontrastivna analiza na leksičkom planu. Leksičko-semantička polja. “Lažni prijatelji” u prevođenju leksema i frazema.
5.	Morfološka kontrastivna analiza.
6.	Primjena kontrastivne analize (odabrane teme). Studentski referati i diskusija.
7.	Primjena kontrastivne analize (odabrane teme). Studentski referati i diskusija.
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata
9.	Sintaksička kontrastivna analiza.
10.	Pragmatička kontrastivna analiza.
11.	Ruska govorna etikecija u poređenju s našom.
12.	Primjena kontrastivne analize (odabrane teme). Studentski referati.
13.	Primjena kontrastivne analize (odabrane teme). Studentski referati.
14.	Kontrastivni projekti studenata. Prezentacije.
15.	Kontrastivni projekti studenata. Prezentacije.

16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	
18.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Frontalna metoda predavanja uz korištenje power point prezentacija i sadržaja sa interneta; rad u grupama; interaktivno razmatranje problema; individualna istraživanja i priprema referata, rješavanje zadataka na časovima, kao i samostalno rješavanje domaćih zadaća.																												
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="461 863 1435 1276"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Polusemestralni ispit</td> <td>25</td> <td>25</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Završni ispit pismeni</td> <td>25</td> <td>25</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Završni ispit usmeni</td> <td>25</td> <td>25</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Redovni dolasci</td> <td>8</td> <td>8</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>Aktivnost na času, zadaci, domaće zadaće</td> <td>17</td> <td>17</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: 100 bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Za elemente pod 1 i 2 predviđen je pismeni test, za koji se izračunava broj bodova i procenat (prema Skali koja vrijedi za sve ispite), a zatim se izračunava koliko taj procenat podrazumijeva bodova prema skali ocjenjivanja; • pod 3 – usmeni ispit – čita se i prevodi dio teksta na ruskom jeziku (maksimalno 10 bodova) i odgovara na dva teorijska pitanja iz predenog gradiva (15 bodova). • Student ima pravo na tri izostanka i u tom slučaju dobija (6 bodova); maksimalan broj bodova dobija bez izostanaka. • Studentima se boduju zadaće (maksimalno 10 bodova) i aktivnost na času (7). • Svi se bodovi sabiraju i zaključuje ocjena. 	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Polusemestralni ispit	25	25	2.	Završni ispit pismeni	25	25	3.	Završni ispit usmeni	25	25	4.	Redovni dolasci	8	8	5.	Aktivnost na času, zadaci, domaće zadaće	17	17	Ukupno: 100 bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																										
1.	Polusemestralni ispit	25	25																										
2.	Završni ispit pismeni	25	25																										
3.	Završni ispit usmeni	25	25																										
4.	Redovni dolasci	8	8																										
5.	Aktivnost na času, zadaci, domaće zadaće	17	17																										
Ukupno: 100 bodova			100%																										
Skala ocjenjivanja	Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:																												

	<p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova;</p> <p>b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;</p> <p>c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda;</p> <p>d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda;</p> <p>e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda;</p> <p>f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>
Literatura	<p><i>Obavezna</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Dž. Jahić, S. Halilović, I. Palić (2000) Gramatika bosanskoga jezika. Dom štampe. Zenica. 2. B. Tošović (1988) Ruska gramatika u poređenju sa srpskohrvatskom. Svjetlost: Sarajevo. 3. I. Tanović, A. Šehović (2004) Negativan uticaj stranih jezika na maternji jezik (Posljedice jezičke interferencije). Svjetlost, Sarajevo. 4. Carl James (1980) Contrastive Analysis. Harlow: Longman Group. 5. L. Ju. Skorohodov, O. V. Horohordina (2004) Okno v Rossiju. Učebnoe posobie po ruskomu jazyku kak inostrannomu dlja prodvnutogo etapa. Čast' pervaja. Zlatoust, Sankt-Peterburg. 6. L. Ju. Skorohodov, O. V. Horohordina. (2004) Okno v Rossiju. Učebnoe posobie po ruskomu jazyku kak inostrannomu dlja prodvnutogo etapa. Čast' vtoraja. Zlatoust, Sankt-Peterburg. <p><i>Dodatna</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. B. Tafra (2005) Od riječi do rječnika. Školska knjiga, Zagreb. 2. R. L. Trask (2005) Temeljni lingvistički pojmovi. Školska knjiga, Zagreb. 3. Časopisi (Журналы: Наука и жизнь, Русский язык за рубежом, Русская речь, Мир русского слова), dostupni na http://gramota.ru/biblio/magazines/ 4. Zbornici radova
Napomene	<p>Pored časopisa, u nastavi će biti korišteni i drugi mediji dostupni na ruskim internetskim stranicama.</p>

SYLLABUS

Odsjek	ODSJEK ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Slovenački jezik				
Šifra/kod	FIL SLO 481	Status (obavezni ili izborni)	izborni predmet	ECTS	4 ECTS
Ciklus studija	II. ciklus studija	Semestar	7. semestar	Ak. godina	2017./2018.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	/				
Jezik izvođenja nastave	Slovenački, bosanski, srpski i hrvatski				
Nastavnik	Ime i prezime	KONKURS U TOKU			
	Kontakt podaci	Kabinet: E-mail:/ Telefon: /	Termin konsultacija		
Saradnik	Ime i prezime	mr. Pavel Ocepek			
	Kontakt podaci	Kabinet: 162 Email: ocepek.pavel@gmail.com Telefon: /	Termin konsultacija	utorak: 16–17 srijeda: 15–17 četvrtak: 15–17	
Sedmični broj kontakt sati	Predavanja: 2; seminar: 2;		vježbe: /		
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	<p>Predmet daje zgošćen pregled slovenskega jezika in kulture. Z različnimi vsebinami omogoča študentom razumevanje enostavnih zapisanih in govornih besedil in jih pripravi na sporazumevanje v različnih situacijah (pozdravljanje, predstavljanje, opravičevanje, izražanje zahvale, povabilo, čestitanje, ogovor, obljubljanje, opisovanje). Ker izhaja iz tipičnih situacij, navaja študente k izražanju počutja in čustvenih stanj, mnenja, uresničevanja interesov s pomočjo osvojenega besedišča in temeljnih slovničnih oblik in vzorcev. Sporazumevanje je bolj ali manj omejeno na razumevanje in tvorjenje preprostih besedil, zato je skladska struktura besedil, ki jih govorci na tej ravni tvorijo v spontanem govoru, preprosta, pri pisanju pa nekoliko bogatejša. Študenti znajo zapisati krajša neumetnostna besedila (npr. opis, kuharski recept, obvestilo, vabilo, oglas, plakat ipd.).</p> <p>Ob avtentičnih ali poenostavljenih slovenskih besedilih spoznajo osnovne informacije o slovenski kulturi, politiki, družbi, aktualnih kulturnih dogodkih in literarnem ustvarjanju.</p>				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Slušatelji predmeta se jezik učijo v procesu sporazumevanja, skozi simulacijo najrazličnejših govornih položajev, na katere naleti v življenju uporabnik				

	<p>slovenskega jezika – komunikacijska metoda.</p> <p>Študenti v programu razvijajo zmožnosti na osnovni/začetni ravni(A1/A2):</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. jezikovno zmožnost: spoznavajo sistem slovenskega jezika na glasoslovni, oblikoslovni, skladenjski, besedotvorni, besedilotvorni, pravopisni in pravorečni ravni; spoznavajo besednjak slovenskega jezika, razvijajo sposobnosti za razumevanje in tvorjenje govornih in pisnih besedil; 2. sociolingvistično zmožnost: razvijajo ustrezne načine jezikovnega odzivanja glede na namen in okoliščine (izbira govornemu položaju primerne socialne in funkcijske zvrsti jezika); 3. diskurzno zmožnost: razvijajo strategije za razumevanje in tvorjenje govornih in pisnih besedil; razvijajo strategije za sodelovanje v pogovoru (strategija menjave vlog); 4. strateško zmožnost: razvijajo strategije za reševanje nesporazumov zaradi nezadostnega jezikovnega znanja. 		
Ishodi učenja	<p>Globalno: Razume in uporablja pogoste vsakodnevne izraze in zelo osnovne besedne zveze, namenjene za zadovoljevanje konkretnih potreb. Predstaviti zna sebe in druge ter spraševati in odgovarjati na osebna vprašanja, na primer o tem, kje živi, o osebah, ki jih pozna, in o stvareh, ki jih ima. Obvlada preprosto interakcijo, če sogovorec govori počasi in razločno ter je pripravljen pomagati. Sposoben se je sporazumevati v preprostih in rutinskih opravilih, ki zahtevajo preprosto in neposredno izmenjavo informacij o znanih in rutinskih zadevah. S preprostimi besedami zna povedati nekaj o sebi in svojem neposrednem okolju ter zadovoljiti svoje trenutne potrebe.</p>		
	RAZUMEVANJE	SLUŠNO RAZUMEVANJE (A2)	Razume besedne zveze in pogosto besedišče, ki se nanašajo na najbolj temeljne stvari (na primer najosnovnejši osebni in družinski podatki, nakupovanje, neposredno življenjsko okolje, zaposlitev). Lahko ujame glavno misel kratkih, jasno oblikovanih sporočil in obvestil.
		BRALNO RAZUMEVANJE (A2)	Bere zelo kratka, preprosta, vsakdanja besedila, kot so oglasi, prospekti, jedilniki in urniki. V njih zna poiskati natančno določen, predvidljiv podatek. Razume kratka in preprosta osebna pisma.
	GOVORENJE	GOVORNO SPORAZUMEVANJE (A1)	Se preprosto sporazumeva, če je sogovornik pripravljen svoje izjave ponoviti počasneje ali jih pojasniti in če mu je pripravljen pomagati pri izražanju misli. Zna postavljati vprašanja, ki se nanašajo na trenutne potrebe ali splošne teme, in odgovarjati nanje.
	GOVORNO SPOROČANJE (A1)	Uporabljati zna preproste besedne zveze in stavke, s katerimi lahko opiše, kje živi, in ljudi, ki jih	

			pozna.
	PISANJE	PISNO SPOROČANJE (A1)	Pisati zna kratka, preprosta sporočila na razglednice, na primer s počitniškimi pozdravi. Izpolnjevati zna obrazce, ki zahtevajo osebne podatke, na primer vnesti ime, državljanstvo in naslov na hotelski obrazec.

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	<ul style="list-style-type: none"> • Uvod i upoznavanje, popis studenata, upoznavanje sa strukturom kolegija i literaturom. • Grafijski sustav slovenskoga književnog jezika (abeceda). • Osnovne skupine fonema: samoglasnici i suglasnici, naglasno mjesto i naglasne oznake. • Razvoj slovenačkog jezika.
2.	<ul style="list-style-type: none"> • Brojevi, dani i mjeseci. • Pregled gramatičkoga sustava slovenskoga jezika. • Osnove morfološkoga sustava. • Padeži i prilozi.
3.	<ul style="list-style-type: none"> • Tema: 1. jedinica iz udžbenika <i>A, B, C...1,2,3, GREMO</i>: predstavljanje, upoznavanje, opis ljudi. Lična karta, države, zanimanja, jezici. • Gramatičke strukture: glagol "biti" (prezent), padeži (nominativ), upitnici. • Ponavljanje i utvrđivanje gradiva.
4.	<ul style="list-style-type: none"> • Tema: 2. jedinica iz udžbenika <i>A, B, C...1,2,3, GREMO</i>: komunikacijski obrasci... • Gramatičke strukture: glagol (konjugacija po gramatičkim grupama), prilozi. • Ponavljanje i utvrđivanje gradiva.
5.	<ul style="list-style-type: none"> • Tema: 3. jedinica iz udžbenika <i>A, B, C...1,2,3, GREMO</i>: Ko je to i šta je to – predmeti, osobe, obitelj/porodica (I. dio). • Gramatičke strukture: padež (nominativ), osobne i posvojne zamjenice, posvojni pridjev, pridjev. • Ponavljanje i utvrđivanje gradiva.
6.	<ul style="list-style-type: none"> • Tema: 3. jedinica iz udžbenika <i>A, B, C...1,2,3, GREMO</i>: Ko je to i šta je to – predmeti, osobe, obitelj/porodica (II. dio). • Gramatičke strukture: padež (nominativ), osobne i posvojne zamjenice, posvojni pridjev, pridjev.
7.	<ul style="list-style-type: none"> • Tema: 4. jedinica iz udžbenika <i>A, B, C...1,2,3, GREMO</i>: aktivnosti u slobodno vrijeme, moj dan (I. dio). • Gramatičke strukture: padež (akuzativ), osobne zamjenice, posvojni pridjev, pridjev, prilozi, prijedložni padežni izrazi. • Ponavljanje i utvrđivanje gradiva.
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata
9.	<ul style="list-style-type: none"> • Tema: 4. jedinica iz udžbenika <i>A, B, C...1,2,3, GREMO</i>: aktivnosti u slobodno vrijeme, moj dan (II. dio).

	<ul style="list-style-type: none"> • Gramatičke strukture: padež (akuzativ), glagol (prezent, perfekt, futur), particip, prilozi, izražavanje vremena (Koliko je sati?). • Ponavljanje i utvrđivanje gradiva.
10.	<ul style="list-style-type: none"> • Tema: 4. jedinica iz udžbenika <i>A, B, C...1,2,3, GREMO:</i> aktivnosti u slobodno vrijeme, moj dan (III. dio). • Gramatičke strukture: padež (akuzativ), glagol (prezent, perfekt, futur), particip, prilozi, izražavanje vremena. • Ponavljanje i utvrđivanje gradiva.
11.	<ul style="list-style-type: none"> • Tema: 5. jedinica iz udžbenika <i>A, B, C...1,2,3, GREMO:</i> hrana, piće, trgovina, market, restoran, kupovina, naručivanje (I. dio). • Gramatičke strukture: padež (genitiv), prijedložni padežni izrazi, osobne zamjenice. • Ponavljanje i utvrđivanje gradiva.
12.	<ul style="list-style-type: none"> • Tema: 5. jedinica iz udžbenika <i>A, B, C...1,2,3, GREMO:</i> hrana, piće, trgovina, market, restoran, kupovina, naručivanje (II. dio). • Gramatičke strukture: padež (genitiv), prijedložni padežni izrazi, osobne zamjenice • Ponavljanje i utvrđivanje gradiva.
13.	<ul style="list-style-type: none"> • Tema: 5. jedinica iz udžbenika <i>A, B, C...1,2,3, GREMO:</i> hrana, piće, trgovina, market, restoran, kupovina, naručivanje (III. dio). • Gramatičke strukture: padež (genitiv), prijedložni padežni izrazi, osobne zamjenice. • Ponavljanje i utvrđivanje gradiva.
14.	<ul style="list-style-type: none"> • Tema: 6. jedinica iz udžbenika <i>A, B, C...1,2,3, GREMO:</i> prijevoz, turizam, vremenska prognoza. • Gramatičke strukture: padež (instrumental), prijedložni padežni izrazi, osobne zamjenice. • Ponavljanje i utvrđivanje gradiva.
15.	<ul style="list-style-type: none"> • Ponavljanje i utvrđivanje gradiva.
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Koriste se sljedeće metode: frontalna metoda (prije svega u gramatičkom pristupu), metoda rada u skupini i metoda individualnih vježbi (u komunikacijskom pristupu). S obzirom na izvor, provode se metode slušanja, govorenja, čitanja i pisanja, i to u monološkom i dijaloškom obliku, uz pomoć audio i vizualne te multimedijske računalne opreme.
---	--

Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:

R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)
1.	REDOVNI DOLASCI	10	10%
2.	PISMENA PROVJERA ZNANJA U 8. SEMICI NASTAVE	25	25%
3.	AKTIVNOST TOKOM SEMESTRA (ZADAĆE, REŠEVANJE VJEŽBI I SL.);	15	15%
4.	INTEGRALNI ISPIT NA KRAJU SEMESTRA: PISMENI ISPIT	30	30%
5.	INTEGRALNI ISPIT NA KRAJU SEMESTRA: USMENI ISPIT	20	20%
Ukupno: 100 bodova			100%

Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra

(struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)

Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:

- (1) REDOVNI DOLASCI -> za svaki dolazak student postiže bod.
- (2) PISMENA PROVJERA ZNANJA U 8. SEMICI NASTAVE -> student postiže bodove uz tačne pismene odgovore u testu (test je pripremljen prema uputama Zajedničkog europskog referentnog okvira za jezike)
- (3) AKTIVNOST TOKOM SEMESTRA -> student postiže bodove uz zadaće, aktivnost na nastavi, rješavanje vježbi i sl.
- (4) INTEGRALNI ISPIT NA KRAJU SEMESTRA: PISMENI ISPIT -> student postiže bodove uz tačne pismene odgovore u pismenom ispitu (ispit ima sadržaj koji je pripremljen prema uputama Zajedničkog europskog referentnog okvira za jezike)
- (5) INTEGRALNI ISPIT NA KRAJU SEMESTRA: USMENI ISPIT -> student postiže bodove uz tačne usmene odgovore na pitanja koje postavi nastavnik/saradnik.

Napomena:

/

Skala ocjenjivanja

Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:

- 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova;
- 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;
- 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda;
- 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda;
- 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda;
- 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.

Literatura	<p><i>Obavezna</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • P. Ocepek: Slovenski jezik – Skripta I., 2016. • N. Pirih Svetina, A. Ponikvar, A, B, C...1,2,3, GREMO. Ljubljana, 2009. • R. Lečič: <i>Osnove slovenskega jezika: Slovnični priročnik</i>, Cerklje, 2009. • <i>Slovar slovenskega knjižnega jezika</i>. Ljubljana, 2005. <p><i>Dodatna</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • J. Toporišič, <i>Slovenska slovnica</i>. Maribor, 2004. • France Žagar, <i>Slovenska slovnica in jezikovna vadnica</i>. Maribor, 2001. • C. Šeruga Prek, E. Antončič, <i>Slovenska zborna izreka, Priročnik z vajami za javne govorce, knjiga z zvočno zgoščenko</i>. Maribor, 2004. • R. Lečič: <i>Slovenski glagol. Oblikoslovni priročnik in slovar slovenskih glagolov</i>, Ljubljana, 2004. • M. Đukanović, <i>Poglavlja iz slovenačke kulture</i>, Beograd, 2015. • Elektronski izvori
Napomene	

UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Odsjek					
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Ruski jezik 1 (opći predmet)				
Šifra/kod	FIL SLA 103	Status (obavezni ili izborni)	opći	ECTS	2
Ciklus studija	I	Semestar	1.	Ak. godina	2017/ 2018.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	ruski, bosanski, hrvatski i srpski				
Nastavnik	Ime i prezime	dr. Amela Ljevo-Ovčina			
	Kontakt podaci	Kabinet: 161 E-mail: amela.ljevo-ovcina@ff.unsa.ba Telefon: 253 - 246	Termin konsultacija	ponedjeljak 17– 20 utorak 10 –11 utorak 16 – 17	
Saradnik	Ime i prezime	Dženana Hajdarpašić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 157 E-mail: dzenana.hajdarpasic@ff.unsa.ba Telefon: 253 168	Termin konsultacija	ponedjeljak 10–12 utorak 12–15	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 1		vježbe 1		
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Nastava se izvodi kombinirano – na maternjem i na ruskom jeziku. Koriste se savremeni udžbenici komunikativnog tipa i drugi didaktički materijali prilagođeni studentima na početnom nivou učenja ruskog jezika. Studenti u okviru ovog predmeta usvajaju gramatički i leksički minimum. Leksički fond obogaćuje se sastavljanjem rječnika na osnovu obrađenih nastavnih sadržaja. Podrazumijeva se i samostalan rad studenata (izrada različitih tipova zadataka, pisanje domaćih zadaća, učenje stihova i brzalica). Vježbe podrazumijevaju, pored ostalog, čitanje, prevođenje i jezičku analizu tekstova dijaloškog i monološkog tipa. Usmena komunikacija usmjerena je na vještine slušanja i govorenja.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Osnovni cilj programa je ovladavanje ruskim jezikom na početnom nivou, tj. usvajanje leksičkog i gramatičkog minimuma kao i savladavanje određenih govornih modela. Tokom semestra cilj je također razvijanje komunikacijskih jezičkih kompetencija i služenje ruskom stručnom literaturom, rječnicima i gramatikama.				

Ishodi učenja	Nakon odslušanog predmeta i ispunjenih obaveza, studenti će moći: pisati, čitati i razgovarati o obrađenim temama primjenjujući pravila ruske jezičke norme.
---------------	--

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Ruska azbuka. Osnove fonetskog sistema ruskog jezika.
2.	Ruski fonetski sistem. (Upoznavanje. Pozdravi. Zanimanja). (Brzalice).
3.	Akcent i intonacija. (Prezentacija o Rusiji). (Nazivi jezika i država).
4.	Imenice. Rod imenica. (Konverzacija: molba, dopuštenje). (Tekstovi).
5.	Lične zamjenice. Prisvojne zamjenice. (Ruska etikecija).
6.	Pridjevi. (Konverzacija: radni i slobodan dan. Telefonski razgovor). (Vrste riječi – vježba na tekstu).
7.	Vid glagola. Sadašnje vrijeme: 1. i 2. konjugacija. (Tekstovi za vježbu).
8.	Polusestrialna provjera znanja studenata
9.	Povratni glagoli. (Snimak: kratke vijesti).
10.	Prilozi. (<i>Podmoskovske večeri</i>).
11.	Prošlo vrijeme. (Ruska narodna bajka).
12.	Buduće vrijeme. (Poslovice).
13.	Komparacija pridjeva. (Ruski praznici i običaji).
14.	Čitanje i prevođenje adaptiranog novinskog teksta. Prepričavanje teksta.
15.	Ponavljjanje gramatike.
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)

17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Frontalna metoda predavanja uz korištenje power point prezentacija i sadržaja sa interneta; rad u grupama; interaktivno razmatranje problema; rješavanje zadataka na časovima, kao i samostalno rješavanje domaćih zadaća.																												
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; text-align: center;"> <thead> <tr> <th style="width: 5%;">R. br.</th> <th style="width: 65%;">Elementi praćenja</th> <th style="width: 15%;">Broj bodova</th> <th style="width: 15%;">Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Polusestrialni ispit</td> <td>25</td> <td>25</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Završni ispit pismeni</td> <td>25</td> <td>25</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Završni ispit usmeni</td> <td>25</td> <td>25</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Redovni dolasci</td> <td>8</td> <td>8</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>Aktivnost na času, zadaci, domaće zadaće</td> <td>17</td> <td>17</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: 100 bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Za elemente pod 1 i 2 predviđen je pismeni test, za koji se izračunava broj bodova i procenat (prema Skali koja vrijedi za sve ispite), a zatim se izračunava koliko taj procenat podrazumijeva bodova prema skali ocjenjivanja; • pod 3 – usmeni ispit – čitanje i prijevod teksta (10 bodova), razgovor na zadanu temu (5 bodova), rječnik i brzalice (10 bodova), (maksimalno 25 bodova). • Student ima pravo na tri izostanka i u tom slučaju dobija (6 bodova); maksimalan broj bodova dobija bez izostanaka. • Studentima se boduju zadaće (maksimalno 10 bodova) i aktivnost na času (7). • Svi se bodovi sabiraju i zaključuje ocjena. 	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Polusestrialni ispit	25	25	2.	Završni ispit pismeni	25	25	3.	Završni ispit usmeni	25	25	4.	Redovni dolasci	8	8	5.	Aktivnost na času, zadaci, domaće zadaće	17	17	Ukupno: 100 bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																										
1.	Polusestrialni ispit	25	25																										
2.	Završni ispit pismeni	25	25																										
3.	Završni ispit usmeni	25	25																										
4.	Redovni dolasci	8	8																										
5.	Aktivnost na času, zadaci, domaće zadaće	17	17																										
Ukupno: 100 bodova			100%																										
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova;</p> <p>b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;</p> <p>c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda;</p> <p>d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda;</p> <p>e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda;</p> <p>f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																												

Literatura	<p><i>Obavezna</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. K. B. Baburina, I. V. Kurlova, M. V. Kul'gavčuk (2008) Škatulka: posobie po čteniju dlja inostrancev, načinjajuščih izučat' russkij jazyk, Moskva. 2. R. F. Poljanec (1973) Očerk grammatiki russkogo jazyka (Pregled grammatike ruskoga jezika), Školska knjiga, Zagreb.
	<p><i>Dodatna</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. S. A. Havronina, L. A. Harlamova (2008) Russkij jazyk: leksiko-grammatičeskij kurs dlja načinjajuščih: [učebnoe izdanie], 7-e izd., stereotipnoe, Drofa : Russkij jazyk Media, Moskva. 2. B. Tošović (1990) Ruska gramatika u poređenju sa srpskohrvatskom. Sarajevo. 3. Vera Hruš. (1997) Sputnik – Udžbenik ruskog jezika za srednjoškolce i odrasle početnike. Zagreb. 4. N. Ju. Shvedova, gl. red. (1980) Russkaja grammatika. Tom I. Nauka, Moskva. 5. Rječnici dostupni na: http://gramota.ru/slovari/
Napomene	

SYLLABUS

Odsjek	Odsjek za slavenske jezike i književnosti				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Kultura i civilizacija 1				
Šifra/kod	FIL SLA 111	Status (obavezni ili izborni)	obavezni	ECTS	3
Ciklus studija	I	Semestar	1.	Ak. godina	2017./2018.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta					
Jezik izvođenja nastave	Bosanski, hrvatski, srpski, ruski				
Nastavnik	Ime i prezime	Adijata Ibrišimović-Šabić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 162 E-mail: adijata.ibrisimovic- sabic@ff.unsa.ba Telefon: 253 143	Termin konsultacija	Ponedjeljak: 16 - 17 Utorak: 14 - 16 Srijeda: 11 - 12 Četvrtak: 11 - 12	
Saradnik	Ime i prezime	KONKURS U TOKU			
	Kontakt podaci	Kabinet: E-mail: Telefon:	Termin konsultacija		
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 1; seminar 1; vježbe_____				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	<p>Studenti se upoznaju sa osnovnim geografskim podacima Ruske Federacije – vremenske zone, glavni, gradovi, rijeke, planine, jezera i mora. ZND. Klima. Državni simboli – himna, zastava, grb, autor himni. Društveno uređenje. Predkršćanski period, paganstvo; primanje kršćanstva. Folklor i usmena književnost. Običaji.</p> <p>Kijevska Rusija. Pismenost, razvoj pisane književnosti. Ljetopisanje. Period feudalne rascjepkanosti i mongolskog jarma; kneževine i gradovi-republike; Moskoviya.</p> <p>Umjetnička djela (opera, baletna, književna, arhitekturna) prezentiraju se u vizuelnom, audio i/ili video obliku i prate istorijski razvoj, pružajući potpuniju sliku određene istorijsko-kulturne epohe.</p> <p>Studenti pišu referate i rade prezentacije na zadate teme – suveniri, ikonografija, običaji, predrasude i stereotipi, subkulture, istaknuti sportaši, naučnici, kulturni djelatnici, praznici i blagdani, nacionalna jela i pića, itd.</p>				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Cilj ovog kolegija je da se studenti upoznaju sa osnovnim podacima vezanim za istoriju, kulturu i civilizaciju Rusije. Formiranje ruskog civilizacijskog modela prezentira se kroz istorijsko-kulturni presjek.				
Ishodi učenja	<p>Student će moći opisati najvažnije geografske osobnosti Ruske Federacije.</p> <p>Moći će objasniti promjene društvenog uređenja i ustroja Rusije kroz povijest.</p> <p>Znat će temeljne postulate svjetonazora drevnih Slavena.</p> <p>Moći će opisati nastanak Ruske države. Moći će procijeniti uzroke i posljedice pokršćavanja Rusije i prelaska na monoteističku religiju. Moći će porediti periode procvata i zastoja (mongolski jaram) u kulturnom razvoju Rusije. Zaključivati o vanjskim i unutarnjim faktorima koji su uticali na kulturno-povijesne i</p>				

civilizacijske zaokrete. Prepoznavati leksiku. Definirati pojmove. Moći će argumentiranp interpretirati (re)prezentaciju najvažnijih povijesnih zbivanja i kulturnih prevrata u različitim medijima (slikarstvo, arhitektura, film, književnost).

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Rusija - opći geografski podaci. Interesantne činjenice o Rusiji. Državni simboli.
2.	Istočni Slaveni, predkršćanski period, paganstvo.
3.	Drevni slavenski panteon.
4.	Slavenska božanstva.
5.	Ruske kneževine. Kijevska Rusija. Usmena narodna književnost. "Byliny".
6.	Ustanak Drevljana, Svjatoslav, primanje kršćanstva, knez Vladimir.
7.	Procvat Kijevske Rusije. Drevnoruska kultura (IX – prva polovina XIII vijeka).
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata
9.	Jaroslav Mudri, Sveti Boris i Gleb. Vladimir Monomah, Nestor, ljetopisi.
10.	Period feudalne rascjepkanosti i mongolskog jarma, kneževine i gradovi-republike. Jurij Dolgorukij.
11.	Književnost i kultura perioda feudalne rascjepkanosti.
12.	Mongolsko-Tatarski jaram (XIII – XV vijek). Džingis – kan. Aleksandar Nevski.
13.	Ivan Kalita, Dmitrij Donski.
14.	Kultura Rusije od XIII do XV vijeka.
15.	Nastanak ruske centralizirane države.
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)

17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	<p>U predavanjima se kombinira frontalna metoda sa audio-vizuelnim odabranim materijalom na ruskom jeziku. Grupni i individualni i individualizirani rad. Studentske prezentacije na odabrane teme. Uz čitanje i prevođenje odabranih tekstova sa ruskog jezika, koristi se ReQuest metoda, pitanja i odgovora (rad u parovima), diskusije o odabranim citatima ili video isječcima.</p>																												
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <thead> <tr> <th style="text-align: center;">R. br.</th> <th style="text-align: center;">Elementi praćenja</th> <th style="text-align: center;">Broj bodova</th> <th style="text-align: center;">Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">1.</td> <td>Redovni dolasci</td> <td style="text-align: center;">10</td> <td style="text-align: center;">5%</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">2.</td> <td>Aktivnosti tokom semestra (učesće u diskusijama, zadaće, prezentacije, izlaganja i sl.)</td> <td style="text-align: center;">15</td> <td style="text-align: center;">10%</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">3.</td> <td>Polusemestralna provjera znanja</td> <td style="text-align: center;">100</td> <td style="text-align: center;">20%</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">4.</td> <td>Seminarski rad</td> <td style="text-align: center;">100</td> <td style="text-align: center;">15%</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">5.</td> <td>Finani ispit</td> <td style="text-align: center;">100</td> <td style="text-align: center;">50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: 325 bodova</td> <td style="text-align: center;">100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Redovni dolasci: do tri izostanka – maksimalan broj bodova (10). Svaki naredni izostanak po jedan bod manje. Uvjet za potpis: da student ima minimalno 7 osvojenih bodova ili dodatni domaći samostalni zadatak (kraći seminarski rad ili sl.) za dodatne bodove. • Aktivnost tokom semestra (15 bodova – 10% ukupne ocjene): student postiže bodove za svaku urađenu zadaću, izlaganje ili prezentaciju na određenu temu na satu i učesće u diskusiji. • Polusemestralna provjera znanja: student postiže bodove za tačne odgovore u testu. Pitanja su kombinirana: nastavi rečenicu, odaberi tačan odgovor i esejska pitanja. • Seminarski rad: prema pravilima akademskog pisanja ocjenjuju se svi relevantni segmenti rada od gramatičke i pravopisne tačnosti do sustavnog i argumentiranog izlaganja, ideje, strukture rada, metodologije, načina citiranja i tehnike izrade seminarskog rada. • Finalni ispit: student postiže bodove za tačne odgovore u testu. Pitanja su kombinirana: nastavi rečenicu, odaberi tačan odgovor. Težište je na esejskim pitanjima. 	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Redovni dolasci	10	5%	2.	Aktivnosti tokom semestra (učesće u diskusijama, zadaće, prezentacije, izlaganja i sl.)	15	10%	3.	Polusemestralna provjera znanja	100	20%	4.	Seminarski rad	100	15%	5.	Finani ispit	100	50%	Ukupno: 325 bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																										
1.	Redovni dolasci	10	5%																										
2.	Aktivnosti tokom semestra (učesće u diskusijama, zadaće, prezentacije, izlaganja i sl.)	15	10%																										
3.	Polusemestralna provjera znanja	100	20%																										
4.	Seminarski rad	100	15%																										
5.	Finani ispit	100	50%																										
Ukupno: 325 bodova			100%																										

	<p>Napomena:</p>
<p>Skala ocjenjivanja</p>	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>
<p>Literatura</p>	<p><i>Obavezna</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Syrov, S. N. (1975) <i>Stranicy istorii. Kniga dlja čtenija na russkom jazyke.</i> Moskva: Russkij jazyk. 2. Stojnić, Mila. (1994) <i>Ruska civilizacija.</i> Beograd: ČIP ŠTAMPA. <p><i>Dodatna</i></p> <p>Pored osnovne literature uz pojedine nastavne teme i jedinice uvođit će se proširena literatura, odlomci iz relevantnih publikacija, relevantne internet stranice i dr.</p>
<p>Napomene</p>	<p>Nastavnik obezbjeđuje literaturu koja nije šire dostupna. Nastavnik zadržava pravo promjene silabusa do 20% njegovog sadržaja u toku studijske godine (odnosno semestra), uz blagovremeno obrazloženje.</p>

SYLLABUS

Odsjek	Odsjek za slavenske jezike i književnost RUSKI JEZIK I KNJIŽEVNOST (RK) RUSKI JEZIK I KNJIŽEVNOST I DRUGA STUDIJSKA GRUPA (RK A1/A2)				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Uvod u znanost o književnosti I				
Šifra/kod	FIL KOB 112	Status (obavezni ili izborni)	obavezni	ECTS	6 (RK) 4 (RK A1/A2)
Ciklus studija	I	Semestar	I	Ak. godina	2017./18.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Nema preduvjeta.				
Jezik izvođenja nastave	b/h/s jezik				
Nastavnik/ica	Ime i prezime	doc. dr. Ajla Demiragić			Termin konsultacija
	Kontakt podaci	Kabinet: 52 E-mail: ajla.demiragic@ff.unsa.ba Telefon: 033- 253 159			
Saradnik/ica	Ime i prezime				Termin konsultacija
	Kontakt podaci	Kabinet: E-mail: Telefon:			
Sedmični broj kontakt sati	(RK) predavanja 2 ; seminar 1; vježbe 1 (RK A1/A2) predavanja 2; seminar 0; vježbe 1				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Nastanak i razvoj znanosti o književnosti. Pojam književnosti. Književnost kao sistem. Priroda i (društvena) funkcija književnosti. Osnovni pristupi i problemi teorije književnosti, povijesti književnosti i književne kritike. Moderno i postmoderno znanje. Postmodernističke epistemologije. Ideje kulture. Književnost u doba globalne virtualne kulture. Književni periodi i razdoblja.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Uvod u znanost o književnosti I namijenjen je studentima/icama prve godine studija ruskog jezika i književnosti i ima za cilj upoznavanje s osnovnim problemima, područjima, terminologijom i razvojem znanosti o književnosti.				
Ishodi učenja	Nakon odslušanog kolegija i ispunjenih obaveza, studenti/ice će moći: odrediti osnovne teme i oblasti u okviru znanosti o književnosti, razlikovati osnovne istraživačke strategije i metode, objasniti metodološke poteškoće i izazove sa kojima se suočava disciplina.				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Nastanak i razvoj znanosti o književnosti - uvodna razmatranja, opis kolegija.
2.	Problem <i>metode</i> u znanosti o književnosti. Definicije. Metajezik znanosti o književnosti.
3.	Pojam književnosti. Književnost kao sistem. Priroda i (društvena) funkcija književnosti.
Vježbe	Pročitati: Zdenko Škreb »Znanost o književnosti« u: Škreb/Stamać, (ur.) <i>Uvod u književnost</i> . (Grafički zavod Hrvatske, 1997)

4.	Usmena i pisana književnost.
Vježbe	Pročitati: Josip Kekez »Usmena književnost« u: Škreb/Stamać, (ur.) <i>Uvod u književnost</i> . (Grafički zavod Hrvatske, 1997)
5.	Popularna, zabavna, trivijalna i umjetnička književnost.
Vježbe	Pročitati: Milivoj Solar. <i>Laka i teška književnost</i> . (MH,1995)
6.	Književnost u doba globalne virtualne kulture
Vježbe	Pročitati: Vladislava Gordić-Petković »Otvoreni žanarovi« u: Vladislava Gordić-Petković <i>Virtualna književnost</i> (Zavod za udžbenike i nastavna sredstav, 2004)
7.	Zaključna razmatranja i diskusija. Upute i priprema za prvu polusemestralnu provjeru znanja
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata
9.	Osnovni pristupi i problemi povijesti književnosti Književni periodi i razdoblja: izazovi povijesne periodizacije književnosti
10.	Književni pravci i pokreti.
Vježbe	Pročitati: Aleksandar Flaker »Iz problematike periodizacije« i »Teoretske osnove literarno historijske periodizacije« u: A. Flaker, <i>Period, stil, žanr</i> . (Službeni glasnik, 2011)
11.	Osnovni pristupi i problemi književne kritike
Vježbe	Pročitati: Svetozar Petrović »Književna kritika i nauka o književnosti« i »O pojmu književne kritike« u: S. Petrović. <i>Priroda kritike</i> . (Reč, 2003) Vladimir Biti »Književna kritika« u: Škreb/Stamać, (ur.) <i>Uvod u književnost</i> . (Grafički zavod Hrvatske, 1997)
12.	Osnovni pristupi i problemi teorije književnosti
Vježbe	Pročitati: Miroslav Beker »Književne teorije« u: M. Beker. <i>Uvod u komparativnu književnost</i> . (ŠK, 1995)
13.	<i>Teorija kao književnost, književnost kao teorija. Kriza teorije</i>
Vježbe	Pročitati: Antoine Compagnon. <i>Demon teorije</i> . (AGM, 2007)
14.	<i>Postmoderni zaokret</i> . Moderno i postmoderno znanje. Postmodernističke epistemologije
15.	Zaključna razmatran
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Predavnje, vježbe, seminar i diskusija
---	--

Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:

Za RK A1/A2

R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)
1.	Aktivnosti na nastavi*	20 b.	20%
2.	Test	40 b.	40 %
3.	Završni pismeni ispit	40 b.	40%
4.			
5.			
Ukupno: <u>100</u> bodova			100%

Za RK

R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)
1.	Aktivnosti na nastavi*	20 b.	20%
2.	Test	30 b.	30 %
3.	Esej	10 b.	10%
4.	Završni pismeni ispit	40 b.	40%
5.			
Ukupno: <u>100</u> bodova			100%

Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:

- Aktivnost na nastavi podrazumijeva pripremu za nastavu (pročitati predviđene tekstove i blagovremeno napisati i dostaviti domaće zadaće) i učešće u nastavnim aktivnostima (diskusijama na satu)
- Test (sadržaj testa obuhvata gradivo predviđeno nastavnim jedinicama realiziranim do prve polusemestralne provjere znanja)
- Precizne upute za izradu eseja studenti/ice dobit će početkom semestra. Nacrte eseja se najprije prezenitra u usmenoj formi, a potom se esej dostavlja u elektroničkoj formi najkasnije do kraja četrnaeste sedmice.
- Završni ispit se realizira u formi pismenog ispita. Ovisno o broju ostvarenih bodova, student/ica polaže završni ispit u formi testa i pismenog rada na zadatu temu ili pismenog rada na zadatu temu.

Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra

(struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)

	<p>Napomena: Student/ica je dužn sudjelovati u svim oblicima nastave i predviđenim aktivnostima . Ukupan broj bodova za kolegij je 100 od kojih se 60 bodova može prikupiti tijekom nastave, a 40 bodova na završnom ispitu. Student/ica mora skupiti najmanje 35 bodova da bi mogla/la pristupiti popravnom ispitu. Popravni ispit nosi najviše 20 bodova. Nakon popravnog ispita student/ica ne može dobiti veću ocjenu od 6(E) (zadovoljava). * Za vanredne studnete/ice bodovat će se prisustvo na konsultacijama.</p>
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>
Literatura	<p><i>Obavezna</i> Lešić, Z. <i>Teorija književnosti</i> (Sarajevo, SP, 2005) Solar, M. <i>Teorija književnosti</i> (Zagreb, MH, 1998) Velek, R. i O. Voren. <i>Teorija književnosti</i> Prev. A. Spasić i S. Đorđević. (Beograd, Nolit, 1965) Culler, J. <i>Književna teorija: vrlo kratak uvod</i> (Zagreb, AGM, 2001)</p> <p><i>Dodatna</i> Biti, V. <i>Pojmovnik suvremene i kulturne teorije</i> (Zagreb, 1997) (ili II izd. 2000. godine) Eagleton, T. <i>Književna teorija</i> . Prev. Mia Pervan-Plavec (Zagreb: SNL, 1987) Lyotard, J. F. <i>Postmodernost stanje. Izvještaj o znanju</i>, (Zagreb, Ibis-grafika, 2005) Solar, M. <i>Povijest svjetske književnosti</i>. (Zagreb: Golden Marketing, 2003)</p>
Napomene	

SYLLABUS

Odsjek	Odsjek za slavenske jezike i književnosti				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Ruski jezik 1 (Fonetika ruskog jezika)				
Šifra/kod	FIL SLA 125	Status (obavezni ili izborni)	Obavezan	ECTS	11
Ciklus studija	Prvi	Semestar	Prvi	Ak. godina	2017/2018.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	UISAN PRVI CIKLUS STUDIJA				
Jezik izvođenja nastave	Nastava se izvodi kombinirano, na maternjem i ruskom jeziku.				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Marina Katnić-Bakaršić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 158 E-mail: marina.katnic- bakarsic@ff.unsa.ba Telefon: +38733225263	Termin konsultacija	Ponedjeljak 14-15 h Utorak i četvrtak 12- 14 h	
Saradnik	Ime i prezime	Ass. Dženana Hajdarpašić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 157 E-mail: dzenana.hajdarpasic@ff.unsa.ba Telefon: +38733253168	Termin konsultacija	Ponedjeljak 10-12 h Utorak 12-15 h	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja __2__ ; seminar _____ ; vježbe __4__				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	<p>Studenti u okviru ovog predmeta usvajaju gramatički i leksički minimum. Leksički fond se obogaćuje sastavljanjem rječnika na osnovu nastavnih sadržaja. Podrazumijeva se i samostalni rad studenata (pisanjem domaćih zadaća, učenjem stihova, brojalica, brzalica). Usvojenost gradiva provjerava se pisanjem sastava i domaćih zadaća, te pisanjem diktata na časovima.</p>				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	<p>Osnovnicilj predmeta jeste uvođenje studenata u ovuljngvističkudisciplinu, njihovo upoznavanje s osnovama fonetike i fonologije uopće te sa glavnim karakteristikama ruskog fonetskog sistema u poređenju sa fonetskim sistemom u bosanskom/hrvatskom/srpskom jeziku.Ovaj kolegij omogućuje studentima da razviju vještine slušanja, govorenja, čitanja i pisanja na ruskom jeziku I steknu komunikativnu kompetenciju na elementarnom nivou.</p>				
Ishodi učenja	<p>Studenti će nakon odslušanog kolegija biti u stanju da:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Usvoje pravila izgovora ruskih riječi, rečeničnih konstrukcija, intonacija. - Razumiju značenja odabranog i obrađenog leksičkog minimuma. 				

	<ul style="list-style-type: none"> - Upotrijebe osnovne komunikacijske modele u odgovarajućim situacijama. - Pročitaju i prevedu tekst koji je u skladu sa obrađenim materijalima. - Usvoje osnovna gramatička pravila.
--	--

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	Upoznavanje sa predmetom. Ruska abeceda (azbuka). Rod imenica.
2.	Pozdravi. Lične zamjenice, prisvojna zamjenica „moj“.
3.	Konstrukcije „Ovo je knjiga“, „Ne, ovo nije knjiga“, „Ovo je kišobran“. Zanimanja.
4.	Konstrukcije: „Kako ste?“, „Šta je ovo?“, „Ko je ovo?“ Množina imenica. Brzalice.
5.	Izražavanje zahvalnosti. Države, jezici, nacionalnost.
6.	Prva i druga konjugacija, glagoli <i>говорить, думать, изучать</i> . Prisvojne zamjenice.
7.	Glagoli <i>читать, смотреть, отдыхать, работать, писать</i> . Prilozi za način.
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata
9.	Opisni pridjevi.
10.	Modalni glagoli. Sedmični raspored. Ponavljanje (10. lekcija).
11.	Akuzativ imenica. Hrana, voće i povrće.
12.	Lokativ. Sadašnje vrijeme, povratni glagoli.
13.	Prošlo vrijeme. Pismo. Dijelovi tijela. <i>Boli me... Što vas/te boli ?</i>
14.	Buduće vrijeme. Konstrukcije s genitivom jednine i množine.

15.	Čitanje i prevođenje tekstova.
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

<p>Način izvođenja nastave (oblici i metode)</p>	<p>Prilikom objašnjavanja gramatičkih pravila u nastavi se koristi direktni metod. Postavljaju se pitanja i dobijaju odgovori, dopunjavaju rečenice, formiraju se dijalozi po uzoru na model.</p> <p>Gramatika se usvaja i u kontekstu komunikacijskih struktura – čitanje, slušanje, razumijevanje odabranih tekstova.</p> <p>Pisanje, čitanje, prevođenje, rad studenata na tabli, diktati.</p> <p>Kombinuju se audio-lingvalna i audio-vizuelna metoda, gdje se uz uvodni tekst daje slika (ili niz slika), uz pomoć koje se razvija dijalog/priča. Po potrebi se, za realizaciju ovih metoda, koriste savremeni elektronski uređaji (projektor, kompjuter).</p>																												
<p>Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra</p> <p>(struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)</p>	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="461 1220 1435 1596"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Redovni dolasci</td> <td>10</td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Aktivnost na časovima, zadaci</td> <td>15</td> <td>15%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Polusemestralni ispit</td> <td>25</td> <td>25%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Završni ispit pismeni</td> <td>25</td> <td>25%</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>Završni ispit usmeni</td> <td>25</td> <td>25%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: __100__ bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Boduju se redovni dolasci (10 bodova). • Aktivnost na času i prezentacije studenata nose maksimalno 7 bodova, a rad zadataka kod kuće 8 bodova. • Polusemestralni ispit i završni pismeni ispit podrazumijevaju pisanje testova. Ocjena se formira na osnovu dolje navedenog sistema ocjenjivanja. 	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Redovni dolasci	10	10%	2.	Aktivnost na časovima, zadaci	15	15%	3.	Polusemestralni ispit	25	25%	4.	Završni ispit pismeni	25	25%	5.	Završni ispit usmeni	25	25%	Ukupno: __100__ bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																										
1.	Redovni dolasci	10	10%																										
2.	Aktivnost na časovima, zadaci	15	15%																										
3.	Polusemestralni ispit	25	25%																										
4.	Završni ispit pismeni	25	25%																										
5.	Završni ispit usmeni	25	25%																										
Ukupno: __100__ bodova			100%																										

	<ul style="list-style-type: none"> • Usmeni ispit se sastoji od čitanja i prijevoda teksta (7 bodova), razgovora na zadanu temu (5 bodova), provjere usvojene leksike - rječnik (5 bodova), provjere stihova, brzalice (5 bodova), pitanja iz gramatike (3 boda). Ukupno 25 bodova. <p>Napomena: Konačna ocjena za ovaj predmet dobija se sabiranjem ove ocjene i ocjene iz predavanja; svaka nosi po 50%. Obje moraju biti pozitivne - po 55% od ukupnog broja bodova.</p>
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>
Literatura	<p><i>Obavezna</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. L. V. Miller, L. V. Politova, I. J. Rybakova. <i>Žili-byli...;</i> 28 urokov ruskoga jazyka dlja načinajuščih, učebnik, Sant-Peterburg, 2003. 2. L. V. Miller, L. V. Politova, I. J. Rybakova. <i>Žili-byli...;</i> 28 urokov ruskoga jazyka dlja načinajuščih, rabočaja tetrad', Sankt-Peterburg, 2007. 3. I. K. Gapočka. <i>Ja čitaju po-russki</i>, Moskva, 2006.

	<p><i>Dodatna</i></p> <ol style="list-style-type: none">1. S. A. Havronina, L. A. Harlamova. Russkij jazyk. Leksiko-grammatičeskij kurs dlja načinajuščih. Drofa. Russkij jazyk - Media, Moskva, 2008.2. E. N. Sokolova. Učus' pisat' po russki. Russkij jazyk, Moskva, 1978.
Napomene	Literaturu, koja nije šire dostupna, obezbjeđuje nastavnik.

SYLLABUS

Odsjek	Odsjek za slavenske jezike i književnosti				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Uvod u rusku književnost				
Šifra/kod	FIL SLA 151	Status (obavezni ili izborni)	obavezni	ECTS	6
Ciklus studija	I	Semestar	1.	Ak. godina	2017./2018.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Upisan 1. semestar I ciklusa studija.				
Jezik izvođenja nastave	Bosnaksi, hrvatski, srpski, ruski				
Nastavnik	Ime i prezime	Adijata Ibrišimović-Šabić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 162 E-mail: adijata.ibrisimovic- sabic@ff.unsa.ba Telefon: 253 143	Termin konsultacija	Ponedjeljak: 16 - 17 Utorak: 14 - 16 Srijeda: 11 - 12 Četvrtak: 11 - 12	
Saradnik	Ime i prezime	KONKURS U TOKU			
	Kontakt podaci	Kabinet: E-mail: Telefon:	Termin konsultacija		
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 2; seminar _____; vježbe 2				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	<p>Studenti/-ce se upoznaju sa historijskim pregledom ruske književnosti XIX vijeka, a puna pažnja posvećena je najznačajnijim odlikama perioda punog romantizma u Rusiji: društvenim okvirima njegovog nastanka, filozofskim i književno-teorijskim implikacijama. Na konkretnim tekstovima po izboru studenti/-ce se upoznaju sa izražajnim obilježjima ovog stilskog pravca, tematskim preokupacijama romantičara i temeljnim kritičkim stavovima i mišljenjima o ovoj stilskoj formaciji.</p> <p>Studenti/-ce treba da steknu jasnu sliku o osobenostima poetskog izraza ovog pokreta u Rusiji u kontekstu evropskog romantizma kroz djela najznačajnijih predstavnika ove stilske formacije, ali i onih pjesnika, koji su u godinama kada je romantizma izgubio svoju izvornu svježinu i izraz, nastavili da pišu u tom duhu u drugoj polovini XIX stoljeća.</p>				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Cilj ovog kolegija je pružiti studentima osnovnu informaciju o predmetu proučavanja nauke o književnosti, različitim perspektivama i pristupima predmetu proučavanja, osnovama teorije književnosti, uz upotrebu i objašnjavanje osnovne terminologije na maternjem i ruskom jeziku, a također – upoznati studente sa osnovnim pristupima književnom djelu sa fokusom na imanentnoj metodi.				
Ishodi učenja	Studenti će moći prevoditi kraće lirske tekstove (ili odabrane odlomke) s ruskog na maternji jezik. Razumijet će i prepoznavati leksiku, poetske motive. Moći će opisati kada i pod kojim uvjetima je nastao novi umjetnički pravac u Rusiji na razmeđu XVIII i XIX vijeka. Moći će izdvojiti temeljne filozofsko-estetske ideje koje su uticale na ruske pjesnike. Prepoznavati ideje u pojedinim djelima. Znat će nabrojati stilske osobenosti romantičarske poezije. U konkretnim tekstovima moći će samostalno prepoznavati kako ključne				

	tematske, tako i stilske osobenosti romantizma. Bit će u stanju analizirati romantičarsku liriku. Na osnovu tzv. imanentnog metoda bit će u stanju ponuditi samostalnu argumentiranu interpretaciju pojedinih pjesama na temelju analize. Moći će usporediti sličnosti i razlike u stvaralaštvu među pojedinim pjesnicima iste epohe, što stoje u neposrednoj vezi s određenim društvenim previranjima u Rusiji prve polovine XIX vijeka (prije i poslije tzv. Dekabrističkog ustanka).
--	---

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Upoznavanje sa predmetom, temama kolegija, zadacima, obavezama i načinima provjere znanja. O književnosti. Pregled ruske književnosti do XIX vijeka, historiografska skica.
2.	Socio-društveni kontekst Rusije na prelazu između XVIII i XIX vijeka. Ruski klasicizam i sentimentalizam (osnovne informacije o pravcima, glavni predstavnici). Lirika po izboru. Čitanje i prevođenje. Provjera prethodnih znanja studenata o stilskim formacijama i književnim pravcima.
3.	Romantizam. Ruski romantizam. Predstavnici ruskog romantizma. Lirika. Čitanje, prevođenje, analiza, interpretacije, diskusija. Upoznavanje s imanentnim pristupom književnom djelu.
4.	Filozofske osnove estetike romantizma. Osnovne informacije o idejama Kanta, Fihtea, Šelinga. Romantizam kao stilska formacija. Osnovne odrednice. Domaće zadaće (eseji, referati, izlaganja, prezentacije).
5.	A. S. Puškin. Ličnost i djelo. Puškin kao »Adam ruske književnosti« i »početak svih početaka«. Domaće zadaće. Diskusija.
6.	Puškinova poezija. Izbor. Periodizacija stvaralaštva. Rad na Puškinovoj lirici. Čitanje, prevođenje. Primjena stečenih znanja. Eseji, izlaganja, prezentacije, diskusije.
7.	Puškinova poezija. Upoznavanje s poetikom pjesnika. Primjena stečenih znanja na konkretnim tekstovima. Diskusija. Osnovni tematski krugovi Puškinove lirike. Eseji, izlaganja, prezentacije, diskusije.
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata
9.	M. J. Ljermontov. Ličnost i djelo. Rad na konkretnim tekstovima. Čitanje, prevođenje.
10.	M. J. Ljermontov. Poetika. Tematika. Izbor iz lirike. Čitanje i prevođenje. Primjena stečenih znanja. Analiza, eseji, domaće zadaće.
11.	Puškin i Ljermontov. Sličnosti i razlike. Rad na konkretnim tekstovima. Čitanje, prevođenje, primjena stečenih znanja. Diskusija.
12.	Puškin i Ljermontov. Domaće zadaće. Eseji ili prezentacije. Poezija po izboru. Interpretacije uz primjenu stečenih teorijskih znanja. Diskusija.
13.	Poezija po izboru. Čitanje, prevođenje, analiza, interpretacije. Evaluacija i samoevaluacija.
14.	Poezija druge polovine XIX vijeka. Realistička poezija, socijalni motivi. Izbor iz poezije N. A. Njekrasova. Čitanje, prevođenje, interpretacija i diskusija. Domaće zadaće.

15.	Ponavljjanje gradiva pred završni ispit. Izlaganja, prezentacije, domaće zadaće. Diskusija. Evaluacija.
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

<p>Način izvođenja nastave (oblici i metode)</p>	<p>Koristi se frontalna metoda u predavanjima; metoda pripovijedanja, objašnjavanja i razgovora. Cilj je potaći studente da razvijaju performativne i oratorske vještine, kako bi shvatili vrijednost i važnost usmenog izražavanja i verbalne komunikacije. Prema potrebi, postepeno se uvode drugi mediji: auditivni (čitanje na stranom jeziku izvornog govornika uz provjeravanje razumijevanja teksta; uglazbljeni stihovi i poezija – uz temu odnosa poezije i muzike) – metoda slušanja i razumijevanja; vizuelni (npr. poetski teatar, scenske izvedbe i performansi – uz obaveznu analizu i diskusiju; kraći dokumentarni filmovi vezani za pojedine teme kolegija).</p> <p>Prema dinamici izvođenja kolegija, uz pojedine nastavne jedinice koriste se i druge metode nastavnog rada – grupni rad, individualni i individualizirani rad.</p>																												
<p>Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)</p>	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="461 1075 1435 1524"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Redovni dolasci</td> <td>10</td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Aktivnosti tokom semestra (učesće u diskusijama, zadaće, prezentacije, izlaganja i sl.)</td> <td>15</td> <td>15%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Polusemestralna provjera znanja</td> <td>100</td> <td>25%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Finalni ispit - pismeni</td> <td>100</td> <td>25%</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>Finalni ispit - usmeni</td> <td>100</td> <td>25%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: 325 bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Redovni dolasci: do tri neopravdana izostanka – maksimalan broj bodova (10). Svaki naredni izostanak po jedan bod manje. Uvjet za potpis: da student ima minimalno 7 osvojenih bodova ili dodatni domaći samostalni zadatak (kraći seminarski rad ili sl.) za dodatne bodove. • Aktivnost tokom semestra (15 bodova – 15% ukupne ocjene): student postiže bodove za svaku urađenu zadaću, rješavanje zadataka na satu, izlaganja, prezentacije i učesće u diskusiji. • Polusemestralna provjera znanja – esej na zadatu temu. Prije svega 	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Redovni dolasci	10	10%	2.	Aktivnosti tokom semestra (učesće u diskusijama, zadaće, prezentacije, izlaganja i sl.)	15	15%	3.	Polusemestralna provjera znanja	100	25%	4.	Finalni ispit - pismeni	100	25%	5.	Finalni ispit - usmeni	100	25%	Ukupno: 325 bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																										
1.	Redovni dolasci	10	10%																										
2.	Aktivnosti tokom semestra (učesće u diskusijama, zadaće, prezentacije, izlaganja i sl.)	15	15%																										
3.	Polusemestralna provjera znanja	100	25%																										
4.	Finalni ispit - pismeni	100	25%																										
5.	Finalni ispit - usmeni	100	25%																										
Ukupno: 325 bodova			100%																										

	<p>student dobija bodove na pismeno izražavanje i vještinu oblikovanja teksta, uz provjeru posjedovanja znanja iz ispitne oblasti (boduje se gramatička i pravopisna tačnost, logička podjela teksta eseja i stilska prikladnost). Očekuje se da student može sintetizirati i uobličiti misli, znanja i spoznaje u vezani tekst (uvod, razrada i zaključak). Boduje se pravilna upotreba stručnih pojmova i termina, argumentiranje stavova i sudova primjerima i/ili citatima, odnosno parafrazama. Boduje se sposobnost objašnjavanja sadržaja, namjene i poetske funkcije ponuđenog teksta. Boduje se i ocjenjuje analiza ponuđene teme (sadržaj, struktura, izraz i stilska obilježja umjetničkog teksta). Očekuje se da student prepoznaje i uočava sličnosti i razlike ukoliko je riječ o poredbenoj metodi. Boduje se i ocjenjuje sposobnost povezivanja stečenih književno-historijskih i književno-teorijskih znanja s pojedinim, odabranim djelom (umjetničkim tekstom); prepoznavanje glavnih osobnosti književnog roda i vrste.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Finalni ispit - pismeni – esej (vidi opis uz Polusemestralna provjera znanja). • Finalni ispit – usmeni – Boduje se tačno i izražajno čitanje odabranog kraćeg odlomka ili lirske pjesme na ruskom jeziku. Boduje se sposobnost interpretativnog čitanja. U usmenom odgovoru boduje se pravilnost u govornom izražavanju, samostalnost izlaganja o zadatoj temi, sustavno izlaganje stečenih znanja. Teorijska pitanja nose najveći broj bodova. <p>Napomena:</p>
<p>Skala ocjenjivanja</p>	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p> <p>Po završetku redovnih zimskih i ljetnih ispitnih rokova, kao i poslije jesenjeg ispitnog roka, rezultati ispita objavljuju se na WEB stranici Fakulteta.</p> <p>Rezultati ispita moraju biti objavljeni po svim segmentima vrednovanja znanja studenata, u skladu sa Zakonom i Odlukom Nastavno-naučnog vijeća Fakulteta.</p> <p>Zbog zaštite privatnosti, rezultati ispita ne smiju se objavljivati po imenima studenata nego pod brojem indeksa.</p>
<p>Literatura</p>	<p><i>Obavezna</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Lešić, Zdenko (2005), <i>Teorija književnosti</i>, Sarajevo. 2. Stojnić, M., ur. (1976), <i>Ruska književnost</i>, knjiga I, Sarajevo/Beograd. 3. Stojnić, M. (1972), <i>Ruski pisci XIX i XX vijeka</i>, knjiga I, Sarajevo. 4. <i>Desjat' russkih poetov</i> (1979), Kniga dlja chtenija s komentariem na anglijskom jazyke, Moskva.

	<p><i>Dodatna</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Abramovich, G.L. (1975), <i>Vvedenie v literaturovedenie</i>. Prosveshchenie, Moskva. 2. Škreb/Stamać. (1997), <i>Uvod u književnost</i>. Zagreb. 3. Tomaševski, B. (1972), <i>Teorija književnosti. Poetika</i>. Srpska književna zadruga, Beograd. 4. Flaker, A. (1965), <i>Ruski klasici XIX stoljeća</i>. Školska knjiga, Zagreb. 5. Flaker, A. (1976), <i>Stilske formacije</i>. Liber, Zagreb. 6. Pospelov, G.N. (1972), <i>Istorija ruskoj literatury XIX veka</i>. Vysshaja shkola, Moskva; 7. Sokolov, A. N. (1965), <i>Istorija ruskoj literatury XIX veka</i>, tom I. Izdatel'stvo Moskovskogo universiteta, Moskva. (ili neka druga Istorija ruske književnosti XIX vijeka – odabrani odlomci).
Napomene	<p>Uz pojedine nastavne teme i jedinice uvođit će se proširena literatura, odlomci iz relevantnih publikacija, relevantne internet stranice i dr. Nastavnik obezbjeđuje literaturu koja nije šire dostupna.</p> <p>Nastavnik zadržava pravo promjene silabusa do 20% njegovog sadržaja u toku studijske godine (odnosno semestra), uz blagovremeno obrazloženje.</p>

SYLLABUS

Odsjek	(Odsjek za bosanski, hrvatski i srpski jezik; nastavnički smjer)				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Ruski jezik				
Šifra/kod	FIL SLA 209	Status (obavezni ili izborni)	obavezni	ECTS	4
Ciklus studija	I	Semestar	3.	Ak. godina	2017/ 2018.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	ruski, bosanski, hrvatski i srpski				
Nastavnik	Ime i prezime	dr. Amela Ljevo-Ovčina			
	Kontakt podaci	Kabinet: 161 E-mail: amela.ljevo- ovcina@ff.unsa.ba Telefon: 253 – 246	Termin konsultacija	ponedjeljak 17 – 20 utorak 10 – 11 utorak 16 – 17	
Saradnik	Ime i prezime	nema			
	Kontakt podaci		Termin konsultacija		
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 2		vježbe 2		
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Studenti u okviru ovog predmeta usvajaju gramatički i leksički minimum. Leksički fond obogaćuje se sastavljanjem rječnika na osnovu obrađenih nastavnih sadržaja. Podrazumijeva se i samostalan rad studenata (izrada različitih tipova zadataka, pisanje domaćih zadaća, učenje stihova i sl.). Vježbe podrazumijevaju, pored ostalog, čitanje, prevođenje i jezičku analizu tekstova dijaloškog i monološkog tipa. Usmena komunikacija usmjerena je na vještine slušanja i govorenja. Nastava se izvodi kombinirano – na maternjem i na ruskom jeziku. Koriste se savremeni udžbenici komunikativnog tipa i drugi didaktički materijali prilagođeni studentima na početnom nivou učenja ruskog jezika.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Osnovni cilj programa je ovladavanje ruskim jezikom na elementarnom nivou, tj. usvajanje leksičkog i gramatičkog minimuma, kao i savladavanje govornih modela u okviru programom predviđene tematike. Tokom semestra cilj je također razvijanje komunikacijskih jezičkih kompetencija i služenje ruskom stručnom literaturom, rječnicima i gramatikama. Cilj je također kontrastiranje ruskog i bosanskog, hrvatskog i srpskog jezika na različitim jezičkim nivoima.				
Ishodi učenja	Nakon odslušanog predmeta i ispunjenih obaveza, studenti će moći: pisati, čitati i razgovarati o obrađenim temama primjenjujući pravila ruske jezičke norme. Usvojiti će osnovni leksički fond i upoznati sličnosti i razlike između fonetskih i gramatičkih pravila maternjeg i ruskog jezika.				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Ruska azbuka. Osnove fonetskog sistema ruskog jezika.
2.	Ruski fonetski sistem. (Upoznavanje. Pozdravi. Zanimanja).
3.	Akcent i intonacija. (Rusija – prezentacija). (Nazivi jezika i država.)
4.	Imenice. Rod imenica. (Konverzacija: molba, dopuštenje).
5.	Lične zamjenice. Prisvojne zamjenice. (Ruska etikecija).
6.	Pridjevi. (Konverzacija: radni i slobodan dan. Telefonski razgovor).
7.	Vid glagola. Sadašnje vrijeme: 1. i 2. konjugacija. (Tekstovi za vježbu).
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata
9.	Povratni glagoli. (Tekstovi za vježbu).
10.	Prilozi. (Snimak emisije iz kulture). (<i>Podmoskovske večeri</i>).
11.	Prošlo vrijeme. (Ruska narodna bajka). Čitanje i prevođenje adaptiranog novinskog teksta.
12.	Buduće vrijeme. (Frazeologizmi, poslovice).
13.	Komparacija pridjeva. (Praznici).
14.	Rečenica. Prosta rečenica.
15.	Složena rečenica. Veznici. (Vježba na tekstu). Ponavljanje.
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	



Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Frontalna metoda predavanja uz korištenje power point prezentacija i sadržaja sa interneta; rad u grupama; interaktivno razmatranje problema; rješavanje zadataka na časovima, kao i samostalno rješavanje domaćih zadaća.																																				
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="461 464 1435 877"><thead><tr><th>R. br.</th><th>Elementi praćenja</th><th>Broj bodova</th><th>Učešće u ocjeni (%)</th></tr></thead><tbody><tr><td>1.</td><td>Polusestrialni ispit</td><td>25</td><td>25</td></tr><tr><td>2.</td><td>Završni ispit pismeni</td><td>25</td><td>25</td></tr><tr><td>3.</td><td>Završni ispit usmeni</td><td>25</td><td>25</td></tr><tr><td>4.</td><td>Redovni dolasci</td><td>8</td><td>8</td></tr><tr><td>5.</td><td>Aktivnost na času, zadaci, domaće zadaće</td><td>17</td><td>17</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td colspan="3">Ukupno: 100 bodova</td><td>100%</td></tr></tbody></table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none">• Za elemente pod 1 i 2 predviđen je pismeni test, za koji se izračunava broj bodova i procenat (prema Skali koja vrijedi za sve ispite), a zatim se izračunava koliko taj procenat podrazumijeva bodova prema skali ocjenjivanja;• pod 3 – usmeni ispit – čitanje i prijevod teksta (10 bodova), konverzacija (5 bodova), rječnik (5 bodova) i 2 kratka pitanja iz gramatike (5 bodova), (maksimalno 25 bodova).• Student ima pravo na tri izostanka i u tom slučaju dobija (6 bodova); maksimalan broj bodova dobija bez izostanaka.• Studentima se boduju zadaće (maksimalno 10 bodova) i aktivnost na času (7).• Svi se bodovi sabiraju i zaključuje ocjena.	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Polusestrialni ispit	25	25	2.	Završni ispit pismeni	25	25	3.	Završni ispit usmeni	25	25	4.	Redovni dolasci	8	8	5.	Aktivnost na času, zadaci, domaće zadaće	17	17									Ukupno: 100 bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																																		
1.	Polusestrialni ispit	25	25																																		
2.	Završni ispit pismeni	25	25																																		
3.	Završni ispit usmeni	25	25																																		
4.	Redovni dolasci	8	8																																		
5.	Aktivnost na času, zadaci, domaće zadaće	17	17																																		
Ukupno: 100 bodova			100%																																		
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova;</p> <p>b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;</p> <p>c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda;</p> <p>d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda;</p> <p>e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda;</p> <p>f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																																				

Literatura	<p><i>Obavezna</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. K. B. Baburina, I. V. Kurlova, M. V. Kul'gavčuk (2008) Škatulka: posobie po čteniju dlja inostrancev, načinjajuščih izučat' russkij jazyk, Moskva. 2. R. F. Poljanec (1973) Očerk grammatiki russkogo jazyka (Pregled gramatike ruskoga jezika), Školska knjiga, Zagreb.
	<p><i>Dodatna</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. S. A. Havronina, L. A. Harlamova (2008) Russkij jazyk: leksiko-grammatičeskij kurs dlja načinjajuščih: [učebnoe izdanie], 7-e izd., stereotipnoe, Drofa : Russkij jazyk Media, Moskva. 2. B. Tošović (1990) Ruska gramatika u poređenju sa srpskohrvatskom. Sarajevo. 3. Vera Hruš. (1997) Sputnik – Udžbenik ruskog jezika za srednjoškolce i odrasle početnike. Zagreb. 4. N. Ju. Shvedova, gl. red. (1980) Russkaja grammatika. Tom I. Nauka, Moskva. 5. Rječnici dostupni na: http://gramota.ru/slovari/
Napomene	

SYLLABUS

Odsjek	Odsjek za slavenske jezike i književnosti				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Ruski jezik 3 (Morfologija – I. dio)				
Šifra/kod	FIL SLA 225	Status (obavezni ili izborni)	Obavezan	ECTS	10
Ciklus studija	Prvi	Semestar	Treći	Ak. godina	2017/2018.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Položen ispit iz Ruskog jezika 2 (Pregled gramatike ruskog ezika), FIL SLA 126				
Jezik izvođenja nastave	Nastava se izvodi kombinirano, na maternjem i ruskom jeziku.				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Marina Katnić-Bakaršić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 158 E-mail: marina.katnic- bakarsic@ff.unsa.ba Telefon: +38733225263	Termin konsultacija	Ponedjeljak 14-15 h Utorak i četvrtak 12- 14 h	
Saradnik	Ime i prezime	Ass. Dženana Hajdarpašić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 157 E-mail: dzenana.hajdarpasic@ff.unsa.ba Telefon: +38733253168	Termin konsultacija	Ponedjeljak 10-12 h Utorak 12-15 h	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja __2__ ; seminar _____ ; vježbe __3__				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	<p>Jednosemestralnim trajanjem predmet je sadržajno i tematski limitiran na izučavanje imenica, pridjeva, zamjenica i brojeva, ali u solidnom obimu. Studenti na vježbama obrađuju gramatičke kategorije (imenice, pridjevi, zamjenice, brojevi) rješavanjem vježbi i zadataka različitog tipa te pisanjem sastava. Čitaju se i prevode posebno odabrani tekstovi koji se djelimično morfološki analiziraju.</p>				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	<p>Cilj ovog predmeta jeste bolje ovladavanje gramatičkim i morfološkim kategorijama, morfološkom strukturom riječi, tvorbenim tipovima, leksičko-semantičkim, morfološkim i sintaksičkim diferenciranjem vrsta riječi i njihovom podjelom. Cilj vježbi je sticanje osnovnih jezičnih vještina (čitanje, pisanje, slušanje, govorenje) te usvajanje nove leksike u radu s tekstovima.</p>				
Ishodi učenja	<p>Studenti će nakon odslušanog kolegija biti u stanju da:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Razumiju, pročitaju, napišu, prevedu i upotrijebe u govoru obrađeni leksički materijal. 				

	<ul style="list-style-type: none"> - Upotrijebe naučene komunikacijske modele u odgovarajućim situacijama. - Demonstriraju tačnu upotrebu osnovnih gramatičkih pravila u kontrolisanim situacijama u pisanoj i usmenoj komunikaciji. - Prepoznaju i isprave osnovne gramatičke greške u jednostavnim rečenicama. - Razumiju i prate usmena i pisana uputstva.
--	---

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	Расскажи мне о себе. Biografija. Izražavanje vremena.
2.	Расскажи мне о себе. <i>Lektira: В. В. Маяковский: Я сам, Ничего не понимают, Стихи о советском паспорте, Неоконченное</i>
3.	Семья. Razgovor o porodici. Glagoli женится (на ком), выйти замуж (за кого)... Tekst <i>Ivan Petrovič je dobio pismo</i> . Postavljanje pitanja na zadane odgovore. Prijedlozi.
4.	Семья. Slušanje i čitanje 2 dijaloga (razgovorne konstrukcije). Opisivanje umjetničkih slika. <i>Lektira: Sergej Dovlatov: Naši.</i>
5.	Дом. Квартира. Tekst <i>Ivan Petrovič odgovara Sirpi</i> – čitanje, odgovoranje na pitanja. Glagoli ставить, класть, вешать; prijedlozi, там – здесь, туда, сюда., Interijer. Čitanje i pisanje oglasa.
6.	Дом. Квартира. Slušanje i čitanje 2 dijaloga (razgovorne konstrukcije). Razgovor o gostima.
7.	<i>Lektira: A. Marinjina: Onaj, koji zna.</i>
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata
9.	Мой день. Tekst <i>U gostima kod Ramona</i> – čitanje, odgovaranje na pitanja. Izražavanje vremena. Tv program. Popularne domaće televizijske emisije. Dnevni

	raspored.
10.	Мой день. Slušanje i čitanje 2 dijaloga (razgovorne konstrukcije). Pisanje sastava prema ponuđenim crtežima. <i>Lektira: A. L. Šmeljov: Може ли се руска култура схватити помоћу кључних riječi у руском језику?</i>
11.	Город. Razgovor o Peterburgu. Čitanje teksta <i>O Peterburgu. A. C. Пушкин: Люблю тебя, Петра творенье...</i> Superlativ. Veznik чтобы.
12.	Город. Slušanje i čitanje 2 dijaloga (razgovorne konstrukcije). Sastav prema crtežima u 1. l. jednine. <i>Lektira: V. M. Šukšin: Postskriptum.</i>
13.	В магазине. Teskt <i>U prodavnici</i> – čitanje i odgovaranje na pitanja. Odjeća i obuća, cijene. Glagoli kretanja.
14.	В магазине. Slušanje i čitanje 2 dijaloga (razgovorne konstrukcije). Sastav <i>Putovanje u Sibir.</i>
15.	<i>Lektira: A. T. Averčenko: Vitez industrije.</i>
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	<p>Prilikom objašnjavanja gramatičkih pravila u nastavi se koristi direktni metod. Postavljaju se pitanja i dobijaju odgovori, dopunjavaju rečenice, formiraju se dijalozi po uzoru na model.</p> <p>Gramatika se usvaja i u kontekstu komunikacijskih struktura – čitanje, slušanje, razumijevanje odabranih tekstova.</p> <p>Pisanje, čitanje, rad studenata na tabli, diktati, razgovori.</p> <p>Kombinuju se audio-lingvalna i audio-vizuelna metoda, gdje se uz uvodni tekst daje slika (ili niz slika), uz pomoć koje se razvija dijalog/priča. Po potrebi se, za realizaciju ovih metoda, koriste savremeni elektronski uređaji (projektor, kompjuter).</p>
---	--

<p>Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra</p> <p>(struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)</p>	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="461 243 1435 621"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Redovni dolasci</td> <td>10</td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Aktivnost na časovima, zadaci</td> <td>15</td> <td>15%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Polusemestralni ispit</td> <td>25</td> <td>25%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Završni ispit pismeni</td> <td>25</td> <td>25%</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>Završni ispit usmeni</td> <td>25</td> <td>25%</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: <u>100</u> bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Redovnim dolascima studenti dobijaju maksimalno 10 bodova. • Aktivnost na času i prezentacije studenata nose 7, a rad zadataka kod kuće 8 bodova, ukupno 15. • Polusemestralni ispit i završni pismeni ispit sastoje se od diktata, koji nosi maksimalno 7 bodova, i testa, koji nosi 18 bodova. Ocjena se formira na osnovu dolje navedenog sistema ocjenjivanja. • Završni usmeni ispit se sastoji od prepričavanja teksta (5 bodova), razgovora na zadanu temu (5 bodova), provjere usvojene leksike – rječnik (5 bodova), provjere stihova (5 bodova), pitanja iz gramatike (5 bodova). <p>Napomena: Konačna ocjena za ovaj predmet dobija se sabiranjem ove ocjene i ocjene iz predavanja; svaka nosi po 50%. Obje moraju biti pozitivne - po 55% od ukupnog broja bodova.</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Redovni dolasci	10	10%	2.	Aktivnost na časovima, zadaci	15	15%	3.	Polusemestralni ispit	25	25%	4.	Završni ispit pismeni	25	25%	5.	Završni ispit usmeni	25	25%									Ukupno: <u>100</u> bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																																		
1.	Redovni dolasci	10	10%																																		
2.	Aktivnost na časovima, zadaci	15	15%																																		
3.	Polusemestralni ispit	25	25%																																		
4.	Završni ispit pismeni	25	25%																																		
5.	Završni ispit usmeni	25	25%																																		
Ukupno: <u>100</u> bodova			100%																																		
<p>Skala ocjenjivanja</p>	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																																				
<p>Literatura</p>	<p><i>Obavezna</i></p> <p>4. L. V. Miller, L. V. Politova. (2007) <i>Žili-byli...; 12 urokov ruskoga jazyka. Bazovij uroven', učebnik, Sankt-Peterburg.</i></p> <p>5. L. V. Miller, L. V. Politova. (2008) <i>Žili-byli...; 12 urokov ruskoga jazyka. Bazovij uroven', rabočaja tetrad', Sankt-Peterburg, 2008.</i></p> <p>6. Pod redakcijej O. E. Čubarovoj. (2008) <i>Škatulka. Posobie po čteniju dlja inostrancev, načinajuščih izučat' ruskij jazyk, Moskva: Russkij jazyk.</i></p>																																				

	Kursy
	<i>Dodatna</i> 1. Pul'kina, I. M., Zahava-Nekrasova, E. B. (1977) <i>Učebnik ruskogo jazyka dlja studentov-inostrancev. Praktičeskaja gramatika s upražnjenijami.</i> Moskva: Russkij jazyk. 2.
Napomene	Literaturu, koja nije šire dostupna, obezbjeđuje nastavnik.

SYLLABUS

Odsjek	Odsjek za slavenske jezike i književnosti				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Leksikologija				
Šifra/kod	FIL SLA 233	Status (obavezni ili izborni)	obavezni	ECTS	6
Ciklus studija	I	Semestar	3.	Ak. godina	2017/ 2018.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	upisana 2. godina studija				
Jezik izvođenja nastave	ruski, bosanski, hrvatski i srpski				
Nastavnik	Ime i prezime	dr. Amela Ljevo-Ovčina			
	Kontakt podaci	Kabinet: 161 E-mail: amela.ljevo- ovcina@ff.unsa.ba Telefon: 253 - 246	Termin konsultacija	ponedjeljak 17 – 20 utorak 10 – 11 utorak 16 – 17	
Saradnik	Ime i prezime	nema			
	Kontakt podaci	Kabinet: E-mail: Telefon:	Termin konsultacija		
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 1	seminar 1	vježbe 2		
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Za nastavu stranog jezika od velike je važnosti izučavanje leksikologije, odnosno leksike. Složenost u ovladavanju leksičkim sistemom stranog jezika predstavlja to što se ni jezički oblici ni semantičke jedinice ne podudaraju u dvama jezicima. Razlike se javljaju u oznakama, npr. srodstva, boja i sl. i među vrlo srodnim i tipološki sličnim jezicima, kakvi su ruski i bosanski, hrvatski i srpski jezik. Ove činjenice moraju imati značajno mjesto u nastavi leksike ruskog jezika kao stranog.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Cilj predmeta je posvetiti pažnju različitim aspektima leksike, u prvom redu leksičkom značenju, odnosu značenja i pojma, odnosu leksičkog i gramatičkog značenja, leksičkoj polisemiji, homonimiji, sinonimiji. U nastavi ruskog jezika, kao genetski srodnog i tipološki sličnog bosanskom, hrvatskom i srpskom jeziku, posebno mjesto pripada složenom odnosu semantičkih jedinica između ovih jezika. Pri učenju ruskog jezika, vrlo je snažno djelovanje jezičke interferencije. Postojanje međujezičkih homonima može predstavljati različite teškoće u korektnom ovladavanju ruskim jezikom kao stranim. Cilj je prevazići te teškoće.				
Ishodi učenja	Studenti će usvojiti osnovne termine u okviru leksikologije i srodnih disciplina, zatim odnos leksičkog i gramatičkog značenja, leksičke polisemije, homonimije, sinonimije i sl. Dobit će uvid i u razvoj ruske leksike do danas u širem historijskom i kulturološkom kontekstu. Savladavanje sadržaja ovog predmeta				

značajno će doprinijeti ovladavanju ruskim jezikom.

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Лексикология. Предмет и задачи лексикологии. Лексика и другие уровни языка.
2.	Особенности лексики. Основные типы словарей.
3.	Слово как единица лексики. Проблема определения слова. Лексическое значение слова.
4.	Тождество слова. Омоформы, омофоны, омографы. Варианты и дублиеты. Многозначность и омонимия. Проблема разграничения многозначности и омонимии.
5.	Семантическая структура многозначного слова. Метафора. Метонимия. Синекдоха. Функциональные переносы наименований.
6.	Прямые (основные) и переносные (вторичные) значения слов.
7.	Слово как единство лексического и грамматического значений.
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata
9.	Стилистическая дифференциация лексики. Стилистические разряды слов.
10.	Экспрессивно-оценочная лексика. Функционально-стилистическая значимость слов и сфера их употребления.
11.	Системные отношения в лексике. Проблема системности в лексике. Парадигматические отношения. Синонимы. Эвфемизмы. Контекстные синонимы.
12.	Антонимы. Энантисемия. Типы лексических значений.
13.	Синтагматические отношения. Ассоциативно-деривационные отношения. Народная этимология. Паронимы.
14.	Лексика как открытая система. Формирование словарного состава современного русского литературного языка. Древнейший фонд русской лексики. Старославянизмы.
15.	Заемствованная лексика. Диалектные и специальные слова. Словообразовательные и семантические неологизмы.
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)

17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Frontalna metoda predavanja uz korištenje power point prezentacija i sadržaja sa interneta; rad u grupama; interaktivno razmatranje problema; individualna istraživanja manjeg obima i priprema referata; rješavanje zadataka na časovima, kao i samostalno rješavanje domaćih zadaća.																												
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta vrši se dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <thead> <tr> <th style="text-align: center;">R. br.</th> <th style="text-align: center;">Elementi praćenja</th> <th style="text-align: center;">Broj bodova</th> <th style="text-align: center;">Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">1.</td> <td>Polusemestralni ispit</td> <td style="text-align: center;">25</td> <td style="text-align: center;">25</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">2.</td> <td>Završni ispit pismeni</td> <td style="text-align: center;">25</td> <td style="text-align: center;">25</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">3.</td> <td>Završni ispit usmeni</td> <td style="text-align: center;">25</td> <td style="text-align: center;">25</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">4.</td> <td>Redovni dolasci</td> <td style="text-align: center;">8</td> <td style="text-align: center;">8</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">5.</td> <td>Aktivnost na času, zadaci, domaće zadaće</td> <td style="text-align: center;">17</td> <td style="text-align: center;">17</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: 100 bodova</td> <td style="text-align: center;">100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Za elemente pod 1 i 2 predviđen je pismeni test, za koji se izračunava broj bodova i procenat (prema Skali koja vrijedi za sve ispite), a zatim se izračunava koliko taj procenat podrazumijeva bodova prema skali ocjenjivanja; • pod 3 – usmeni ispit – dva teorijska pitanja iz pređenog gradiva (20 bodova) i provjera usvojenosti leksike – rječnik (5 bodova), (maksimalno 25 bodova). • Student ima pravo na tri izostanka i u tom slučaju dobija (6 bodova); maksimalan broj bodova dobija bez izostanaka. • Studentima se boduju zadaće (5 bodova), referati (5 bodova) i aktivnost na času (7). • Svi se bodovi sabiraju i zaključuje ocjena. 	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Polusemestralni ispit	25	25	2.	Završni ispit pismeni	25	25	3.	Završni ispit usmeni	25	25	4.	Redovni dolasci	8	8	5.	Aktivnost na času, zadaci, domaće zadaće	17	17	Ukupno: 100 bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																										
1.	Polusemestralni ispit	25	25																										
2.	Završni ispit pismeni	25	25																										
3.	Završni ispit usmeni	25	25																										
4.	Redovni dolasci	8	8																										
5.	Aktivnost na času, zadaci, domaće zadaće	17	17																										
Ukupno: 100 bodova			100%																										
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova;</p>																												

	<p>b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>
Literatura	<p><i>Obavezna</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. D. N. Šmeljov (2009) Sovremennyj russkij jazyk, Leksika, Knjižnyj dom "Librokom", Moskva. 2. Rječnici dostupni na: http://gramota.ru/slovari/ 3. M. I. Fomina (2003) Sovremennyj russkij jazyk, Leksikologija: [učebnik] Izd. 4-e, ispravlennoe, Vysšaja škola, Moskva. <p><i>Dodatna</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. R. Dragičević (2007) Leksikologija srpskog jezika, Zavod za udžbenike i nastavna sredstva, Beograd. 2. D. Šipka (1998) Osnovi leksikologije i srodnih disciplina. Matica srpska, Novi Sad. 3. V. V. Vinogradov (1977) Leksikologija i leksikografija. Nauka, Moskva. 4. J. S. Simakova (2009) Sbornik osnovnyh pravil leksiki russkogo jazyka. AST: Astrelj, Moskva.
Napomene	Tokom semestra studenti su obavezni pripremiti referat na zadatu temu.

SYLLABUS

Odsjek	Odsjek za slavenske jezike i književnosti				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Ruski klasici XIX vijeka 2				
Šifra/kod	FIL SLA 253	Status (obavezni ili izborni)	obavezni	ECTS	7
Ciklus studija	I	Semestar	3.	Ak. godina	2017./2018.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Upisan 3. semestar I ciklusa studija.				
Jezik izvođenja nastave	Bosanski, hrvatski, srpski, ruski				
Nastavnik	Ime i prezime	Adijata Ibrišimović-Šabić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 162 E-mail: adijata.ibrisimovic- sabic@ff.unsa.ba Telefon: 253 143	Termin konsultacija	Ponedjeljak: 16 - 17 Utorak: 14 - 16 Srijeda: 11 - 12 Četvrtak: 11 - 12	
Saradnik	Ime i prezime	KONKURS U TOKU			
	Kontakt podaci	Kabinet: E-mail: Telefon:	Termin konsultacija		
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 2; seminar 1;		vježbe 2		
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	<p>Na predavanjima studenti proširuju znanje o osnovnim oblicima književnog teksta. Upoznaju se s kraćim proznim pripovjednim vrstama, jednostavnim oblicima (bajka, novela, priča, pripovijest (<i>новелла, рассказ</i>) i razvojem novele i priče u Rusiji. Nadalje, studenti se upoznaju sa teorijskim postavkama žanra romana i posebno sa Bahtinovom teorijom polifonijskog romana. Student treba da stekne jasnu spoznaju o pojmovima kao što su: književni lik, individualizacija, uopštavanje, ideal, tema i ideja, siže i kompozicija i da se upozna sa osnovama strukture književnog teksta.</p> <p>Seminar će poticati studente na samostalan rad s tekstom te ih uputiti na književnoteorijske tekstove koji će im pomoći u interpretaciji.</p>				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	<p>Ovaj kolegij nadovezuje se na prethodne kolegije iz oblasti ruske književnosti iz I. i II. semestra i nastavlja i proširuje spoznaju o ruskim klasicima XIX vijeka. Osnovni cilj mu je da na odabranim primjerima upozna studente s osnovama naratologije, razvojem pripovjednih žanrova u ruskoj književnosti i nastankom i razvojem ruskog klasičnog romana. Posebna pažnja posvećuje se pojmovima kao što su: narativna poezija, epska poezija, balada, romansa, poema; kraće prozne pripovjedne vrste: novela, priča, pripovijest. Teorija romana.</p> <p>S obzirom da su se studenti na prethodnim kolegijima upoznali sa društveno-historijskim i književnim prilikama u Rusiji XIX vijeka, periodizacijom ruskog realizma te odabranim djelima ruskih stvaralaca koji su obilježili epohu, težište je na upoznavanju studenata s problematikom književnog žanra, na savladavanju pojmova i terminologije na maternjem i ruskom jeziku.</p> <p>Cilj je seminara da potakne studente na praktično korištenje književnoteorijskih termina pri analizi književne građe.</p>				
Ishodi učenja	Studenti će moći definirati temeljne pojmove. Opisati književne vrste.				

	Komparirati elemente monološkog i polifonijskog romana. Moći će prepoznati poetička načela pojedinih pisaca, pojedinih djela. Objasniti promjene unutar jednog književnog žanra (poema; roman). Temeljito obrazložiti poznate teorije romana s fokusom na Bahtinovoju teoriji. Samostalno izvesti / izvoditi analizu djela. Argumentirano i sustavno pristupati interpretaciji. Pisati samostalne interpretativne eseje.
--	--

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Narativna poezija, epska poezija, balada, romansa, poema. Romantičarska poema. Puškinove južne poeme.
2.	Predavanja: O romanu. Pristupi. Historija razvoja ruskog romana XIX vijeka. Od naturalne škole do razvijenog realizma. Puškin, Ljermontov (ponavljanje). Vježbe: Romantičarska poema. Ljermontovljev <i>Demon</i> . Čitanje, prevođenje. Rad na tekstu. Analiza.
3.	Puškin <i>Kapetanova kći</i> . Prvi povijesni roman u Rusa. Intertekstualnost i intermedijalnost <i>Demon</i> . (Milton, Bajron, Gete, Vrubelj). Interpretacije. Diskusija. Domaće zadaće.
4.	Ruski roman kao antiroman. Gogolj. Puškinove južne poeme. <i>Cigani</i> . Čitanje, prevođenje, rad na tekstu. Domaće zadaće.
5.	Kritički realizam. Turgenjev <i>Očevi i djeca</i> . Tretman romantičarske ideje apsolutne slobode u Puškinovim <i>Ciganima</i> . Interpretacije. Diskusija.
6.	Turgenjev <i>Plemićko gnijezdo</i> . <i>Brončani konjanik</i> . Čitanje, prevođenje, rad na tekstu. Domaće zadaće.
7.	Diskusija: Ruski realistični roman: ljubavna priča i socijalno-društveni kontekst. <i>Brončani konjanik</i> . Tematika, simbolika. Tema »malog čovjeka«. <i>Brončani konjanik</i> i »petrogradski tekst«. Diskusija.
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata
9.	Monološki i polifonijski roman. Novela, priča, pripovijest. Ciklizacija priča. <i>Bjelkinove priče</i> . Domaće zadaće.
10.	Između sumnje i vjerovanja. Dostojevski. <i>Zločin i kazna</i> . Puškinova proza. <i>Bjelkinove priče</i> . Socijalno-psihološka analiza. Domaće zadaće. Diskusija.
11.	Dostojevski. <i>Zločin i kazna</i> kao polifonijski roman. Puškinova proza. <i>Bjelkinove priče</i> . Socijalno-psihološka analiza. Diskusija.
12.	Ideja kod Dostojevskog (Bahtin). Domaće zadaće. Puškinova proza.
13.	Tolstoj. <i>Ana Karenjina</i> . »Puškin u poetskom čitanju«. <i>Bjelkinove priče</i> . Diskusija.
14.	Život i svijet. Tolstoj. <i>Ana Karenjina</i> .

	Domaće zadaće. »Puškin u poetskom čitanju«. Diskusija.
15.	Diskusija: Rusija kod Dostojevskog i Tolstoja. Domaće zadaće, prezentacije, diskusija. Rekapitulacija gradiva pred završni ispit.
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	
18.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Koristi se frontalna metoda u predavanjima; metoda pripovijedanja, objašnjavanja i razgovor – interaktivna metoda. Individualni zadaci. Pisanje, izlaganje, diskusija. Kontrastiranje i poredbena metoda.																																
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Redovni dolasci</td> <td>30</td> <td>5%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Aktivnosti tokom semestra (učesće u diskusijama, zadaće, prezentacije, izlaganja i sl.)</td> <td>30</td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Polusemestralna provjera znanja</td> <td>100</td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Seminarski rad</td> <td>100</td> <td>15%</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>Finalni ispit - pismeni</td> <td>100</td> <td>25%</td> </tr> <tr> <td>6.</td> <td>Finalni ispit - usmeni</td> <td>100</td> <td>25%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: 460 bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Redovni dolasci	30	5%	2.	Aktivnosti tokom semestra (učesće u diskusijama, zadaće, prezentacije, izlaganja i sl.)	30	10%	3.	Polusemestralna provjera znanja	100	20%	4.	Seminarski rad	100	15%	5.	Finalni ispit - pismeni	100	25%	6.	Finalni ispit - usmeni	100	25%	Ukupno: 460 bodova			100%
	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																													
1.	Redovni dolasci	30	5%																														
2.	Aktivnosti tokom semestra (učesće u diskusijama, zadaće, prezentacije, izlaganja i sl.)	30	10%																														
3.	Polusemestralna provjera znanja	100	20%																														
4.	Seminarski rad	100	15%																														
5.	Finalni ispit - pismeni	100	25%																														
6.	Finalni ispit - usmeni	100	25%																														
Ukupno: 460 bodova			100%																														
	<p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Redovni dolasci: do tri neopravdana izostanka – maksimalan broj bodova (30). Svaki naredni izostanak po jedan bod manje. Uvjet za potpis: da student ima minimalno 20 osvojenih bodova ili dodatni domaći samostalni zadatak (kraći seminarski rad ili sl.) za dodatne bodove. • Aktivnost tokom semestra (30 bodova – 15% ukupne ocjene): student postiže bodove za svaku urađenu zadaću, izlaganje i/ili prezentaciju na satu i učesće u diskusiji. • Polusemestralna provjera znanja – esej na zadatu temu. Prije svega student dobija bodove na pismeno izražavanje i vještinu oblikovanja teksta, uz provjeru posjedovanja znanja iz ispitne oblasti (boduje se gramatička i pravopisna tačnost, logička podjela teksta eseja i stilska prikladnost). Očekuje se da student može sintetizirati i uobličiti misli, znanja i spoznaje u vezani tekst (uvod, razrada i zaključak). Boduje se pravilna upotreba stručnih pojmova i termina, argumentiranje stavova i 																																

	<p>sudova primjerima i/ili citatima, odnosno parafrazama. Boduje se sposobnost objašnjavanja sadržaja, namjene i poetske funkcije ponuđenog teksta. Boduje se i ocjenjuje analiza ponuđene teme (sadržaj, struktura, izraz i stilska obilježja umjetničkog teksta). Očekuje se da student prepozna i uočava sličnosti i razlike ukoliko je riječ o poredbenoj metodi. Boduje se i ocjenjuje sposobnost povezivanja stečenih književno-historijskih i književno-teorijskih znanja s pojedinim, odabranim djelom (umjetničkim tekstom); prepoznavanje glavnih osobnosti književnog roda i vrste.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Seminarski rad: prema pravilima akademskog pisanja ocjenjuju se svi relevantni segmenti rada od gramatičke i pravopisne tačnosti do sustavnog i argumentiranog izlaganja, ideje, strukture rada, metodologije, načina citiranja i tehnike izrade seminarskog rada. • Finalni ispit - pismeni – esej (vidi opis uz Polusemestralna provjera znanja). • Finalni ispit - usmeni: u usmenom odgovoru boduje se pravilnost u govornom izražavanju, samostalnost izlaganja o zadatoj temi, sustavno izlaganje stečenih znanja. Teorijska pitanja nose najveći broj bodova (50). <p>Napomena:</p>
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>
Literatura	<p><i>Obavezna</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Stojnić, M., ur. (1976), <i>Ruska književnost</i>, knjiga I i II. Svjetlost/Nolit, Sarajevo/Beograd. 2. Stojnić, M. (1972), <i>Ruski pisci XIX i XX vijeka</i>, knjiga I. Zavod za izdavanje udžbenika, Sarajevo. 3. Grechnev, V. Ja. (1979), <i>Russkij rasskaz konca XIX-XX veka. Problematika i poetika zhanra</i>. Nauka, Leningrad. 4. Shmid, V. (1996), <i>Proza Pushkina v poetičeskom prochtenii. "Povesti Belkina"</i>. SpbGU, Sankt-Peterburg. <p><i>Dodatna</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Propp, V. (1982), <i>Morfologija bajke</i>. Prosveta, Beograd. 2. Lešić, Z. (2005), <i>Teorija književnosti</i>. Sarajevo Publishing, Sarajevo. 3. Lotman, J. (2001), <i>Struktura umjetničkog teksta</i>. Alfa, Zagreb. 4. Solar, M. (1989), <i>Teorija proze</i>. SNL, Zagreb. 5. Jolles, A. (2000), <i>Jednostavni oblici</i>. Matica hrvatska, Zagreb.
Napomene	Uz pojedine nastavne teme i jedinice uvodit će se proširena literatura, odlomci iz

	<p>relevantnih publikacija, relevantne internet stranice i dr. Nastavnik obezbeđuje literaturu koja nije šire dostupna. Nastavnik zadržava pravo promjene silabusa do 20% njegovog sadržaja u toku studijske godine (odnosno semestra), uz blagovremeno obrazloženje.</p>
--	---

SYLLABUS

Odsjek	Odsjek za slavenske jezike i književnosti				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Češki jezik i kultura 1				
Šifra/kod	FIL CES 281	Status (obavezni ili izborni)	izborni	ECTS	5
Ciklus studija	I.	Semestar	3.	Ak. godina	2017./2018.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	-				
Jezik izvođenja nastave	češki				
Nastavnik	Ime i prezime	konkurs u toku			
	Kontakt podaci	Kabinet: E-mail: Telefon:	Termin konsultacija		
Saradnik	Ime i prezime	Jana Skoumalová, MA			
	Kontakt podaci	Kabinet: br. 161 E-mail: jana.k.skoumalova@gmail.com Telefon: +387 61 044-013	Termin konsultacija	ponedjeljak 14:00–16:30 četvrtak 14:00–16:30	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 2; seminar - ;		vježbe 2		
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Ovaj predmet omogućuje studentima da razviju vještine slušanja, govorenja, čitanja i pisanja na češkom jeziku, da nauče osnove češke gramatike i da se upoznaju sa češkom kulturom.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Cilj predmeta je da se studenti kroz svakodnevne komunikacijske situacije upoznaju sa osnovnom leksikom i gramatikom češkog jezika učeći istovremeno o češkoj kulturi.				
Ishodi učenja	<p>A1 – Osnove: Studenti razumiju i koriste poznate, svakodnevne izraze i jednostavne rečenice. Znaju predstaviti sebe i druge, postavljati jednostavna pitanja te odgovarati na pitanja takve vrste. Mogu se na osnovnom nivou sporazumijevati s poslovnim partnerima/partnericama pod uvjetom da govore polagano i razgovjetno.</p> <p>A1 – Slušanje: Mogu razumjeti poznate riječi i osnovne fraze koje se odnose na biografiju, obitelj i neposrednu okolinu.</p> <p>A1 – Čitanje: Studenti mogu prepoznati poznata imena, riječi i jednostavne rečenice, npr. na oglasima postavljenim na javnim mjestima, plakatima ili u katalozima.</p> <p>A1 – Govorna interakcija: Mogu voditi jednostavan razgovor uz uvjet da je</p>				

	<p>sugovornik spreman sporije ponoviti ili preformulirati svoje rečenice. Mogu postavljati i odgovarati na jednostavna pitanja o dobro poznatim temama kao i o konkretnim životnim potrebama.</p> <p>A1 – Govorna produkcija: Mogu koristiti jednostavne fraze i rečenice opisujući mjesto stanovanja i svoje poznanike.</p> <p>A1 – Pisanje: Mogu napisati kratko, jednostavno pismo i razglednicu (pozdrave s ljetovanja). Mogu ispuniti formulare osobnim podacima, npr. unijeti svoje ime, državljanstvo i adresu u hotelsku prijavniciu.</p>
--	---

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Seznamování
	- fonetika - sloveso „být“ - konjugace sloves -at - čísla 0-10
2.	Orientace
	- nominativ sg. - konjugace sloves – it/-et/-ět - čísla 10-100
3.	Orientace
	- nominativ sg. - konjugace sloves - ovat - čísla 10-100
4.	Jídlo a pití
	- akuzativ sg. - konjugace nepravidelných sloves - čísla 100-1000
5.	Jídlo a pití
	- akuzativ sg. - konjugace nepravidelných sloves - čísla 100-1000
6.	Rodina
	- posesivní zájmena - adjektiva - čísla 1000-10000
7.	Rodina
	- posesivní zájmena - adjektiva - čísla 1000-10000
8.	Polusestřední provjera znanja studenata
9.	Denní režim

	- hodiny - modální slovesa - rád, mít rád - slovesa „znát“, „vědět“, „umět“
10.	Denní režim - hodiny - modální slovesa - rád, mít rád - slovesa „znát“, „vědět“, „umět“
11.	Co jsi dnes dělal/a? - lokativ sg. - minulý čas
12.	Co jsi dnes dělal/a? - lokativ sg. - minulý čas
13.	Dům a byt - nominativ + akuz. pl. Mi, F, N
14.	Volný čas - budoucí čas - předložky „do“, „na“, „k/ke“
15.	Volný čas - budoucí čas - předložky „do“, „na“, „k/ke“
16.	Příprava za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Koriste se sljedeće metode: frontalna metoda (prije svega u gramatičkom pristupu), metoda rada u skupini i metoda individualnih vježbi (u komunikacijskom pristupu). S obzirom na izvor, provode se metode slušanja, govorenja, čitanja i pisanja, i to u monološkom i dijaloškom obliku, uz pomoć audio i vizualne te multimedijske računalne opreme.
---	--

Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:																																	
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Završni ispit – pismeni deo</td> <td>40</td> <td>40</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Završni ispit – usmeni deo</td> <td>10</td> <td>10</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Polusemestralni ispit</td> <td>25</td> <td>25</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Redovni dolasci</td> <td>10</td> <td>10</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>Domaće zadaće</td> <td>10</td> <td>10</td> </tr> <tr> <td>6.</td> <td>Aktivnost na časovima</td> <td>5</td> <td>5</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: 100 bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Završni ispit – pismeni deo	40	40	2.	Završni ispit – usmeni deo	10	10	3.	Polusemestralni ispit	25	25	4.	Redovni dolasci	10	10	5.	Domaće zadaće	10	10	6.	Aktivnost na časovima	5	5	Ukupno: 100 bodova			100%	<p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • završni ispit – pismeni dio (maksimalno 40%) • završni ispit – usmeni dio (maksimalno 10%) • polusemestralni ispit (maksimalno 25%) • redovni dolasci – student ima pravo na tri izostanka a 10% dobija bez izostanaka. • domaće zadaće – maksimalno 10% • aktivnost na časovima – maksimalno 5%.
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																															
1.	Završni ispit – pismeni deo	40	40																															
2.	Završni ispit – usmeni deo	10	10																															
3.	Polusemestralni ispit	25	25																															
4.	Redovni dolasci	10	10																															
5.	Domaće zadaće	10	10																															
6.	Aktivnost na časovima	5	5																															
Ukupno: 100 bodova			100%																															
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova;</p> <p>b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;</p> <p>c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda;</p> <p>d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda;</p> <p>e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda;</p> <p>f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																																	
Literatura	<p><i>Obavezna</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Holá, Lída – <i>Česky krok za krokem 1</i>, Praha 2016. • Holá, Lída – <i>Česky krok za krokem 1. Pracovní sešit 1-12</i>. Praha, 2016. • Tahal, Karel: <i>A Grammar of Czech as a Foreign Language</i>. Praha: Factum, s. r. o., 2010. • Koprivica, Verica: <i>Rečnik češko-srpski, srpsko-češki</i>. Beograd: Matić, 2008. 																																	

	<p><i>Dodatna</i></p> <ol style="list-style-type: none">1. Cvejnová, Jitka: <i>Česky, prosím I.</i> Praha 2008.2. Rešková, Ivana – Pintarová, Magdalena: <i>Communicative Czech. Elementary.</i> Brno, 2009.
Napomene	<p>Sva obavezna i dodatna literatura dostupna je u biblioteci Lektorata za češki jezik, u kabinetu 161 kod odgovornog stranog lektora.</p>

SYLLABUS

Odsjek	Odsjek za slavenske jezike i književnosti				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Stilistika I				
Šifra/kod	FIL KOB 314	Status (obavezni ili izborni)	IZBORNI	ECTS	5
Ciklus studija	1.	Semestar	5.	Ak. godina	2017/2018.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Nema				
Jezik izvođenja nastave	Bosanski, hrvatski, srpski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Marina Katnić-Bakaršić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 158 E-mail: marina.katnic- bakarsic@bih.net.ba Telefon: 253263	Termin konsultacija	Ponedjeljak 14-15 Utorak i četvrtak 12- 14	
Saradnik	Ime i prezime	NEMA			
	Kontakt podaci	Kabinet: E-mail: Telefon:	Termin konsultacija		
Sedmični broj kontakt sati	predavanja __2__ ; seminar _____ ; vježbe __2__				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	<p>Studenti dobijaju osnovne informacije o pojmovima stil i stilistika, te o osnovnim pravcima u stilistici, u rasponu od strukturalne do poststrukturalne, pragmatičke, kognitivne i diskursne stilistike. Pri tome kao uvod služi smještanje stilistike u širi kontekst interdisciplinarnosti, a posebno se promatra njen suodnos sa lingvistikom i semiotikom. Uvode se osnovni stilistički pojmovi i termini (stil, stilem, markiranost, stilistička kompetencija / performansa...itd.). Centralni dio zauzima proučavanje raslojavanja jezika, odnosno diskursnog polja, a u okviru toga predstavljanje funkcionalne stilistike i pojedinih funkcionalnih stilova (sakralnog, razgovornog, administrativnog, naučnog, žurnalističkog, publicističkog, reklamnog, esejističkog, scenarističkog, stripovnog, retoričkog), sve do književnoumjetničkog stila. Pri tome se postupno od pojma funkcionalni stil kreće prema diskursnom tipu.</p> <p>Na seminarima se produbljuju saznanja iz pojedinih nastavnih cjelina, a studenti pripremaju referate. Razvija se stilistička performanca –pisanje radova na zadatu temu; ti se tekstovi zajednički komentiraju i studenti usavršavaju vlastiti stil uz poštovanje pravila svakoga stila i žanra.</p>				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	<p>Osnovni cilj predmeta jeste upoznavanje studenata sa elementarnim pojmovima, terminima i problemima koje izučava stilistika. Predmet je koncipiran tako da studenti mogu steći predstavu, tj. svijest o jeziku uopće, o njegovoj prirodi, načinu funkcioniranja i značaju za čovjeka, shvaćenoga prije svega kao homo loquens. Uz to, zadatak predmeta jeste da studenti razviju stilističku <i>kompetenciju</i> i <i>performancu</i> (mogućnost prepoznavanja pojedinih stilova i žanrova, njihova stilistička analiza i, što je posebno značajno, mogućnost kreiranja tekstova sa određenom stilskom i registarskom markiranošću), budući da će im to biti neophodno u njihovoj profesiji. Da bi se taj cilj što uspješnije realizirao,</p>				

	naglašeno mjesto zauzimaju praktični radovi, koji su bazično usklađeni sa osnovnom koncepcijom studija komparativne književnosti.
Ishodi učenja	Nakon odslušanog predmeta studenti će poznavati osnovna teorijska polazišta i osnovne termine semiotike, a posebno suvremene stilistike, zatim moći prepoznati pojedine funkcionalne stilove i moći govoriti o njihovim osnovnim podstilovima, žanrovima i osobinama, kako općim, tako i po pojedinim nivoima. Razvit će stilističku kompetenciju i performancu (moći će proizvesti tekstove koji pripadaju raznim FS).

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Uvod u predmet Stilistika. Osnovni lingvistički pojmovi. Pojam jezičnog znaka i njegova priroda. Bipolarnost, arbitrarnost i linearnost jezičnog znaka. Jezične jedinice i jezični nivoi. Prirodni i vještački jezici
2.	Semiotika. Tipologija znakova u semiotici. Semiotički sistemi. Semiotika i lingvistika, semiotika i stilistika.
3.	Jezične funkcije. Elementi komunikacijskog sistema i jezične funkcije prema Jakobsonu. Funkcije po Hallidayu
4.	Stil i stilistika. Pravci u stilistici.
5.	Retorika i stilistika.
6.	Raslojavanje jezika. Socijalno, teritorijalno, funkcionalno-stilsko, individualno raslojavanje.
7.	Sakralni funkcionalni stil. Naučni stil.
8.	Provjera znanja studenata
9.	Administrativni stil. Žurnalistički stil.
10.	Razgovorni stil.
11.	Publicistički stil (usko publicistički i memoarski podstil).
12.	

	Publicistički stil (naučno-popularni i književno-publicistički podstil).
13.	Reklamni. Stripovni stil.
14.	
15.	Esejistički stil.
16.	
17.	Scenaristički stil. Retorički stil.
18.	
	Priprema za ispit. Nema mnastave.
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Frontalni metod (predavanja). Koristi se internet, power point prezentacije i slično. Individualne i grupne vježbe i zadaci. Pisanje tekstova na zadane teme i različite stilove, zajednički razgovor o tim radovima.																																				
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Polusemestralni pismeni ispit.</td> <td>25</td> <td>25</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Završni pismeni ispit</td> <td>25</td> <td>25</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Praktični radovi (samostalni)</td> <td>30</td> <td>30</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Dolasci na predavanja i aktivnost</td> <td>20</td> <td>20</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: <u>100</u> bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Za 1 i 2 studenti pišu pismeni test, za koji se izračunava broj bodova i procent (v. skalu koja vrijedi za sve ispite), a zatim se izračunava koliko taj procent nosi bodova prema skali ocjenjivanja. • Boduju se redovni dolasci na predavanja (8) i aktivnost na satu (12). • Studentima se boduju radovi (maksimalno 30 bodova). Studenti moraju imati bar 70% radova da bi dobili prolazni broj bodova. 	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Polusemestralni pismeni ispit.	25	25	2.	Završni pismeni ispit	25	25	3.	Praktični radovi (samostalni)	30	30	4.	Dolasci na predavanja i aktivnost	20	20	5.												Ukupno: <u>100</u> bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																																		
1.	Polusemestralni pismeni ispit.	25	25																																		
2.	Završni pismeni ispit	25	25																																		
3.	Praktični radovi (samostalni)	30	30																																		
4.	Dolasci na predavanja i aktivnost	20	20																																		
5.																																					
Ukupno: <u>100</u> bodova			100%																																		

	<ul style="list-style-type: none"> • Svi se bodovi sabiraju i zaključuje ocjena. <p>Napomena:</p>
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>
Literatura	<p><i>Obavezna</i></p> <p>Katnić-Bakaršić, M. (2007) Stilistika. Drugo izdanje. Sarajevo: Tugra. Kovačević, M., Badurina, L. (2001) Raslojavanje jezične stvarnosti. Rijeka: Izdavački centar Rijeka.</p> <p><i>Dodatna</i></p> <p>Giro, P. (1975) Semiologija. Beograd: BIGZ. Guiraud, P. (1964) Stilistika. Sarajevo: Veselin Masleša. Jakobson, R. (1966) Lingvistika i poetika. Beograd: Nolit. (Odabrani tekstovi)</p>
Napomene	

SYLLABUS

Odsjek	Odsjek za slavenske jezike i književnosti				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Ruski jezik 5 (Sintaksa ruskog jezika)				
Šifra/kod	FIL SLA 323	Status (obavezni ili izborni)	Obavezan	ECTS	14
Ciklus studija	Prvi	Semestar	Peti	Ak. godina	2017/2018.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Položen ispit iz predmeta Ruski jezik 4 (Morfologija – II. dio) FIL SLA 226				
Jezik izvođenja nastave	Nastava se izvodi kombinirano, na maternjem i ruskom jeziku.				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Marina Katnić-Bakaršić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 158 E-mail: marina.katnic- bakarsic@ff.unsa.ba Telefon: +38733225263	Termin konsultacija	Ponedjeljak 14-15 h Utorak i četvrtak 12- 14 h	
Saradnik	Ime i prezime	Ass. Dženana Hajdarpašić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 157 E-mail: dzenana.hajdarpasic@ff.unsa.ba Telefon: +38733253168	Termin konsultacija	Ponedjeljak 10-12 h Utorak 12-15 h	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja __2__ ; seminar ____1__ ; vježbe ____6__				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	<p>Vježbe prate predavanja, a uključuju prevođenje sa ruskog i na ruski jezik, rješavanje sintaksičkih zadataka i slično. Na vježbama se slušaju popularne savremene pjesme, ruske romanse, gledaju se filmovi, dijelovi pozorišnih predstava ili televizijskih emisija. Korištenjem različitih audio i video materijala studenti usvajaju novu leksiku. Studenti aktivno učestvuju na svakom času – rješavaju zadatke, čitaju, prevode, komentiraju tekstove. Pisanje diktata, sastava i referata pomaže razvoju vještine pisanja.</p>				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	<p>Primarni cilj ovog predmeta jeste upoznavanje studenata sa osnovama sintakse ruskog jezika. Cilj je sticanje teorijskih znanja o sintaksi, usvajanje osnovnih termina, pojmova i definicija koje se tiču proste rečenice, te osnovna klasifikacija složene rečenice, tipovi nezavisnosložene rečenice, kao i praktična primjena tih saznanja u analizi rečenica. Cilj vježbi je razvijanje svih jezičkih vještina (čitavanje, pisanje, slušanje, govorenje) i osposobljavanje studenata za što bolju komunikaciju.</p>				
Ishodi učenja	<p>Studenti će nakon odslušanog kolegija biti u stanju da: - Razviju i unaprijede svoje komunikacijske vještine.</p>				

	<ul style="list-style-type: none"> - Razumiju, pročitaju, napišu, prevedu i upotrijebe u govoru obrađeni leksički materijal. -Demonstriraju tačnu upotrebu osnovnih gramatičkih pravila u kontrolisanim situacijama u pisanoj i usmenoj komunikaciji. - Razumiju i prate usmena i pisana uputstva.
--	---

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Значения видов глагола. Несовершенный вид – Совершенный вид. Диалоги по моделям.
2.	Афиша выходного дня. Диалоги на основе предложенных ситуаций. Диалоги в записи. Диктант. Названия российских фильмов.
3.	Профессия. Образование. Текст: Кем быть? Диалоги - слова и словосочетания, типичные для русской разговорной речи. Диалог: Трудная сессия; Что в работе важнее всего? Prosta rečenica.
4.	Традиции. Обычаи. Праздники. текст: С Новым годом! С новым счастьем! Активные причастия настоящего и прошедшего времени. Пассивные причастия. Поздравления. В России отмечают праздники. Масленица. Блинчики– рецепт. Диктант.
5.	Тема: Традиции. Обычаи. Праздники. Диктант. <i>Плачу и рыдаю...</i> Prosta rečenica.
6.	Тема: Интересы и увлечения; Грамматика: Активные и пассивные конструкции с глаголами НСВ и СВ; Употребление глаголов с частицей – ся; Собственно-возвратные глаголы.
7.	Текст: Биография; Грамматика: Действительные (активные) причастия настоящего времени (от глаголов НСВ); Действительные (активные) причастия прошедшего времени (от глаголов НСВ и СВ); Напишите свою статью. Rečenični dijelovi.
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata

9.	Тема: Учеба, наука, работа; Грамматика: Страдательные (пассивные) причастия настоящего времени (от глаголов НСВ); Страдательные (пассивные) причастия прошедшего времени (от глаголов СВ); Краткая форма страдательных причастий; Диктант.
10.	Поговорим: реклама. Грамматика: Степени сравнения прилагательных и наречий; Полная и краткая форма прилагательных; Текст: Конкурс – (Напишите краткое содержание текста (7-10 фраз), Выберите из каждого абзаца 1-2 самых важных предложения). Atribut, apozicija.
11.	Текст: Татьянин день; Выражение определительных отношений в простом и сложном предложениях; Диктант. Поговорим: Какие университеты есть в вашей стране (в вашем городе).
12.	Тема: Город, экскурсия по городу, аудиозапись разговора; Грамматика: Глаголы движения без приставок; Жизнь в городе. Složene rečenice.
13.	Грамматика: Глаголы движения с приставками; Москва не город, а целый мир; Случай из жизни; Сопоставление видов у глаголов движения с приставками; Глаголы движения с приставками (II группа). Диктант. Nezavisnosložena rečenica.
14.	Переносные значения глаголов движения; Выражение пространственных отношений в простом и сложном предложениях. Прослушайте объявления. Что вы скажете в этих ситуациях? Что вы спросите в этих ситуациях? Nezavisnosložena rečenica.
15.	Текст. Читаем газеты и журналы. Диктант. Грамматика: Числительные; Деепричастия; Выражение меры и степени в сложном предложении.
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Prilikom objašnjavanja gramatičkih pravila u nastavi se koristi direktni metod. Postavljaju se pitanja i dobijaju odgovori, dopunjavaju rečenice, formiraju se dijalози po uzoru na model. Gramatika se usvaja i u kontekstu komunikacijskih struktura – čitanje, slušanje, razumijevanje odabranih tekstova.
---	---

	<p>Pisanje, čitanje, rad studenata na tabli, diktati, razgovori. Kombinuju se audio-lingvalna i audio-vizuelna metoda, gdje se uz uvodni tekst daje slika (ili niz slika), uz pomoć koje se razvija dijalog/priča. Po potrebi se, za realizaciju ovih metoda, koriste savremeni elektronski uređaji (projektor, kompjuter).</p>																												
<p>Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)</p>	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="461 466 1435 840"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Redovni dolasci</td> <td>8</td> <td>8%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Aktivnost na času, zadaće, zadaci</td> <td>17</td> <td>17%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Polusemestralni ispit</td> <td>25</td> <td>25%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Završni ispit pismeni</td> <td>25</td> <td>25%</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>Završni ispit usmeni</td> <td>25</td> <td>25%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: <u>100</u> bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Redovnim dolascima studenti dobijaju maksimalno 8 bodova. • Aktivnost na času i prezentacije studenata nose 7, a rad zadataka kod kuće 10 bodova, ukupno 17. • Polusemestralni ispit i završni pismeni ispit sastoje se od diktata (5 bodova), eseja (5 bodova), prijevoda (5 bodova) i testa (10 bodova). Ocjena se formira na osnovu dolje navedenog sistema ocjenjivanja. • Završni usmeni ispit se sastoji od prepričavanja teksta (5 bodova), razgovora na zadanu temu (5 bodova), provjere usvojene leksike – rječnik (5 bodova), provjere stihova (5 bodova), pitanja iz gramatike (5 bodova). <p>Napomena: Konačna ocjena za ovaj predmet dobija se sabiranjem ove ocjene i ocjene iz predavanja; svaka nosi po 50%. Obje moraju biti pozitivne - po 55% od ukupnog broja bodova.</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Redovni dolasci	8	8%	2.	Aktivnost na času, zadaće, zadaci	17	17%	3.	Polusemestralni ispit	25	25%	4.	Završni ispit pismeni	25	25%	5.	Završni ispit usmeni	25	25%	Ukupno: <u>100</u> bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																										
1.	Redovni dolasci	8	8%																										
2.	Aktivnost na času, zadaće, zadaci	17	17%																										
3.	Polusemestralni ispit	25	25%																										
4.	Završni ispit pismeni	25	25%																										
5.	Završni ispit usmeni	25	25%																										
Ukupno: <u>100</u> bodova			100%																										
<p>Skala ocjenjivanja</p>	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																												
<p>Literatura</p>	<p><i>Obavezna</i></p> <p>1. V. E. Antonova, M. M. Nahabina, A. A. Tolstyh <i>Doroga v Rossiju, učebnik ruskog jezika</i>. Sankt-Peterburg: Zlatoust.</p>																												

	<p><i>Dodatna</i></p> <ol style="list-style-type: none">1. E. V. Arkad'eva, G. V. Gorbanevskaja, N. D. Kirsanova, I. B. Marčuk (2001) <i>Kogda ne pomagajut slovari... Praktikum po leksike sovremennogo russkogo jazyka dlja inostrancev i rossijskih studentov-filologov. Čast pervaja.</i> Moskva: DIK.2. Rječnici, časopisi i sl.
Napomene	Literaturu, koja nije šire dostupna, obezbjeđuje nastavnik.

SYLLABUS

Odsjek	Odsjek za slavenske jezike i književnosti				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	RUSKI JEZIK 5 (SINTAKSA RUSKOG JEZIKA) FIL SLA 323				
Šifra/kod	FIL SLA 323	Status (obavezni ili izborni)	OBAVEZNI	ECTS	14
Ciklus studija	1.	Semestar	5.	Ak. godina	3.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	UPISANA TREĆA GODINA				
Jezik izvođenja nastave	BOSANSKI/ HRVATSKI I RUSKI				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Marina Katnić-Bakaršić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 158 E-mail: marina.katnic- bakarsic@ff.unsa.ba Telefon: 253 263	Termin konsultacija	Utorak 12-14 Četvrtak 12-14	
Saradnik	Ime i prezime	Dženana Hajdarpašić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 157 E-mail: Telefon: 253168	Termin konsultacija	Ponedjeljak 10-12 Utorak 12-15	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja _2____; seminar __1____; vježbe __6____				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	<p>Predavanja su posvećena upoznavanju sa predmetom sintakse i njenim osnovnim jedinicama, tj. sintaksemama. Studenti se upoznaju sa pojmom binarne sintaksičke grupe, zatim sintagme i njihovim tipovima. Uvodi se pojam proste rečenice, njena paradigma, a zatim se proučavaju osnovni tipovi proste rečenice na strukturnom i semantičkom planu (sheme proste rečenice), kao i rečenični dijelovi. Uvodi se i pojam složene rečenice i daje njena osnovna podjela na nezavisnosložene, zavisnosložene i asindetske rečenice. Nezavisnosložene rečenice (sastavne, rastavne, suprotne, gradacione i eksplikativne) proučavaju se detaljno.</p>				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	<p>Primarni cilj ovog predmeta jeste upoznavanje studenata sa osnovama sintakse ruskog jezika. Cilj je sticanje teorijskih znanja o sintaksi, usvajanje osnovnih termina, pojmova i definicija koje se tiču proste rečenice, te osnovna klasifikacija složene rečenice, uočavanje osobina tipova nezavisnosložene rečenice, kao i praktična primjena tih saznanja u analizi rečenica.</p>				
Ishodi učenja	<p>Studenti usvajaju osnovne sintaksičke termine, sposobni su odrediti sintaksičke jedinice (sintakseme), zatim odrediti tip proste rečenice i znati shenu te rečenice.</p>				

	<p>Analiziraju rečenične dijelove u prostoj rečenici, znaju odgovarajuće termine na b/h/s i ruskom jeziku. Sposobni su analizirati nezavisnosložene rečenice, odrediti tip kojem pripadaju, podijeliti ih, odrediti veznike i napisati shematski prikaz rečenice. Imaju osnovna teorijska znanja o sastavnim, rastavnim, suprotnim, gradacionim i eksplikativnim rečenicama.</p>
--	--

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Predmet i zadaci sintakse. Sintakseme. Binarna sintaksička grupa.
2.	Sintagma. Zavisne veze među riječima (kongruencija, rekcija, pridruživanje).
3.	Prosta rečenica. Paradigma modela. Tipovi proste rečenice (dvokomponentna rečenica sa subjektom u nominativu).
4.	Dvokomponentni infinitivni modeli proste rečenice.
5.	Jednokomponentni modeli proste rečenice.
6.	Rečenični dijelovi. Predikat, subjekt.
7.	

	Objekt (bliži i dalji), adverbijalne oznake.
8.	Provjera znanja studenata
9.	Atribut (kongruentni i nekongruentni), apozicija
10.	Istorodni dijelovi rečenice. Izdvojeni dijelovi rečenice.
11.	Složene rečenice. Podjela složenih rečenica
12.	Nezavisnosložena rečenica. Podjela. Sastavne rečenice
13.	Rastavne i suprotne rečenice
14.	Gradacione rečenice. Eksplikativne rečenice.
15.	Sistematizacija gradiva, kompletna analiza proste i nezavisnosložene rečenice.
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Frontalni metod predavanja uz korištenje power point prezentacija i interneta; grupni rad; interaktivno razmatranje problema; metod individualnih vježbi i rješavanja zadataka na satu, kao i samostalno rješavanje zadataka kod kuće. Pisanje, čitanje, prevođenje zadataka, diskusija. Gdje god je moguće, kontrastiranje ruskog i b, h, s jezika.
---	--

<p>Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra</p> <p>(struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)</p>	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="461 243 1435 655"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Polusemestralni ispit</td> <td>25</td> <td>25</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Završni ispit pismeni</td> <td>25</td> <td>25</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Završni ispit usmeni</td> <td>25</td> <td>25</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Redovni dolasci</td> <td>8</td> <td>8</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>Aktivnost na satu, domaće zadaće, zadaci</td> <td>17</td> <td>17</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: <u>100</u> bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Za 1 i 2 pišu pismeni test, za koji se izračunava broj bodova i procent (v. Skalu koja vrijedi za sve ispite), a zatim se izračunava koliko taj procent nosi bodova prema skali ocjenjivanja; • za 3 - usmeni ispit - čita se i prevodi dio teksta na ruskom jeziku (maksimalno 5 bodova), analizira određena rečenica (10) i odgovara na 2 teorijska pitanja iz pređenog gradiva (10). • Student ima pravo na tri izostanka i u tom slučaju dobija 6 bodova; maksimalan broj bodova dobija bez izostanaka. • Studentima se boduju zadaće (maksimalno 10 bodova) i aktivnost na satu (7). • Svi se bodovi sabiraju i zaključuje ocjena. <p>Napomena: Konačna ocjena za ovaj predmet dobija se sabiranjem ove ocjene i ocjene iz vježbi; svaka nosi po 50%. Obje moraju biti pozitivne (55% od ukupnog broja bodova).</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Polusemestralni ispit	25	25	2.	Završni ispit pismeni	25	25	3.	Završni ispit usmeni	25	25	4.	Redovni dolasci	8	8	5.	Aktivnost na satu, domaće zadaće, zadaci	17	17									Ukupno: <u>100</u> bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																																		
1.	Polusemestralni ispit	25	25																																		
2.	Završni ispit pismeni	25	25																																		
3.	Završni ispit usmeni	25	25																																		
4.	Redovni dolasci	8	8																																		
5.	Aktivnost na satu, domaće zadaće, zadaci	17	17																																		
Ukupno: <u>100</u> bodova			100%																																		
<p>Skala ocjenjivanja</p>	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																																				
<p>Literatura</p>	<p><i>Obavezna</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Kardanova, M. A. (2009) Russkij sintaksis. Moskva: Flinta, Nauka. 2. Valgina, N. S. (2000) Sintaksis sovremennogo russkogo jazyka. Moskva: Agar (dostupno na internet) 3. Švedova, N. Ju., V.V. Lopatin (ur.). (1989) Kratkaja russkaja grammatika, 																																				

	Moskva: Russkij jazyk.
	<ol style="list-style-type: none">1. Švedova, N. Ju. (ur.). (2000) Russkaja grammatika. T.2, Moskva: Akademija nauk..2. Palić, I. (2000). Sintaksa. U: Jahić Dž., Halilović, S., Palić I.. Gramatika bosanskoga jezika. Zenica: Dom štampe
Napomene	

SYLLABUS

Odsjek	Odsjek za slavenske jezike i književnosti				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Ruska književnost XX vijeka 1				
Šifra/kod	FIL SLA 355	Status (obavezni ili izborni)	obavezni	ECTS	8
Ciklus studija	I	Semestar	5.	Ak. godina	2017./2018.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Upisan 5. semestar I ciklusa studija.				
Jezik izvođenja nastave	Bosanski, hrvatski, srpski, ruski				
Nastavnik	Ime i prezime	Adijata Ibrišimović-Šabić			Ponedjeljak: 16 - 17 Utorak: 14 - 16 Srijeda: 11 – 12 Četvrtak: 11 - 12
	Kontakt podaci	Kabinet: 162 E-mail: adijata.ibrisimovic- sabic@ff.unsa.ba Telefon: 253 143	Termin konsultacija		
Saradnik	Ime i prezime	KONKURS U TOKU			
	Kontakt podaci	Kabinet: E-mail: Telefon:	Termin konsultacija		
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 2;	seminar 1;	vježbe 2		
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	<p>Na predavanjima studenti se upoznaju s društvenohistorijskim i književnim prilikama na početku XX vijeka, s poezijom i prozom ruske književnosti XX vijeka koja u ruskom društvu zadobija potpuno nove funkcije i unekoliko se suprotstavlja poetici dominantnog realizma XIX stoljeća. Ruska književnost XX vijeka podređena je prvenstveno estetskim načelima koja se prvih dekada ovog stoljeća burno smjenjuju: od simbolizma i impresionizma preko akmeizma do futurizma, konstruktivizma i imažinizma. Ruska avangarda. Nadalje studenti se upoznaju s osnovnim problemima znanstvenoga mišljenja i izražavanja te metodama moderne književne znanosti, među kojima ruska komponenta zauzima istaknuto mjesto. Ruski su formalisti položili temelje moderne književne znanosti 20. stoljeća, Bahtinova teza o dijalogu iz 30-ih postala je okosnicom kulturnoga obrata 70-ih od moderne i modernizma prema postmoderni i postmodernizmu, Lotmanova je semiotika otvorila nove kulturološke perspektive.</p> <p>U prvom dijelu kolegij prati promjene u razvoju proze koja se našla između realističke tradicije i novog modernog izraza. Obrađuju se djela pisaca „znanjevaca“: A.I. Kuprin, I.A. Bunjin, L. Andrejev, M. Gorki. Studenti se upoznaju s poetikom modernih pjesničkih pravaca, njihovim najznačajnijim predstavnicima i djelima. U drugom dijelu studenti se upoznaju s književnošću perioda socijalističke revolucije i građanskog rata. Dvadesete godine kao period najveće umjetničke slobode i procvata. Avangardna književnost i umjetnost. S obzirom na ogroman broj značajnih djela i pisaca iz ovog perioda na kolegiju se obrađuju samo ona djela koja predstavljaju obilježje epohe, književne škole ili pravca uz neosporan umjetnički kvalitet.</p>				

Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	<p>Cilj ovog kolegija je upoznati studente s društvenohistorijskim i književnim prilikama u Rusiji na razmeđu dvaju vijekova i u prvoj polovini XX vijeka. Ovaj period označava se kao period dezintegracije realizma i karakterizira ga pojava modernih književnih pokreta i pravaca kao i neka nova obilježja realizma.</p> <p>Ovaj kolegij treba da upozna studente s ključnim tekstovima, idejama i metodama ruske znanosti o književnosti i kulturologije 20. stoljeća.</p> <p>Cilj je seminara da potakne studente na praktično korištenje književnoteorijskih termina pri analizi književne građe. Seminar će poticati studente na samostalan rad s tekstem te ih uputiti na književnoteorijske tekstove koji će im pomoći u interpretaciji. Na seminaru će se diskutirati o temeljnim tekstovima ruske književnoznanstvene misli 20. stoljeća, od formalizma (Šklovski, Ejhenbaum, Tomaševski, Tinjanov) i strukturalizma (Jakobson) preko teorije dijaloga i kulture (Bahtin) do semiotike kulture (Lotman), postmoderne misli (M. Epšejn) i kulturologije.</p>
Ishodi učenja	<p>Studenti će moći definirati temeljne pojmove. Opisati estetske postulate na kojima počivaju pjesnički pravci poetka 20. st. u Rusiji: dekadenti, simbolizam, akmeizam... Moći će prepoznati poetička načela pojedinih pisaca, pojedinih djela i u okviru poetički raznorodne grupacije Znanjevaca. Porediti načela iz književnih manifesta. Analizirati teorijske, deklarativne odrednice pjesničkih pravaca u odnosu na pjesničke prakse. Samostalno izvesti / izvoditi analizu djela. Objasniti promjenu književne paradigme u Rusiji početka 20. stoljeća. Argumentirano i sustavno pristupati interpretaciji. Pisati samostalne interpretativne eseje. Analizirati i komentirati književno-teorijske tekstove ruskih formalista.</p>

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Društvenohistorijske i književne prilike na razmeđu dvaju vijekova. Početak XX vijeka. Kriza života. Kriza misli. Kriza umjetnosti. Dezintegracija realizma. Modernizam. Pjesnički pravci.
2.	Znanjevci. Simbolizam. Ruski simbolizam. Estetske koncepcije ruskog simbolizma. Domaće zadaće.
3.	M. Gorki. Bosjačke pripovijetke. <i>Starica Izergilj</i> . Manifesti simbolizma. Glavni predstavnici. Dekadenti, stariji i mlađi simbolisti. Poezija.
4.	M. Gorki. <i>Makar Čudra</i> . Andrej Bjeli teoretičar simbolizma. <i>Simvolizm</i> (2010.) dostupno na: http://az.lib.ru/b/belyi_a/ . (Odabrani odlomci).
5.	M. Gorki. Drame. <i>Na dnu</i> . Andrej Bjeli. Poetika, poezija. <i>Simfonije</i> (osnovna informacija). Domaće zadaće.
6.	M. Gorki. Drame. <i>Na dnu</i> i polemika s Dostojevskim. Andrej Bjeli. <i>Zlato u azuru</i> . <i>Pepeo</i> . <i>Urna</i> . Izbor iz poezije. Domaće zadaće. Diskusija.
7.	Ivan Bunjin. <i>Gospodin iz San Franciska</i> . Ponavljanje stečenih znanja o ruskom simbolizmu. Eseji, referati, prezentacije. Diskusija.
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata

9.	Ivan Bunjin. <i>Selo</i> . Aleksandar Blok. Ličnost i djelo. Odnos prema revoluciji (1905. i 1917.). Tri zbirke poezije kao tri faze pjesničkog razvoja: teza, antiteza, sinteza. Domaće zadaće.
10.	Bunjinovo <i>Selo</i> kao poema o zlu. Aleksandar Blok. Od <i>Prekrasne Dame</i> , preko <i>Neznanke</i> do ciklusa <i>Faina</i> , <i>Snježna maska</i> i <i>Karmen</i> . Izbor iz poezije.
11.	L. Andrejev. <i>Crveni smijeh</i> . Blok. Poema o revoluciji: <i>Dvenadcat'</i> .
12.	L. Andrejev. <i>Priča o sedam obješenih</i> . Blok. Poema o revoluciji: <i>Dvenadcat'</i> . Simbolika, motivi, značenja. Interpretacije. Diskusija.
13.	L. Andrejev. <i>Juda Iskariot</i> . Akmeizam. Poetika. Estetika. Manifesti. Glavni predstavnici. Domaće zadaće.
14.	Bjeli. <i>Petrograd</i> . Ana Ahmatova. Rana lirika. Izbor. Rad na tekstovima. Interpretacije. Diskusija.
15.	Intertekstualnost <i>Petrograda</i> i »petrogradski tekst«. Ana Ahmatova. Izbor iz poezije. Rad na tekstovima. Interpretacije. Diskusija. Ponavljanje.
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Koristi se frontalna metoda u predavanjima; metoda pripovijedanja, objašnjavanja i razgovor – interaktivna metoda. Individualni zadaci. Pisanje, izlaganje, diskusija. Kontrastiranje i poredbena metoda.			
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:			
	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)
	1.	Redovni dolasci	30	10%
	2.	Aktivnosti tokom semestra (učesće u diskusijama, zadaće, prezentacije, izlaganja i sl.)	30	15%
	3.	Polusestrialna provjera znanja	100	25%
	4.	Finalni ispit - pismeni	100	25%
	5.	Finalni ispit - usmeni	100	25%
Ukupno: 360 bodova			100%	

	<p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Redovni dolasci: do tri neopravdana izostanka – maksimalan broj bodova (30). Svaki naredni izostanak po jedan bod manje. Uvjet za potpis: da student ima minimalno 20 osvojenih bodova ili dodatni domaći samostalni zadatak (kraći seminarski rad ili sl.) za dodatne bodove. • Aktivnost tokom semestra (30 bodova – 15% ukupne ocjene): student postiže bodove za svaku urađenu zadaću, izlaganje i/ili prezentaciju na satu i učešće u diskusiji. • Polusemestralna provjera znanja – esej na zadatu temu. Prije svega student dobija bodove na pismeno izražavanje i vještinu oblikovanja teksta na ruskom jeziku, uz provjeru posjedovanja znanja iz ispitne oblasti (boduje se gramatička i pravopisna tačnost na stranom jeziku, logička podjela teksta eseja i stilska prikladnost). Očekuje se da student može sintetizirati i uobličiti misli, znanja i spoznaje u vezani tekst (uvod, razrada i zaključak). Boduje se pravilna upotreba stručnih pojmova i termina, argumentiranje stavova i sudova primjerima i/ili citatima, odnosno parafrazama. Boduje se sposobnost objašnjavanja sadržaja, namjene i poetske funkcije ponuđenog teksta. Boduje se i ocjenjuje analiza ponuđene teme (sadržaj, struktura, izraz i stilska obilježja umjetničkog teksta). Očekuje se da student prepoznaje i uočava sličnosti i razlike ukoliko je riječ o poredbenoj metodi. Boduje se i ocjenjuje sposobnost povezivanja stečenih književno-historijskih i književno-teorijskih znanja s pojedinim, odabranim djelom (umjetničkim tekstom); prepoznavanje glavnih osobnosti književnog roda i vrste. • Finalni ispit - pismeni – esej (vidi opis uz Polusemestralna provjera znanja). • Finalni ispit - usmeni: u usmenom odgovoru boduje se pravilnost u govornom izražavanju na ruskom jeziku (jedno pitanje po izboru), samostalnost izlaganja o zadatoj temi, sustavno izlaganje stečenih znanja. Teorijska pitanja nose najveći broj bodova (50). <p>Napomena:</p>
<p>Skala ocjenjivanja</p>	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.

Literatura	<p><i>Obavezna</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Stojnić, M., ur. (1976), <i>Ruska književnost</i>, knjiga II. Svjetlost/Nolit, Sarajevo/Beograd. 2. Stojnić, M. (1972), <i>Ruski pisci XIX i XX vijeka</i>, knjiga II. Zavod za izdavanje udžbenika, Sarajevo. 3. Silard, L. (1983), <i>Russkaja literatura konca XIX-nachala XX veka (1890-1917)</i>. Tom I, Budapest. 4. Muratova, A. N., ur. (1983), <i>Istorija ruskoj literatury v IV tomah</i>. Tom IV, Nauka, Lenjingrad.
	<p><i>Dodatna</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Flaker, A. (1984), <i>Ruska avangarda</i>. Liber/Globus, Zagreb. 2. Flaker, A., Ugrešić, D., ur. (1984), <i>Pojmovnik ruske avangarde</i>. Zagreb. 3. Nikolić, M. (1972), <i>Ruske poetske teme</i>. Beograd. 4. Voronskij, A. (1982), <i>Izbrannye stat'i o literature</i>. Hudozhestvennaja literatura, Moskva. 5. <i>Književni manifesti</i>. (1929), Lenjingrad. 6. Kusturica, N. (2002), <i>Doticaji i suočenja II</i>. Filozofski fakultet, Sarajevo. 7. Lotman, J. (1970), <i>Predavanja iz strukturalne poetike. Uvod, teorija stiha</i>. Zavod za izdavanje udžbenika, Sarajevo. 8. Oraić-Tolić, D. (1990), <i>Teorija citatnosti</i>. Grafički zavod Hrvatske, Zagreb. 9. Oraić-Tolić, D. (1996), <i>Paradigme 20. stoljeća. Avangarda i postmoderna</i>. Zavod za znanost o književnosti Filozofskog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu, Zagreb. 10. Tinjanov, J. (1990), <i>Stihovna semantika. Arhaisti i novatori: izbor</i>. Veselin Masleša, Sarajevo.
Napomene	<p>Uz pojedine nastavne teme i jedinice uvodit će se proširena literatura, odlomci iz relevantnih publikacija, relevantne internet stranice i dr. Nastavnik obezbjeđuje literaturu koja nije šire dostupna. Nastavnik zadržava pravo promjene silabusa do 20% njegovog sadržaja u toku studijske godine (odnosno semestra), uz blagovremeno obrazloženje.</p>

SYLLABUS

Odsjek	Odsjek za slavenske jezike i književnost				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Metodika nastave ruskog jezika 1				
Šifra/kod	FIL SLA 414	Status (obavezni ili izborni)	obavezni	ECTS	4
Ciklus studija	II	Semestar	I	Ak. godina	2017/2018
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	bosanski, hrvatski, srpski i ruski jezik				
Nastavnik	Ime i prezime	Doc.dr.Edina Murtić			
	Kontakt podaci	Kabinet: Kabinet:193 E- mail:edina.murtic@ff.unsa.ba Telefon:253-182	Termin konsultacija	utorak 17-18 srijeda 15-16	
Saradnik	Ime i prezime				
	Kontakt podaci	Kabinet: E-mail: Telefon:	Termin konsultacija		
Sedmični broj kontakt sati	Predavanja 1; seminar 0; vježbe 1				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Na predavanjima i vježbama studenti/ce će upoznati predmet izučavanja Metodike ruskog jezika i književnosti.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Cilj je objasniti studentima osnovne pojmove metodike nastave;				
Ishodi učenja	Očekuje se da studenti nakon odslušanog semestra mogu pristupiti izvođenju nastavnog sata, uz prethodne konsultacije sa profesorom.				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Metodika-teorija nastave
2.	Nastavni sat; ciljevi, zadaci i ishodi nastavnog sata. Planiranje nastave.
3.	Nastavne metode: dijaloška, monološka, tekstovna metoda, metoda zapažanja i pokazivanja, m. Samostalnih učeničkih radova, iduktivna m., deduktivna m. itd

4.	Tipovi nastavnih sati Nastavna sredstva(vizuelna, auditivna i audiovizuelna, računar u nastavi)
5.	Izrada pripreme za nastavni sat
6.	Motiviranje učenika za rad
7.	Nastavni principi:postupnosti i sistematičnosti, individualizacije, grupni rad, rad u paru, princip povezivanja teorije i prakse, interkulturalnost u nastavi
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata
9.	Funkcionalni postupci u nastavi gramatike
10.	Metoda učenja jezika:gramatičko-prijevodna, direktna, situacijsko učenjke, audiolingvalna, komunikacijska metoda
11.	Ilustracije u nastavi jezika
12.	Tekst u nastavi jezika
13.	Književna umjetnost u nastavi pismenosti
14.	Pravopisne vježbe
15.	Domaći zadaci u nastavi stranog jezika
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Kroz nastavu metodom postupnosti i izradom individualnih nastavnih priprema studenti/ce će postepeno sticati znanja potrebna za samostalnu realizaciju nastavnog sata.
---	--

<p>Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra</p> <p>(struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)</p>	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="461 243 1437 621"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Aktivnost</td> <td>20</td> <td>20</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Polusemestralni ispit</td> <td>30</td> <td>30</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Završni ispit</td> <td>30</td> <td>30</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Usmeni ispit</td> <td>20</td> <td>20</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="3">Ukupno: _____ bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aktivnost se pratim redovno na nastavi i učešćem u nastavi sa samostalnim izlaganjima-referat, izrada nastavne pripreme. • Polusemestralni ispit studenti polažu nakon što savladaju izradu nastavne pripreme. • Završni ispit predstavlja realizaciju nastavnog sata, a usmeni dio ispita je razgovor nakon održanog sata sa studentima/učenicima. <p>Napomena:</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Aktivnost	20	20	2.	Polusemestralni ispit	30	30	3.	Završni ispit	30	30	4.	Usmeni ispit	20	20	5.												Ukupno: _____ bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																																		
1.	Aktivnost	20	20																																		
2.	Polusemestralni ispit	30	30																																		
3.	Završni ispit	30	30																																		
4.	Usmeni ispit	20	20																																		
5.																																					
Ukupno: _____ bodova			100%																																		
<p>Skala ocjenjivanja</p>	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																																				
<p>Literatura</p>	<p><i>Obavezna</i> Nikolić, Milija. <i>Metodika nastave srpskog jezika i književnosti</i>. Beograd. Zavod za udžbenike. 2009. Nikolić, Vera. <i>Metodika nastave ruskog jezika</i>. Beograd. Zavod za udžbenike. 1989. Rosandić, Dragutin. <i>Metodika književnog odgoja</i>. Zagreb. Školska knjiga. 2005.</p> <p><i>Dodatna</i> Sklijarov, M. (1993) <i>Teorija i praksa u nastavi stranih jezika</i>. Zagreb. Školska knjiga. Rosandić, I. (1991) <i>Tekst u nastavi stranog jezika</i>. Zagreb. Školske novine. Rosandić, D. (2002). <i>Od slova do teksta i metateksta</i>. Zagreb. Profil.</p>																																				
<p>Napomene</p>																																					

SYLLABUS

Odsjek	Odsjek za slavenske jezike i književnosti				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Ruski jezik 7 (Funkcionalna stilistika)				
Šifra/kod	FIL SLA 419	Status (obavezni ili izborni)	Obavezni	ECTS	11
Ciklus studija	Drugi	Semestar	Sedmi	Ak. godina	2017/2018.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	UPISAN DRUGI CIKLUS STUDIJA				
Jezik izvođenja nastave	Nastava se izvodi kombinirano, na maternjem i ruskom jeziku.				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Marina Katnić-Bakaršić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 158 E-mail: marina.katnic- bakarsic@ff.unsa.ba Telefon: +38733225263	Termin konsultacija	Ponedjeljak 14-15 h Utorak i četvrtak 12- 14 h	
Saradnik	Ime i prezime	Ass. Dženana Hajdarpasić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 157 E-mail: dzenana.hajdarpasic@ff.unsa.ba Telefon: +38733253168	Termin konsultacija	Ponedjeljak 10-12 h Utorak 12-15	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja __2__ ; seminar _____ ; vježbe __4__				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	<p>Detaljno se obrazlaže predmet funkcionalne stilistike, pojam funkcionalnih stilova, te daje klasifikacija funkcionalnih stilova. Proučavaju se pojedini stilovi, njihovi podstilovi i žanrovi u ruskom jeziku, uz poređenje sa bosanskim/hrvatskim/srpskim jezikom. Uvodi se pojam diskursnih tipova, lingvistike teksta i diskursne stilistike. Posmatraju se jezički nivoi sa aspekta stilistike, te ekspresivnost jezičkih kategorija. Vježbe prate predavanja, a uključuju funkcionalnostilističke analize tekstova. Čitaju se i prevode tekstovi koji tematiziraju različite aspekte savremenog života u Rusiji (društveni položaj, školovanje, zaposlenje, religija, savremena književnost, muzika, kiparstvo, filmska umjetnost). Usvaja se leksički minimum iz pojedinih oblasti (ekonomija, bankarstvo, marketing, berzanska trgovina, osiguranje, oporezivanje).</p>				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	<p>Cilj ovog predmeta jeste dvojak - teorijski i praktičan. Na teorijskom planu cilj je sticanje znanja iz stilistike, posebno iz funkcionalne stilistike. Na praktičnom planu studenti/-ce se upoznaju sa različitim funkcionalnim stilovima ruskog jezika. Naročito bitno jeste razvijanje stilističke kompetencije i performanse, koje je često bilo zapostavljeno</p>				

	kodučenja stranog jezika. Cilj vježbi je da studenti razvijaju svoju komunikacijsku kompetenciju na što višem nivou. U radu sa tekstovima, različitim vježbama, audio i video materijalima studenti podjednako razvijaju sve jezičke djelatnosti (čitanje, pisanje, slušanje, govorenje).
Ishodi učenja	<p>Studenti će nakon odslušanog kolegija biti u stanju da:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Usvoje leksiku šireg obima, leksiku iz različitih oblasti (ekonomija, marketing, umjetnost, bankarstvo, kiparstvo) - Reprodukuju obrađeni materijal u govoru i u pismu. <ul style="list-style-type: none"> - Prevode različite vrste tekstova. - Usavrše svoje komunikacijske vještine.

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Тема: Кому на Руси жить хорошо? Группа слов с префиксом со-. Фразеология.
2.	
	Конструкция: глагол <i>дать</i> + инфинитив. Конструкции с частицей <i>было</i> . <i>Что</i> в значении <i>почему</i> ? Последовательность императивов для выражения необходимости действия.
3.	Составляющие стилистически маркированной речи. Переводы.
4.	Тексты: Закон РФ о потребительской корзине. Бедность отступает, но средний класс – по-прежнему в дефиците. Речевая практика: Социальное неравенство.
5.	
	Текст: Госдума поправила бюджет-2008 и увеличила МРОТ. Речевая практика: Проблемы современной России.
6.	Текст: У Шамсутдиновых. Переводы.
7.	Глаголы любить, восхищаться, наслаждаться. Эллипсис. Фразеология.
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata
9.	Тексты: Памятник Петру Великому Зураба Церетели. Интервью с М. Шемякиным. Дискуссия: Скульптура в облике современного города.
10.	
	Диалог и задания на понимание диалога. Лексико-семантическая группа слов: <i>бюджетник, госслужащий, должностное лицо, чиновник, бюрократ</i> . Тематическое поле: мобильный телефон.

11.	Объявления о работе. Разговор по телефону с работодателем. Текст: Изменим свою жизнь к лучшему.
12.	Официально-деловая речь. Письмо работодателю. Заявление о приёме на работу. Составление резюме.
13.	Спор о кино. Группа лексики по теме <i>Кино</i> . Будущее время для выражения невозможности. Переводы.
14.	Публицистическая речь. Аннотация к фильму <i>Утомлённые солнцем</i> . Анонс фильма. Речевые клише для выражения впечатлений.
15.	Танго <i>Утомлённое солнце</i> . Биография Н. Михалкова. Переводы.
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	<p>Prilikom objašnjavanja gramatičkih pravila u nastavi se koristi direktni metod. Postavljaju se pitanja i dobijaju odgovori, dopunjavaju rečenice, formiraju se dijalozi po uzoru na model.</p> <p>Gramatika se usvaja i u kontekstu komunikacijskih struktura – čitanje, slušanje, razumijevanje odabranih tekstova.</p> <p>Pisanje, čitanje, prevođenje, rad studenata na tabli, diktati.</p> <p>Kombinuju se audio-lingvalna i audio-vizuelna metoda. Po potrebi se, za realizaciju ovih metoda, koriste savremeni elektronski uređaji (projektor, kompjuter).</p>																												
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Redovni dolasci i aktivnost na času</td> <td>15</td> <td>15%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Samostalne zadaće</td> <td>10</td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Polusemestralni ispit</td> <td>25</td> <td>25%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Završni uspit pismeni</td> <td>25</td> <td>25%</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>Završni ispit usmeni</td> <td>25</td> <td>25%</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Ukupno: <u> 100 </u> bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Redovni dolasci i aktivnost na času	15	15%	2.	Samostalne zadaće	10	10%	3.	Polusemestralni ispit	25	25%	4.	Završni uspit pismeni	25	25%	5.	Završni ispit usmeni	25	25%	Ukupno: <u> 100 </u> bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																										
1.	Redovni dolasci i aktivnost na času	15	15%																										
2.	Samostalne zadaće	10	10%																										
3.	Polusemestralni ispit	25	25%																										
4.	Završni uspit pismeni	25	25%																										
5.	Završni ispit usmeni	25	25%																										
Ukupno: <u> 100 </u> bodova			100%																										

	<ul style="list-style-type: none"> • Redovnim dolascima studenti dobijaju maksimalno 7 bodova, a aktivnost na času nosi 8 bodova. • Radom zadataka kod kuće, studenti dobijaju maksimalno 10 bodova. • Polusemestralni ispit i završni pismeni ispit sastoje se od diktata (8 bodova), prijevoda (8 bodova), i testa (9 bodova). Ocjena se formira na osnovu dolje navedenog sistema ocjenjivanja. • Usmeni ispit se sastoji od čitanja (5 bodova), prijevoda (10 bodova) i konverzacije (10 bodova). <p>Svi bodovi se sabiraju i zaključuje ocjena.</p> <p>Napomena: Konačna ocjena za ovaj predmet dobija se sabiranjem ove ocjene i ocjene iz predavanja; svaka nosi po 50%. Obje moraju biti pozitivne - po 55% od ukupnog broja bodova.</p>
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>
Literatura	<p><i>Obavezna</i></p> <p>1. Skorohodov L. Ju, Horohordina O. V. (2004) Okno v rossiju; učebnoe posobie po russkomu jazyku kak inostrannomu dlja prodvnutogo etapa. Čast' pervaja. Sankt-Peterburg, Zlatoust.</p> <p><i>Dodatna</i></p> <p>1. Skorohodov L. Ju, Horohordina O. V. (2004) Okno v rossiju; učebnoe posobie po russkomu jazyku kak inostrannomu dlja prodvnutogo etapa. Čast' vtoraya. Sankt-Peterburg, Zlatoust.</p> <p>2. Smiljka Stojaković (2007) Russkij jazyk dlja biznesmenov so slovarjom. Beograd, Zavod za udžbenike.</p> <p>3. Časopisi, rječnici</p>
Napomene	<p>Literaturu, koja nije šire dostupna, obezbjeđuje nastavnik.</p>

SYLLABUS

Odsjek	Odsjek za slavenske jezike i književnosti				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Ruski jezik 7 (Funkcionalna stilistika)				
Šifra/kod	FIL SLA 419	Status (obavezni ili izborni)	OBAVEZNI	ECTS	10
Ciklus studija		Semestar		Ak. godina	
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	UPISAN DRUGI CIKLUS STUDIJA				
Jezik izvođenja nastave	Bosanski, hrvatski, srpski i ruski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Marina Katnić-Bakaršić			
	Kontakt podaci	Telefon: Kabinet: 158 E-mail: marina.katnic- bakarsic@ff.unsa.ba Telefon: 253 263	Termin konsultacija	Ponedjeljak 14-15 Utorak i četvrtak 12-14	
Saradnik	Ime i prezime	Dženana Hajdarpašić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 157 E-mail: dzenana.hajdarpasic@ff.unsa.ba Telefon: 253 168	Termin konsultacija	Ponedjeljak 10-12 Utorak 12-15	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 2 _____; seminar _____; vježbe __4__				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	<p>Detaljno se obrazlaže predmet funkcionalne stilistike, pojam funkcionalnih stilova, te daje klasifikacija funkcionalnih stilova. Proučavaju se pojedini stilovi, njihovi podstilovi i žanrovi u ruskom jeziku, uz poređenje sa bosanskim/hrvatskim/srpskim jezikom. Uvodi se pojam diskursnih tipova, lingvistike teksta i diskursne stilistike.</p> <p>Posmatraju se jezički nivoi sa aspekta stilistike, kao i ekspresivnost jezičkih kategorija.</p> <p>Vježbe prate predavanja, a uključuju funkcionalnostilističke analize tekstova te različite tipove vježbi i zadataka.</p>				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Cilj ovog predmeta jeste dvojak - teorijski i praktičan. Na teorijskom planu cilj je sticanje znanja iz stilistike, posebno iz funkcionalne stilistike. Na praktičnom planu studenti/-ce se upoznaju sa različitim funkcionalnim stilovima ruskog jezika. Naročito bitno jeste razvijanje stilističke kompetencije i performanse, što je često bilo zapostavljeno kod učenja stranog jezika.				
Ishodi učenja	Studenti/-ce nauče osnovne termine funkcionalne stilistike, njen predmet i osnovne jedinice; mogu nabrojati funkcionalne stilove ruskog jezika, njihove podstilove i žanrove. Sposobni/-e su odrediti kojem funkcionalnom stilu pripada				

	određeni tekst, kojem podstilu i žanru i reći na osnovu kojih osobina se to vidi na svakom jezičnom nivou. Mogu i sami napisati jednostavnije tekstove koji pripadaju pojedinim funkcionalnim stilovima
--	---

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Predmet funkcionalne stilistike. Funkcionalna stilistika ruskog jezika.
2.	Funkcionalni stilovi savremenog ruskog jezika.
3.	Administrativni stil. Naučni funkcionalni stil. Osobine. Podstilovi i žanrovi.
4.	Publicistički stil.
5.	Razgovorni stil.
6.	Književnoumjetnički stil. Specifičnosti. Podstilovi i žanrovi.
7.	Sakralni stil. Reklamni stil.
8.	Provjera znanja studenata. Polusemestralni test.
9.	Fonostilistika. Stilovi izgovora u ruskom jeziku. Glasovni simbolizam,
10.	Leksička stilistika. Funkcionalno-stilsko i ekspresivno raslojavanje leksike ruskog jezika.
11.	Morfološka stilistika. Funkcionalno-stilsko i ekspresivno raslojavanje morfoloških kategorija. Stilističke varijante.
12.	Sintaksička stilistika. Sintaksostilemi. Funkcionalno-stilske i ekspresivne sintaksičke varijante.
13.	Tekstualna stilistika. Tekstostilemi.
14.	Funkcionalni stilovi i prevođenje.

15.	Rekapitulacija i sistematizacija gradiva.
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

<p>Način izvođenja nastave (oblici i metode)</p>	<p>Frontalni metod predavanja uz korištenje power point prezentacija i interneta; grupni i samostalni rad; interaktivno razmatranje problema; metod individualnih vježbi i rješavanja zadataka na satu, kao i samostalno rješavanje zadataka kod kuće. Pisanje, čitanje, prevođenje zadataka, diskusija. Gdje god je moguće, kontrastiranje ruskog i b, h, s jezika, posebno tamo gdje se podstilovi i žanrovi FS razlikuju.</p>																												
<p>Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)</p>	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="461 1163 1435 1539"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Polusemestralni ispit</td> <td>25</td> <td>25</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Završni pismeni ispit</td> <td>25</td> <td>25</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Završni usmeni ispit</td> <td>25</td> <td>25</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Dolasci i aktivnost na satu</td> <td>15</td> <td>15</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>Samostalne zadaće</td> <td>10</td> <td>10</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: <u>100</u> bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Za 1 i 2 pišu pismeni test, za koji se izračunava broj bodova i procent (v. skalu koja vrijedi za sve ispite), a zatim se izračunava koliko taj procent nosi bodova prema skali ocjenjivanja; • za 3 - usmeni ispit - čita se i prevodi dio teksta na ruskom jeziku (maksimalno 5 bodova), analizira određeni tekst (10) i odgovara na 2 teorijska pitanja iz pređenog gradiva (10). • Boduju se redovni dolasci na predavanja (7) i aktivnost na satu (8). 	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Polusemestralni ispit	25	25	2.	Završni pismeni ispit	25	25	3.	Završni usmeni ispit	25	25	4.	Dolasci i aktivnost na satu	15	15	5.	Samostalne zadaće	10	10	Ukupno: <u>100</u> bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																										
1.	Polusemestralni ispit	25	25																										
2.	Završni pismeni ispit	25	25																										
3.	Završni usmeni ispit	25	25																										
4.	Dolasci i aktivnost na satu	15	15																										
5.	Samostalne zadaće	10	10																										
Ukupno: <u>100</u> bodova			100%																										

	<ul style="list-style-type: none"> • Studentima se boduju zadaće (maksimalno 10 bodova). • Svi se bodovi sabiraju i zaključuje ocjena. <p>Napomena: Konačna ocjena za ovaj predmet dobija se sabiranjem ove ocjene i ocjene iz vježbi; svaka nosi po 50%. Obje moraju biti pozitivne - po 55% od ukupnog broja bodova.</p>
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>
Literatura	<p><i>Obavezna</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 4. Romanova, N. I., Filippov, A. V. (2006) Stilistika i stili. Učebnoe posobie. Slovar'. Moskva: Flinta, MPSI. 5. Katnić-Bakaršić, M. (2007). Stilistika. Drugo izdanje. Sarajevo: Tugra. 6. Tošović, Branko. Materijali za Stilistiku ruskog jezika (dostupno kod predmetnog nastavnika) <p><i>Dodatna</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Odincov, V.V. (2006) Stilistika teksta. Izd.3-e. Moskva: KomKniga. 2. Silić, J. (2006) Funkcionalni stilovi hrvatskoga jezika. Zagreb: Disput. <p>NAPOMENA: TOKOM SEMESTRA DAJE SE I DODATNA LITERATURA ZA POJEDINE TEME – ČASOPISI, KATNIĆ-BAKARŠIĆ, M. STILISTIKA DRAMSKOG DISKURSA RJEČNICI ITD. NASTAVNIK OBEZBJEĐUJE LITERATURU KOJA NIJE ŠIRE DOSTUPNA)</p>
Napomene	

SYLLABUS

Odsjek	Odsjek za slavenske jezike i književnosti				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Ruska proza kraja XX stoljeća				
Šifra/kod	FIL SLA 457	Status (obavezni ili izborni)	obavezni	ECTS	6
Ciklus studija	II	Semestar	1.	Ak. godina	2017./2018.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Upisan 1. semestar II ciklusa studija.				
Jezik izvođenja nastave	Ruski, bosanski, hrvatski, srpski				
Nastavnik	Ime i prezime	Adijata Ibrišimović-Šabić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 162 E-mail: adijata.ibrisimovic-sabic@ff.unsa.ba Telefon: 253 143	Termin konsultacija	Ponedjeljak: 16 - 17 Utorak: 14 - 16 Srijeda: 11 - 12 Četvrtak: 11 - 12	
Saradnik	Ime i prezime	KONKURS U TOKU			
	Kontakt podaci	Kabinet: E-mail: Telefon:	Termin konsultacija		
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 2; seminar _____; vježbe 2				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	<p>U ruskoj književnoteorijskoj i književnokritičkoj literaturi pod književnošću kraja XX vijeka podrazumijeva se književnost koja nastaje u periodu od 1986. godine (koja je početak značajnih promjena u društvu) do početka drugog tisućljeća. Pri tome se izdvajaju dvije etape ili faze: 1986 -1991 i 1990-te – početak 2000-tih. Početak XXI stoljeća naravno ne predstavlja nikakvu prijelomnu granicu u književnom razvoju jer književni procesi koji se pojavljuju u XX stoljeću nastavljaju da se razvijaju i dalje.</p> <p>S obzirom na značajne promjene koje se događaju u ruskoj književnosti ovog perioda, posebna pažnja bit će posvećena teorijskim aspektima izučavanja književnosti kao sistema, ali u sintezi sa stvaralačkom praksom, u cilju da studenti steknu jasnu historijsko-tipološku predstavu o književnom procesu u Rusiji na kraju XX stoljeća. Objasnjavaju se pojmovi kao što su “sentimentalni” i “romantični” realizam, uslovno-metaforička proza, tzv. “druga proza” (nastala iz tzv. underground proze) - njene transformacije u 1990-tim. Studenti se upoznaju sa osnovnim stilskim tokovima u postmodernoj ruskoj književnosti.</p>				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Cilj kolegija je upoznati studente sa ruskom književnošću 80-tih i 90-tih godina XX vijeka te sociokulturnim uslovima u Rusiji ovog perioda u kojem raniji vrijednosni kriteriji iščezavaju, a novi još nisu definirani, perioda kada nestaje socijalna integritanost i gubi se značaj kolektivnog interesa što rezultira i promjenom književne paradigme.				
Ishodi učenja	Studenti će moći (pr)ocijeniti estetske domete književnog procesa kraja XX vijeka u Rusiji. Preispitati odnose i vrijednosti oficijelne i underground proze. Ispitati stilski i poetički načela. Uspostaviti odnos između tradicije i novih procesa. Samostalno izvesti / izvoditi analizu pojedinih djela. Argumentirano i				

sustavno pristupati interpretaciji. Pisati samostalne interpretativne eseje.

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	Društveno-socijalne okolnosti u Rusiji u drugoj polovini XX vijeka. Smjena etičkih i estetskih vrijednosti. Ruska književnost 80-ih i 90-ih godina XX vijeka, promjena književne paradigme.
2.	»Tradicionalna« realistička proza u drugoj polovini XX vijeka i naslijeđe socijalističkog realizma. Umjetničko-publicistička proza. V. Rasputin <i>Požar</i> ili V. Astaf'ev <i>Pečaljnyj detektiv</i> . Surova stvarnost i izgubljeni ideali.
3.	Elementi »žestoke« proze u Astafjevljovom romanu <i>Tužni detektiv</i> . Pozicija autora. Etika i ideologija. Domaće zadaće.
4.	Solženjicin. <i>Jedan dan Ivana Denisoviča</i> . Dvoplanske priče 1990-ih godina. Domaće zadaće.
5.	Sentimentalni i romantični realizam. Lj. Ulicka <i>Medeja i njena djeca</i> . Domaće zadaće.
6.	Egzistencijalno-psihološka proza. V. Makanjin <i>Stol, pokriven suknom s bokalom na sredini</i> .
7.	Ponavlanje gradiva. Domaće zadaće. Diskusija.
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata
9.	Uslovno-metaforička proza i umjetnički postupak očuđenja. Postmodernističke tendencije.
10.	V. Peljevin. <i>Život kukaca</i> .
11.	V. Peljevin. <i>Generacija P</i> . Roman i film. Domaće zadaće. Diskusija.
12.	Distopija i njene varijante u ruskoj prozi konca XX vijeka. Lj. Petruševska <i>Novi Robinzoni</i> kao rusistička antiutopija.
13.	T. Tolstoj i roman <i>Kys'</i> kao nacionalna antiutopija. Domaće zadaće. Diskusija.
14.	Ruski postmodernizam i njegove pretpostavke na primjeru pročitanih djela. (V. Peljevin, T. Tolstoj)
15.	Ponavlanje. Presentacije. Diskusija.
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)

17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Koristi se frontalna metoda u predavanjima; metoda pripovijedanja, objašnjavanja i razgovor – interaktivna metoda. Individualni zadaci. Pisanje, izlaganje, diskusija. Kontrastiranje i poredbena metoda.																												
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: center;">R. br.</th> <th style="text-align: center;">Elementi praćenja</th> <th style="text-align: center;">Broj bodova</th> <th style="text-align: center;">Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">1.</td> <td>Redovni dolasci</td> <td style="text-align: center;">30</td> <td style="text-align: center;">10%</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">2.</td> <td>Aktivnosti tokom semestra (učesće u diskusijama, zadaće, prezentacije, izlaganja i sl.)</td> <td style="text-align: center;">30</td> <td style="text-align: center;">15%</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">3.</td> <td>Polusemestralna provjera znanja</td> <td style="text-align: center;">100</td> <td style="text-align: center;">25%</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">4.</td> <td>Finalni ispit - pismeni</td> <td style="text-align: center;">100</td> <td style="text-align: center;">25%</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">5.</td> <td>Finalni ispit - usmeni</td> <td style="text-align: center;">100</td> <td style="text-align: center;">25%</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: right;">Ukupno: 360 bodova</td> <td></td> <td style="text-align: center;">100%</td> </tr> </tbody> </table>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Redovni dolasci	30	10%	2.	Aktivnosti tokom semestra (učesće u diskusijama, zadaće, prezentacije, izlaganja i sl.)	30	15%	3.	Polusemestralna provjera znanja	100	25%	4.	Finalni ispit - pismeni	100	25%	5.	Finalni ispit - usmeni	100	25%	Ukupno: 360 bodova			100%
	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																									
1.	Redovni dolasci	30	10%																										
2.	Aktivnosti tokom semestra (učesće u diskusijama, zadaće, prezentacije, izlaganja i sl.)	30	15%																										
3.	Polusemestralna provjera znanja	100	25%																										
4.	Finalni ispit - pismeni	100	25%																										
5.	Finalni ispit - usmeni	100	25%																										
Ukupno: 360 bodova			100%																										
	<p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Redovni dolasci: do tri neopravdana izostanka – maksimalan broj bodova (30). Svaki naredni izostanak po jedan bod manje. Uvjet za potpis: da student ima minimalno 20 osvojenih bodova ili dodatni domaći samostalni zadatak (kraći seminarski rad ili sl.) za dodatne bodove. • Aktivnost tokom semestra (30 bodova – 15% ukupne ocjene): student postiže bodove za svaku urađenu zadaću, izlaganje i/ili prezentaciju na satu i učesće u diskusiji. • Polusemestralna provjera znanja – esej na zadatu temu. Prije svega student dobija bodove na pismeno izražavanje i vještinu oblikovanja teksta, uz provjeru posjedovanja znanja iz ispitne oblasti (boduje se gramatička i pravopisna tačnost, logička podjela teksta eseja i stilska prikladnost). Očekuje se da student može sintetizirati i uobličiti misli, znanja i spoznaje u vezani tekst (uvod, razrada i zaključak). Boduje se pravilna upotreba stručnih pojmova i termina, argumentiranje stavova i sudova primjerima i/ili citatima, odnosno parafrazama. Boduje se sposobnost objašnjavanja sadržaja, namjene i poetske funkcije ponuđenog teksta. Boduje se i ocjenjuje analiza ponuđene teme (sadržaj, struktura, izraz i stilska obilježja umjetničkog teksta). Očekuje se da student prepoznaje i uočava sličnosti i razlike ukoliko je riječ o poredbenoj metodi. Boduje se i ocjenjuje sposobnost povezivanja stečenih književno- 																												

	<p>historijskih i književno-teorijskih znanja s pojedinim, odabranim djelom (umjetničkim tekstom); prepoznavanje glavnih osobnosti književnog roda i vrste.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Finalni ispit - pismeni – esej (vidi opis uz Polusestrialna provjera znanja). • Finalni ispit - usmeni: u usmenom odgovoru boduje se pravilnost u govornom izražavanju, samostalnost izlaganja o zadatoj temi, sustavno izlaganje stečenih znanja. Teorijska pitanja nose najveći broj bodova (50). <p>Napomena:</p>
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>
Literatura	<p><i>Obavezna</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Nefagina, G.L. (2005), <i>Russkaja proza konca XX veka</i>. Flinta/Nauka, Moskva. 2. Skoropanova, I.S. (2004), <i>Russkaja postmodernistskaja literatura</i>. Flinta/Nauka, Moskva. <p><i>Dodatna</i></p> <p>Pored osnovne literature uz pojedine nastavne teme i jedinice uvođit će se proširena literatura, odlomci iz relevantnih publikacija, relevantne internet stranice i dr.</p>
Napomene	<p>Nastavnik obezbjeđuje literaturu koja nije šire dostupna. Nastavnik zadržava pravo promjene silabusa do 20% njegovog sadržaja u toku studijske godine (odnosno semestra), uz blagovremeno obrazloženje.</p>

SYLLABUS

Odsjek	Odsjek za slavenske jezike i književnosti				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Ruski postmodernizam 2				
Šifra/kod	FIL SLA 460	Status (obavezni ili izborni)	obavezni	ECTS	6
Ciklus studija	II	Semestar	3.	Ak. godina	2017./2018
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Upisan 3. semestar II ciklusa				
Jezik izvođenja nastave	Ruski, bosanski, hrvatski, srpski				
Nastavnik	Ime i prezime	Adijata Ibrišimović-Šabić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 162 E-mail: adijata.ibrisimovic- sabic@ff.unsa.ba Telefon: 253 143	Termin konsultacija	Ponedjeljak: 16 - 17 Utorak: 14 - 16 Srijeda: 11 - 12 Četvrtak: 11 - 12	
Saradnik	Ime i prezime	KONKURS U TOKU			
	Kontakt podaci	Kabinet: E-mail: Telefon:	Termin konsultacija		
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 2; seminar 1; vježbe 2				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Na ovom kolegiju studenti nastavljaju upoznavanje sa ruskim književnim postmodernizmom i produbljuju teorijska znanja o ruskoj postmodernoj književnosti. Tzv. „drugi talas“ ruskog postmodernizma (Viktor Jerofejev, Sorokin...) i „treći talas“ (Prigov, Sorokin, Petruševska, Peljevin...). U okviru ovog kolegija studenti će se upoznati i sa pojmom „nove drame“ koja uključuje realistička, avangardna i postmodernistička djela sa tendencijom ka alternativnim umjetnostima.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Cilj predmeta je proširiti i produbiti spoznaju o specifičnostima ruske postmoderne književnosti kroz obradu odabranih djela. Na teorijskom planu cilj je upoznavanje sa poetikom i estetikom ruske postmodernističke književnosti, posebno tzv. ruske „nove drame“. Jedan od ciljeva je i osposobljavanje studenata za samostalno promišljanje i interpretaciju.				
Ishodi učenja	Studenti će razviti kritički odnos prema estetskom pluralizmu i višeznačnosti kulturnih pojava u Rusiji XXI vijeka. Moći će izvoditi zaključke o općim tokovima unutar povijesnog razvoja ruskog postmodernizma. Argumentirano i sustavno pristupati interpretaciji. Pisati samostalne interpretativne eseje. Analizirati i komentirati književno-teorijske tekstove.				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Rusko-sovjetska postmoderna. Postmodernizam i komunizam. Hiperrealnost.

	Determinizam i redukcionizam. Antimodernizam. Ideološki eklekticizam. Kritika metafizike; dijalektika i dekonstrukcija. Estetski eklekticizam. Između „elitnog“ i „masovnog“. Posthistorizam i utopija. (M. Epštejn; J. Vojvodić)
2.	Posthumanizam Viktora Jerofejeva. (Skoropanova)
3.	Šizoanaliza Vladimira Sorokina. (Skoropanova, Vojvodić)
4.	Peljevinovi postmodernistički svjetovi. Svijest, podsvijest i nesvjesno u djelima Viktora Peljevina.
5.	Peljevin. <i>P⁵ (Posljednje pjesme političkih pigmeja Pindostana: „Karijatide koje pjevaju“</i> i dr.
6.	Neosentimentalni optimizam. Ljudmila Uljicka. (Vojvodić)
7.	Autoidentifikacija. Obitelj, praznici i blagdani u prozi Ljudmile Uljicke. (Vojvodić)
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata
9.	Naslijeđe i tradicija, poetika realističke drame i nove tendencije (N. Koljada, K. Dragunska i dr.) Drame s napetom intrigom, zanimljivom i dinamičnom radnjom, s orijentacijom na „sirovost i surovost“.
10.	Socijalno-egzistencijalni junak i modeli njegova ponašanja (Koljada, O. Bogajev, K. Dragunska i dr. po izboru).
11.	„Marginalni junak“, „junak – žrtva socijalne stvarnosti“ (V. Sigarjov i dr.) Fenomen N. Koljada (N. Lejderman).
12.	Imitacija i igra. Popularni <i>remake</i> (<i>Smrt Ilje Iljiča</i> ili <i>Oblom-off</i> M. Ugarova po romanu A. Gončarova <i>Oblomov</i>), <i>Povratak iz Mrtvog doma</i> N. Gromove (po Dostojevskom), <i>Višnjev sadić</i> A. Slapovskog (po Čehovljevoj drami <i>Višnjik</i>), <i>Galeb</i> - B. Akunjin / A. Čehov, <i>Mistifikacija</i> (po Gogolju), <i>Zovite me Pečorin</i> (po Ljermontovu) N. Sadur, i dr. – po izboru)
13.	Eksperimentalnost savremene drame. Ivan Viripajev – ispitivanje granica žanra i priče, <i>Kiseonik</i> : drama i film.
14.	Braća Presnjakovi <i>Igrajući žrtvu</i> : drama, roman, film.
15.	Granice postmodernizma. (Epštejn)
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

<p>Način izvođenja nastave (oblici i metode)</p>	<p>Koristi se frontalna metoda u predavanjima; metoda pripovijedanja, objašnjavanja i razgovor – interaktivna metoda. Individualni zadaci. Čitanje, prevođenje, pisanje, izlaganje, prezentacije diskusija. Kontrastiranje i poredbena metoda. Interdisciplinarni i/ili intermedijalni (gdje je to moguće) pristup analizi i interpretaciji.</p>																												
<p>Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)</p>	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="461 499 1435 951"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Redovni dolasci</td> <td>30</td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Aktivnosti tokom semestra (učesće u diskusijama, zadaće, prezentacije, izlaganja i sl.)</td> <td>30</td> <td>15%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Polusemestralna provjera znanja</td> <td>100</td> <td>25%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Finalni ispit - pismeni</td> <td>100</td> <td>25%</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>Finalni ispit - usmeni</td> <td>100</td> <td>25%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: 360 bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Redovni dolasci: do tri neopravdana izostanka – maksimalan broj bodova (30). Svaki naredni izostanak po jedan bod manje. Uvjet za potpis: da student ima minimalno 20 osvojenih bodova ili dodatni domaći samostalni zadatak (kraći seminarski rad ili sl.) za dodatne bodove. • Aktivnost tokom semestra (30 bodova – 15% ukupne ocjene): student postiže bodove za svaku urađenu zadaću, izlaganje i/ili prezentaciju na satu i učesće u diskusiji. • Polusemestralna provjera znanja – esej na zadatu temu na ruskom jeziku. Prije svega student dobija bodove na pismeno izražavanje i vještinu oblikovanja teksta na ruskom jeziku, uz provjeru posjedovanja znanja iz ispitne oblasti (boduje se gramatička i pravopisna tačnost na stranom jeziku, logička podjela teksta eseja i stilska prikladnost). Očekuje se da student može sintetizirati i uobličiti misli, znanja i spoznaje u vezani tekst (uvod, razrada i zaključak). Boduje se pravilna upotreba stručnih pojmova i termina, argumentiranje stavova i sudova primjerima i/ili citatima, odnosno parafrazama. Boduje se sposobnost objašnjavanja sadržaja, namjene i poetske funkcije ponuđenog teksta. Boduje se i ocjenjuje analiza ponuđene teme (sadržaj, struktura, izraz i stilska obilježja umjetničkog teksta). Očekuje se da student prepoznaje i uočava sličnosti i razlike ukoliko je riječ o poredbenoj metodi. Boduje se i ocjenjuje sposobnost povezivanja stečenih književno-historijskih i književno-teorijskih znanja s pojedinim, odabranim djelom (umjetničkim tekstom); prepoznavanje glavnih osobnosti književnog roda i vrste. • Finalni ispit - pismeni – esej na ruskom jeziku (vidi opis uz 	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Redovni dolasci	30	10%	2.	Aktivnosti tokom semestra (učesće u diskusijama, zadaće, prezentacije, izlaganja i sl.)	30	15%	3.	Polusemestralna provjera znanja	100	25%	4.	Finalni ispit - pismeni	100	25%	5.	Finalni ispit - usmeni	100	25%	Ukupno: 360 bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																										
1.	Redovni dolasci	30	10%																										
2.	Aktivnosti tokom semestra (učesće u diskusijama, zadaće, prezentacije, izlaganja i sl.)	30	15%																										
3.	Polusemestralna provjera znanja	100	25%																										
4.	Finalni ispit - pismeni	100	25%																										
5.	Finalni ispit - usmeni	100	25%																										
Ukupno: 360 bodova			100%																										

	<p>Polusemestralna provjera znanja).</p> <ul style="list-style-type: none"> Finalni ispit - usmeni: u usmenom odgovoru buduće se pravilnost u govornom izražavanju na ruskom jeziku (jedno pitanje po izboru), samostalnost izlaganja o zadatoj temi, sustavno izlaganje stečenih znanja. <p>Napomena:</p>
<p>Skala ocjenjivanja</p>	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>
<p>Literatura</p>	<p><i>Obavezna</i></p> <ol style="list-style-type: none"> Skoropanova, I.S. (2004), <i>Russkaja postmodernistskaja literatura</i>. Flinta/Nauka, Moskva. Epshtejn, M.N. (2005), <i>Postmodern v russkoj literature</i>. Vysshaja shkola, Moskva. Lipoveckij, M. N. (1997), <i>Russkij postmodernizm. Ocherki istoricheskoi poetiki</i>. Ministerstvo obshchego i profesional'nogo obrazovanija Rossijskoj Federacii Ural'skij gosudarstvennyj pedagogičeskij universitet, Jekaterinburg. Vojvodić, J. (2012) <i>Tri tipa ruskog postmodernizma</i>, Disput, Zagreb. <p><i>Dodatna</i></p> <ol style="list-style-type: none"> Kuricyn, V. (2000) <i>Russkij literaturnyj postmodernizm</i>. Moskva.
<p>Napomene</p>	<p>Pored osnovne literature uz pojedine nastavne teme i jedinice uvođit će se proširena literatura, odlomci iz relevantnih publikacija, relevantne internet stranice i dr.</p> <p>Nastavnik obezbjeđuje literaturu koja nije šire dostupna.</p> <p>Nastavnik zadržava pravo promjene silabusa do 20% njegovog sadržaja u toku studijske godine (odnosno semestra), uz blagovremeno obrazloženje.</p>

SYLLABUS

Odsjek	ODSJEK ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Slovenački jezik				
Šifra/kod	FIL SLO 481	Status (obavezni ili izborni)	izborni predmet	ECTS	4 ECTS
Ciklus studija	II. ciklus studija	Semestar	7. semestar	Ak. godina	2017./2018.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	/				
Jezik izvođenja nastave	Slovenački, bosanski, srpski i hrvatski				
Nastavnik	Ime i prezime	KONKURS U TOKU			
	Kontakt podaci	Kabinet: E-mail:/ Telefon: /	Termin konsultacija		
Saradnik	Ime i prezime	mr. Pavel Ocepek			
	Kontakt podaci	Kabinet: 162 Email: ocepek.pavel@gmail.com Telefon: /	Termin konsultacija	utorak: 16–17 srijeda: 15–17 četvrtak: 15–17	
Sedmični broj kontakt sati	Predavanja: 2 ; seminar: 2 ; vježbe: /				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	<p>Predmet daje zgošćen pregled slovenskega jezika in kulture. Z različnimi vsebinami omogoča študentom razumevanje enostavnih zapisanih in govornih besedil in jih pripravi na sporazumevanje v različnih situacijah (pozdravljanje, predstavljanje, opravičevanje, izražanje zahvale, povabilo, čestitanje, ogovor, obljubljanje, opisovanje). Ker izhaja iz tipičnih situacij, navaja študente k izražanju počutja in čustvenih stanj, mnenja, uresničevanja interesov s pomočjo osvojenega besedišča in temeljnih slovničnih oblik in vzorcev. Sporazumevanje je bolj ali manj omejeno na razumevanje in tvorjenje preprostih besedil, zato je skladišna struktura besedil, ki jih govorci na tej ravni tvorijo v spontanem govoru, preprosta, pri pisanju pa nekoliko bogatejša. Študenti znajo zapisati krajša neumetnostna besedila (npr. opis, kuharski recept, obvestilo, vabilo, oglas, plakat ipd.).</p> <p>Ob avtentičnih ali poenostavljenih slovenskih besedilih spoznajo osnovne informacije o slovenski kulturi, politiki, družbi, aktualnih kulturnih dogodkih in literarnem ustvarjanju.</p>				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	<p>Slušatelji predmeta se jezik učijo v procesu sporazumevanja, skozi simulacijo najrazličnejših govornih položajev, na katere naleti v življenju uporabnik slovenskega jezika – komunikacijska metoda.</p> <p>Študenti v programu razvijajo zmožnosti na osnovni/začetni ravni(A1/A2):</p> <p>1. jezikovno zmožnost: spoznavajo sistem slovenskega jezika na glasoslovni, oblikoslovni, skladišni, besedotvorni, besedilotvorni, pravopisni in pravorečni ravni; spoznavajo besednjak slovenskega jezika, razvijajo sposobnosti za</p>				

	<p>razumevanje in tvorjenje govornih in pisnih besedil;</p> <p>2. sociolingvistično zmožnost: razvijajo ustrezne načine jezikovnega odzivanja glede na namen in okoliščine (izbira govornemu položaju primerne socialne in funkcijske zvrsti jezika);</p> <p>3. diskurzno zmožnost: razvijajo strategije za razumevanje in tvorjenje govornih in pisnih besedil; razvijajo strategije za sodelovanje v pogovoru (strategija menjave vlog);</p> <p>4. strateško zmožnost: razvijajo strategije za reševanje nesporazumov zaradi nezadostnega jezikovnega znanja.</p>		
Ishodi učenja	<p>Globalno: Razume in uporablja pogoste vsakodnevne izraze in zelo osnovne besedne zveze, namenjene za zadovoljevanje konkretnih potreb. Predstaviti zna sebe in druge ter spraševati in odgovarjati na osebna vprašanja, na primer o tem, kje živi, o osebah, ki jih pozna, in o stvareh, ki jih ima. Obvlada preprosto interakcijo, če sogovorec govori počasi in razločno ter je pripravljen pomagati. Sposoben se je sporazumevati v preprostih in rutinskih opravilih, ki zahtevajo preprosto in neposredno izmenjavo informacij o znanih in rutinskih zadevah. S preprostimi besedami zna povedati nekaj o sebi in svojem neposrednem okolju ter zadovoljiti svoje trenutne potrebe.</p>		
	<p>RAZUMEVANJE</p>	<p>SLUŠNO RAZUMEVANJE (A2)</p>	<p>Razume besedne zveze in pogosto besedišče, ki se nanašajo na najbolj temeljne stvari (na primer najosnovnejši osebni in družinski podatki, nakupovanje, neposredno življenjsko okolje, zaposlitev). Lahko ujame glavno misel kratkih, jasno oblikovanih sporočil in obvestil.</p>
		<p>BRALNO RAZUMEVANJE (A2)</p>	<p>Bere zelo kratka, preprosta, vsakdanja besedila, kot so oglasi, prospekti, jedilniki in urniki. V njih zna poiskati natančno določen, predvidljiv podatek. Razume kratka in preprosta osebna pisma.</p>
	<p>GOVORENJE</p>	<p>GOVORNO SPORAZUMEVANJE (A1)</p>	<p>Se preprosto sporazumeva, če je sogovornik pripravljen svoje izjave ponoviti počasneje ali jih pojasniti in če mu je pripravljen pomagati pri izražanju misli. Zna postavljati vprašanja, ki se nanašajo na trenutne potrebe ali splošne teme, in odgovarjati nanje.</p>
		<p>GOVORNO SPOROČANJE (A1)</p>	<p>Uporabljati zna preproste besedne zveze in stavke, s katerimi lahko opiše, kje živi, in ljudi, ki jih pozna.</p>
	<p>PISANJE</p>	<p>PISNO SPOROČANJE (A1)</p>	<p>Pisati zna kratka, preprosta sporočila na razglednice, na primer s počitniškimi pozdravi. Izpolnjevati zna obrazce, ki</p>

		zahtevajo osebne podatke, na primer vnesti ime, državljanstvo in naslov na hotelski obrazec.
--	--	--

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	<ul style="list-style-type: none"> • Uvod i upoznavanje, popis studenata, upoznavanje sa strukturom kolegija i literaturom. • Grafijski sustav slovenskoga književnog jezika (abeceda). • Osnovne skupine fonema: samoglasnici i suglasnici, naglasno mjesto i naglasne oznake. • Razvoj slovenačkog jezika.
2.	<ul style="list-style-type: none"> • Brojevi, dani i mjeseci. • Pregled gramatičkoga sustava slovenskoga jezika. • Osnove morfološkoga sustava. • Padeži i prilozi.
3.	<ul style="list-style-type: none"> • Tema: 1. jedinica iz udžbenika <i>A, B, C...1,2,3, GREMO</i>: predstavljanje, upoznavanje, opis ljudi. Lična karta, države, zanimanja, jezici. • Gramatičke strukture: glagol "biti" (prezent), padeži (nominativ), upitnici. • Ponavljanje i utvrđivanje gradiva.
4.	<ul style="list-style-type: none"> • Tema: 2. jedinica iz udžbenika <i>A, B, C...1,2,3, GREMO</i>: komunikacijski obrasci... • Gramatičke strukture: glagol (konjugacija po gramatičkim grupama), prilozi. • Ponavljanje i utvrđivanje gradiva.
5.	<ul style="list-style-type: none"> • Tema: 3. jedinica iz udžbenika <i>A, B, C...1,2,3, GREMO</i>: Ko je to i šta je to – predmeti, osobe, obitelj/porodica (I. dio). • Gramatičke strukture: padež (nominativ), osobne i posvojne zamjenice, posvojni pridjev, pridjev. • Ponavljanje i utvrđivanje gradiva.
6.	<ul style="list-style-type: none"> • Tema: 3. jedinica iz udžbenika <i>A, B, C...1,2,3, GREMO</i>: Ko je to i šta je to – predmeti, osobe, obitelj/porodica (II. dio). • Gramatičke strukture: padež (nominativ), osobne i posvojne zamjenice, posvojni pridjev, pridjev.
7.	<ul style="list-style-type: none"> • Tema: 4. jedinica iz udžbenika <i>A, B, C...1,2,3, GREMO</i>: aktivnosti u slobodno vrijeme, moj dan (I. dio). • Gramatičke strukture: padež (akuzativ), osobne zamjenice, posvojni pridjev, pridjev, prilozi, prijedložni padežni izrazi. • Ponavljanje i utvrđivanje gradiva.
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata
9.	<ul style="list-style-type: none"> • Tema: 4. jedinica iz udžbenika <i>A, B, C...1,2,3, GREMO</i>: aktivnosti u slobodno vrijeme, moj dan (II. dio). • Gramatičke strukture: padež (akuzativ), glagol (prezent, perfekt, futur), particip, prilozi, izražavanje vremena (Koliko je sati?). • Ponavljanje i utvrđivanje gradiva.
10.	<ul style="list-style-type: none"> • Tema: 4. jedinica iz udžbenika <i>A, B, C...1,2,3, GREMO</i>: aktivnosti u slobodno

	<p>vrijeme, moj dan (III. dio).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gramatičke strukture: padež (akuzativ), glagol (prezent, perfekt, futur), particip, prilozi, izražavanje vremena. • Ponavljanje i utvrđivanje gradiva.
11.	<ul style="list-style-type: none"> • Tema: 5. jedinica iz udžbenika <i>A, B, C...1,2,3, GREMO:</i> hrana, piće, trgovina, market, restoran, kupovina, naručivanje (I. dio). • Gramatičke strukture: padež (genitiv), prijedložni padežni izrazi, osobne zamjenice. • Ponavljanje i utvrđivanje gradiva.
12.	<ul style="list-style-type: none"> • Tema: 5. jedinica iz udžbenika <i>A, B, C...1,2,3, GREMO:</i> hrana, piće, trgovina, market, restoran, kupovina, naručivanje (II. dio). • Gramatičke strukture: padež (genitiv), prijedložni padežni izrazi, osobne zamjenice • Ponavljanje i utvrđivanje gradiva.
13.	<ul style="list-style-type: none"> • Tema: 5. jedinica iz udžbenika <i>A, B, C...1,2,3, GREMO:</i> hrana, piće, trgovina, market, restoran, kupovina, naručivanje (III. dio). • Gramatičke strukture: padež (genitiv), prijedložni padežni izrazi, osobne zamjenice. • Ponavljanje i utvrđivanje gradiva.
14.	<ul style="list-style-type: none"> • Tema: 6. jedinica iz udžbenika <i>A, B, C...1,2,3, GREMO:</i> prijevoz, turizam, vremenska prognoza. • Gramatičke strukture: padež (instrumental), prijedložni padežni izrazi, osobne zamjenice. • Ponavljanje i utvrđivanje gradiva.
15.	<ul style="list-style-type: none"> • Ponavljanje i utvrđivanje gradiva.
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Koriste se sljedeće metode: frontalna metoda (prije svega u gramatičkom pristupu), metoda rada u skupini i metoda individualnih vježbi (u komunikacijskom pristupu). S obzirom na izvor, provode se metode slušanja, govorenja, čitanja i pisanja, i to u monološkom i dijaloškom obliku, uz pomoć audio i vizualne te multimedijske računalne opreme.
---	--

Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:

R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)
1.	REDOVNI DOLASCI	10	10%
2.	PISMENA PROVJERA ZNANJA U 8. SEMICI NASTAVE	25	25%
3.	AKTIVNOST TOKOM SEMESTRA (ZADAĆE, REŠEVANJE VJEŽBI I SL.);	15	15%
4.	INTEGRALNI ISPIT NA KRAJU SEMESTRA: PISMENI ISPIT	30	30%
5.	INTEGRALNI ISPIT NA KRAJU SEMESTRA: USMENI ISPIT	20	20%
Ukupno: 100 bodova			100%

Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra

(struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)

Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:

- (1) REDOVNI DOLASCI -> za svaki dolazak student postiže bod.
- (2) PISMENA PROVJERA ZNANJA U 8. SEMICI NASTAVE -> student postiže bodove uz tačne pismene odgovore u testu (test je pripremljen prema uputama Zajedničkog europskog referentnog okvira za jezike)
- (3) AKTIVNOST TOKOM SEMESTRA -> student postiže bodove uz zadaće, aktivnost na nastavi, rješavanje vježbi i sl.
- (4) INTEGRALNI ISPIT NA KRAJU SEMESTRA: PISMENI ISPIT -> student postiže bodove uz tačne pismene odgovore u pismenom ispitu (ispit ima sadržaj koji je pripremljen prema uputama Zajedničkog europskog referentnog okvira za jezike)
- (5) INTEGRALNI ISPIT NA KRAJU SEMESTRA: USMENI ISPIT -> student postiže bodove uz tačne usmene odgovore na pitanja koje postavi nastavnik/saradnik.

Napomena:

/

Skala ocjenjivanja

Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:

- a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova;
- b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;
- c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda;
- d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda;
- e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda;
- f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.

Literatura	<p><i>Obavezna</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • P. Ocepek: Slovenski jezik – Skripta I., 2016. • N. Pirih Svetina, A. Ponikvar, A, B, C...1,2,3, GREMO. Ljubljana, 2009. • R. Lečič: <i>Osnove slovenskega jezika: Slovnični priročnik</i>, Cerklje, 2009. • <i>Slovar slovenskega knjižnega jezika</i>. Ljubljana, 2005.
	<p><i>Dodatna</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • J. Toporišič, <i>Slovenska slovnica</i>. Maribor, 2004. • France Žagar, <i>Slovenska slovnica in jezikovna vadnica</i>. Maribor, 2001. • C. Šeruga Prek, E. Antončič, <i>Slovenska zborna izreka, Priročnik z vajami za javne govorce, knjiga z zvočno zgoščenko</i>. Maribor, 2004. • R. Lečič: <i>Slovenski glagol. Oblikoslovni priročnik in slovar slovenskih glagolov</i>, Ljubljana, 2004. • M. Đukanović, <i>Poglavlja iz slovenačke kulture</i>, Beograd, 2015. • Elektronski izvori
Napomene	

SYLLABUS

Odsjek	Odsjek za slavenske jezike i književnosti				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Ruski jezik 9 (Kontrastivna analiza)				
Šifra/kod	FIL SLA 531	Status (obavezni ili izborni)	obavezni	ECTS	11
Ciklus studija	II	Semestar	3.	Ak. godina	2017/ 2018.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	upisan 3. semestar II ciklusa studija				
Jezik izvođenja nastave	ruski, bosanski, hrvatski i srpski				
Nastavnik	Ime i prezime	dr. Amela Ljevo-Ovčina			
	Kontakt podaci	Kabinet: 161 E-mail: amela.ljevo- ovcina@ff.unsa.ba Telefon: 253 - 246	Termin konsultacija	ponedjeljak 17 – 20 utorak 10 – 11 utorak 16 – 17	
Saradnik	Ime i prezime	nema			
	Kontakt podaci	Kabinet: E-mail: Telefon:	Termin konsultacija		
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 1	seminar 2	vježbe 3		
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Kontrastivno se obrađuju gramatičke i stilističke kategorije. Upoređuju se i govorna i pisana etikecija u maternjem (bosanskom, hrvatskom, srpskom) i ruskom jeziku. Studenti se upoznaju sa pojmom kontrastivne stilistike i njenom terminologijom. Studenti redovno rješavaju različite tipove vježbi i zadataka te usvajaju konstrukcije karakteristične za savremeni ruski razgovorni jezik: kako izraziti slaganje, neslaganje, čuđenje, sumnju. Upotreba imperativa sa različitim funkcijama, zatim preciziranje dobivene informacije, kategorička zabrana, itd. Studenti pišu kraće referate koje izlažu na ruskom jeziku, nakon čega slijedi kraća diskusija, također na ruskom jeziku.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Cilj predmeta je da se studenti osposobe za kontrastiranje osnovnih kategorija i oblika u ruskom i maternjem (bosanskom, hrvatskom, srpskom) jeziku. Kontrastiranje jezičkih normi i komunikacijskih (govornih) modela doprinosi stjecanju komunikativne kompetencije i uspješnijem prevođenju sa jednog jezika na drugi. Cilj ovog kolegija jeste usavršavanje osnovnih jezičkih vještina, vještine prevođenja, utvrđivanje poznatog leksičkog i stilističkog materijala. Cilj vježbi je da studenti u što većoj mjeri usavrše sve jezičke djelatnosti u ravnomjernom obimu. Posebna pažnja posvećuje se i razvoju vještine prevođenja.				
Ishodi učenja	Studenti će poboljšati jezičke vještine, vještine prevođenja, utvrdit će poznati leksički i stilistički materijal. Ovladat će komunikacijskim kompetencijama praćenim i saznanjima o interkulturalnoj kompetenciji a različitim tipovima				

vježbi i izradom referata proširit će znanja o metodologiji istraživanja i prezentiranja dobijenih rezultata.

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	Predmet kontrastivne analize. Mjesto kontrastivne analize u lingvistici. Kontrastivna analiza i prevođenje.
2.	Uloga korpusa u kontrastivnoj analizi. Prikupljanje korpusa.
3.	Jezički nivoi i kontrastivna analiza.
4.	Kontrastivna analiza na leksičkom planu. Leksičko-semantička polja. "Lažni prijatelji" u prevođenju leksema i frazema.
5.	Morfološka kontrastivna analiza.
6.	Primjena kontrastivne analize (odabrane teme). Studentski referati i diskusija.
7.	Primjena kontrastivne analize (odabrane teme). Studentski referati i diskusija.
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata
9.	Sintaksička kontrastivna analiza.
10.	Pragmatička kontrastivna analiza.
11.	Ruska govorna etikecija u poređenju s našom.
12.	Primjena kontrastivne analize (odabrane teme). Studentski referati.
13.	Primjena kontrastivne analize (odabrane teme). Studentski referati.
14.	Kontrastivni projekti studenata. Prezentacije.
15.	Kontrastivni projekti studenata. Prezentacije.
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)

17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Frontalna metoda predavanja uz korištenje power point prezentacija i sadržaja sa interneta; rad u grupama; interaktivno razmatranje problema; individualna istraživanja i priprema referata, rješavanje zadataka na časovima, kao i samostalno rješavanje domaćih zadaća.																												
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <thead> <tr> <th style="text-align: center;">R. br.</th> <th style="text-align: center;">Elementi praćenja</th> <th style="text-align: center;">Broj bodova</th> <th style="text-align: center;">Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">1.</td> <td>Polusemestralni ispit</td> <td style="text-align: center;">25</td> <td style="text-align: center;">25</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">2.</td> <td>Završni ispit pismeni</td> <td style="text-align: center;">25</td> <td style="text-align: center;">25</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">3.</td> <td>Završni ispit usmeni</td> <td style="text-align: center;">25</td> <td style="text-align: center;">25</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">4.</td> <td>Redovni dolasci</td> <td style="text-align: center;">8</td> <td style="text-align: center;">8</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">5.</td> <td>Aktivnost na času, zadaci, domaće zadaće</td> <td style="text-align: center;">17</td> <td style="text-align: center;">17</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: 100 bodova</td> <td style="text-align: center;">100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Za elemente pod 1 i 2 predviđen je pismeni test, za koji se izračunava broj bodova i procenat (prema Skali koja vrijedi za sve ispite), a zatim se izračunava koliko taj procenat podrazumijeva bodova prema skali ocjenjivanja; • pod 3 – usmeni ispit – čita se i prevodi dio teksta na ruskom jeziku (maksimalno 10 bodova) i odgovara na dva teorijska pitanja iz pređenog gradiva (15 bodova). • Student ima pravo na tri izostanka i u tom slučaju dobija (6 bodova); maksimalan broj bodova dobija bez izostanaka. • Studentima se boduju zadaće (maksimalno 10 bodova) i aktivnost na času (7). • Svi se bodovi sabiraju i zaključuje ocjena. 	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Polusemestralni ispit	25	25	2.	Završni ispit pismeni	25	25	3.	Završni ispit usmeni	25	25	4.	Redovni dolasci	8	8	5.	Aktivnost na času, zadaci, domaće zadaće	17	17	Ukupno: 100 bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																										
1.	Polusemestralni ispit	25	25																										
2.	Završni ispit pismeni	25	25																										
3.	Završni ispit usmeni	25	25																										
4.	Redovni dolasci	8	8																										
5.	Aktivnost na času, zadaci, domaće zadaće	17	17																										
Ukupno: 100 bodova			100%																										
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova;</p> <p>b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;</p>																												

	<p>c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>
Literatura	<p><i>Obavezna</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Dž. Jahić, S. Halilović, I. Palić (2000) Gramatika bosanskoga jezika. Dom štampe. Zenica. 2. B. Tošović (1988) Ruska gramatika u poređenju sa srpskohrvatskom. Svjetlost: Sarajevo. 3. I. Tanović, A. Šehović (2004) Negativan uticaj stranih jezika na maternji jezik (Posljedice jezičke interferencije). Svjetlost, Sarajevo. 4. Carl James (1980) Contrastive Analysis. Harlow: Longman Group. 5. L. Ju. Skorohodov, O. V. Horohordina (2004) Okno v Rossiju. Učebnoe posobie po ruskomu jazyku kak inostrannomu dlja prodvnutogo etapa. Čast' pervaja. Zlatoust, Sankt-Peterburg. 6. L. Ju. Skorohodov, O. V. Horohordina. (2004) Okno v Rossiju. Učebnoe posobie po ruskomu jazyku kak inostrannomu dlja prodvnutogo etapa. Čast' vtoraja. Zlatoust, Sankt-Peterburg.
	<p><i>Dodatna</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. B. Tafra (2005) Od riječi do rječnika. Školska knjiga, Zagreb. 2. R. L. Trask (2005) Temeljni lingvistički pojmovi. Školska knjiga, Zagreb. 3. Časopisi (Журналы: Наука и жизнь, Русский язык за рубежом, Русская речь, Мир русского слова), dostupni na http://gramota.ru/biblio/magazines/ 4. Zbornici radova
Napomene	<p>Pored časopisa, u nastavi će biti korišteni i drugi mediji dostupni na ruskim internetskim stranicama.</p>

SYLLABUS

Odsjek	Odsjek za slavenske jezike i književnosti				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Češki jezik i kultura 1				
Šifra/kod	FIL CES 281	Status (obavezni ili izborni)	izborni	ECTS	5
Ciklus studija	I.	Semestar	3.	Ak. godina	2017./2018.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	-				
Jezik izvođenja nastave	češki				
Nastavnik	Ime i prezime	konkurs u toku			
	Kontakt podaci	Kabinet: E-mail: Telefon:	Termin konsultacija		
Saradnik	Ime i prezime	Jana Skoumalová, MA			
	Kontakt podaci	Kabinet: br. 161 E-mail: jana.k.skoumalova@gmail.com Telefon: +387 61 044-013	Termin konsultacija	ponedjeljak 14:00–16:30 četvrtak 14:00–16:30	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 2; seminar - ; vježbe 2				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Ovaj predmet omogućuje studentima da razviju vještine slušanja, govorenja, čitanja i pisanja na češkom jeziku, da nauče osnove češke gramatike i da se upoznaju sa češkom kulturom.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Cilj predmeta je da se studenti kroz svakodnevne komunikacijske situacije upoznaju sa osnovnom leksikom i gramatikom češkog jezika učeći istovremeno o češkoj kulturi.				
Ishodi učenja	<p>A1 – Osnove: Studenti razumiju i koriste poznate, svakodnevne izraze i jednostavne rečenice. Znaju predstaviti sebe i druge, postavljati jednostavna pitanja te odgovarati na pitanja takve vrste. Mogu se na osnovnom nivou sporazumijevati s poslovnim partnerima/partnericama pod uvjetom da govore polagano i razgovjetno.</p> <p>A1 – Slušanje: Mogu razumjeti poznate riječi i osnovne fraze koje se odnose na biografiju, obitelj i neposrednu okolinu.</p>				

	<p>A1 – Čítanje: Studenti mogu prepoznati poznata imena, riječi i jednostavne rečenice, npr. na oglasima postavljenim na javnim mjestima, plakatima ili u katalozima.</p> <p>A1 – Govorna interakcija: Mogu voditi jednostavan razgovor uz uvjet da je sugovornik spreman sporije ponoviti ili preformulirati svoje rečenice. Mogu postavljati i odgovarati na jednostavna pitanja o dobro poznatim temama kao i o konkretnim životnim potrebama.</p> <p>A1 – Govorna produkcija: Mogu koristiti jednostavne fraze i rečenice opisujući mjesto stanovanja i svoje poznanike.</p> <p>A1 – Pisanje: Mogu napisati kratko, jednostavno pismo i razglednicu (pozdrave s ljetovanja). Mogu ispuniti formulare osobnim podacima, npr. unijeti svoje ime, državljanstvo i adresu u hotelsku prijavnicu.</p>
--	--

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Seznamování - fonetika - sloveso „být“ - konjugace sloves -at - čísla 0-10
2.	Orientace - nominativ sg. - konjugace sloves – it/-et/-ět - čísla 10-100
3.	Orientace - nominativ sg. - konjugace sloves - ovat - čísla 10-100
4.	Jídlo a pití - akuzativ sg. - konjugace nepravidelných sloves - čísla 100-1000
5.	Jídlo a pití - akuzativ sg. - konjugace nepravidelných sloves - čísla 100-1000
6.	Rodina - posesivní zájmena - adjektiva - čísla 1000-10000
7.	Rodina - posesivní zájmena - adjektiva - čísla 1000-10000
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata

9.	Denní režim
	- hodiny - modální slovesa - rád, mít rád - slovesa „znát“, „vědět“, „umět“
10.	Denní režim
	- hodiny - modální slovesa - rád, mít rád - slovesa „znát“, „vědět“, „umět“
11.	Co jsi dnes dělal/a?
	- lokativ sg. - minulý čas
12.	Co jsi dnes dělal/a?
	- lokativ sg. - minulý čas
13.	Dům a byt
	- nominativ + akuz. pl. Mi, F, N
14.	Volný čas
	- budoucí čas - předložky „do“, „na“, „k/ke“
15.	Volný čas
	- budoucí čas - předložky „do“, „na“, „k/ke“
16.	
	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	
	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Koriste se sljedeće metode: frontalna metoda (prije svega u gramatičkom pristupu), metoda rada u skupini i metoda individualnih vježbi (u komunikacijskom pristupu). S obzirom na izvor, provode se metode slušanja, govorenja, čitanja i pisanja, i to u monološkom i dijaloškom obliku, uz pomoć audio i vizualne te multimedijске računalne opreme.
---	--

<p>Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra</p> <p>(struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)</p>	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="423 243 1401 611"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Završni ispit – pismeni deo</td> <td>40</td> <td>40</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Završni ispit – usmeni deo</td> <td>10</td> <td>10</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Polusemestralni ispit</td> <td>25</td> <td>25</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Redovni dolasci</td> <td>10</td> <td>10</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>Domaće zadaće</td> <td>10</td> <td>10</td> </tr> <tr> <td>6.</td> <td>Aktivnost na časovima</td> <td>5</td> <td>5</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: 100 bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • završni ispit – pismeni dio (maksimalno 40%) • završni ispit – usmeni dio (maksimalno 10%) • polusemestralni ispit (maksimalno 25%) • redovni dolasci – student ima pravo na tri izostanka a 10% dobija bez izostanaka. • domaće zadaće – maksimalno 10% • aktivnost na časovima – maksimalno 5%. 	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Završni ispit – pismeni deo	40	40	2.	Završni ispit – usmeni deo	10	10	3.	Polusemestralni ispit	25	25	4.	Redovni dolasci	10	10	5.	Domaće zadaće	10	10	6.	Aktivnost na časovima	5	5	Ukupno: 100 bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																														
1.	Završni ispit – pismeni deo	40	40																														
2.	Završni ispit – usmeni deo	10	10																														
3.	Polusemestralni ispit	25	25																														
4.	Redovni dolasci	10	10																														
5.	Domaće zadaće	10	10																														
6.	Aktivnost na časovima	5	5																														
Ukupno: 100 bodova			100%																														
<p>Skala ocjenjivanja</p>	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova;</p> <p>b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;</p> <p>c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda;</p> <p>d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda;</p> <p>e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda;</p> <p>f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																																
<p>Literatura</p>	<p><i>Obavezna</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Holá, Lída – <i>Česky krok za krokem 1</i>, Praha 2016. • Holá, Lída – <i>Česky krok za krokem 1. Pracovní sešit 1-12</i>. Praha, 2016. • Tahal, Karel: <i>A Grammar of Czech as a Foreign Language</i>. Praha: Factum, s. r. o., 2010. • Koprivica, Verica: <i>Rečnik češko-srpski, srpsko-češki</i>. Beograd: Matić, 2008. 																																

	<p><i>Dodatna</i></p> <ol style="list-style-type: none">1. Cvejnová, Jitka: <i>Česky, prosím I.</i> Praha 2008.2. Rešková, Ivana – Pintarová, Magdalena: <i>Communicative Czech. Elementary.</i> Brno, 2009.
Napomene	Sva obavezna i dodatna literatura dostupna je u biblioteci Lektorata za češki jezik, u kabinetu 161 kod odgovornog stranog lektora.